

pËTO ÇANO - GRAMOG HYSI

GRONDWET VAN
HET
TRIOMFANTELIJK
SOCIALISME

OFFIS ALBANIA
P. O. BOX 10.2
TIRANA, ALB.

ART .
2
L. 10008

THE «8 NËNTORI» PUBLISHING HOUSE
TIRANA, 1980



INLEIDING

De **bekroning** van de eeuwenlange inspanningen van het **Albanese** volk voor vrijheid en rechtvaardigheid, hun grootste **historische** overwinning, is de vestiging van de volksmacht die na de bevrijding van het land van de fascistische bezetters en de lokale traiteurs de functies van dictator van het proletariaat begon te vervullen. **Deze** overwinning, die werd behaald dankzij de concrete strategie en tactiek van de Communistische Partij (tegenwoordig de Partij van de Arbeid) van Albanië, vormde de basisvoorwaarde waardoor **Albanië** onmiddellijk de weg van de socialistische ontwikkeling kon inslaan.

De eerste socialistische grondwet van Albanië, afgekondigd door de constitutionele vergadering (14 maart **1946**), bekrachtigde bij wet wat het Albanese volk onder de correcte en vooruitziende leiding van de Partij van de Arbeid van Albanië, met aan het hoofd de heer Enver Hoxna, had gewonnen met hun oorlog; het bekrachtigde de nieuwe werkelijkheid die in Albanië was ontstaan, waar het volk de baas was geworden over zijn eigen lot, het bekrachtigde de grote waarheid dat Albanië zich op een nieuwe ontwikkelingsweg had begeven, de opbouw van de socialistische en communistische samenleving, en het bekrachtigde de nieuwe realiteit die in Albanië was ontstaan, waar het volk de baas was geworden over zijn eigen lot.

maatschappij. Met de amendementen van 3'úty thts
1950,

De grondwet diende Por drie decennia als een legai baets
voor het hele sociaal-politieke leven van het land. Als een
belangrijk onderdeel van de superstructuur en als de
fundamentele wet van de staat, speelde het een grote rol
in de verdediging en consolidatie van de macht van het
volk, evenals in, thg all-round ontwikkeling van de
socialistische sociale orde.

Onder leiding van de arbeidersklasse en haar partij
werden in Albanië diepgaande revolutionaire
veranderingen doorgevoerd met behulp van de macht

het volk.

ische successen zoals de afschaffing van het privé-
eigendom van de productiemiddelen en de
totstandbrenging van één enkel systeem van
sociaaleconomie, zowel in de steden als op het
platteland.

de mens door de mens, de opbouw van nieuwe
socialistische! verhoudingen, en op basis daarvan het
bestaan van alleen
twee bevriende el as"es van onze samenleving - de
wonende klasse en de coöperatieve boerenstand,
evenals de laag van de intelligentsia, markeerden het
einde van de eerste fase en nur land's intrede in de fase
van de' complete opbouw van de socialistische
samenleving. Zoals het 6e Congres van de Marty
a n g a f, markeerden deze ook het einde van de periode
waarin onze socialistische grondwet van kracht was. In
zijn dynamische revolutionaireontwikkelingwas
hetsocialistische leven van Albaniëin veel opzichten
verder gegaan dan deze grondwet en was het nodig een
nieuwe grondwet op te stellen.

stitutie in overeenstemming met de present
ontwikkelingsfase van het land.

Door het neerleggen van de
talkkor

over Hoxha benadrukte dat het een politieke,

ideologisch en juridisch document dat van grote waarde
is voor het heden en de toekomst van het land; dat het
rekening moet houden met de rijke revolutionaire
ervaring van ons land en met de ervaring van het
mondiale socialisme; dat het volledig recht moet doen
aan de eigenheid van het Albanese socialisme, een land
dat trouw is aan de principes van het seientific socialisme
en deze op wetenschappelijke wijze toepast en
ontwikkelt; dat het de kenmerken van het ware
socialisme moet vertegenwoordigen, dat door de moderne
revisiozisten wordt geteisterd en aangevallen. Op basis
van het besluit van het 6e Partijcongres voor het opstellen
van de Nieuwe Grondwet en de richtsnoeren van het 8e
Plenum van het CC van de Partij (oktober 1975), stelde
de Volksvergadering een Speciale Commissie
onder leiding van kameraad

Enverto uit het ontwerp van de grondwet
xha aan tion die work Por brede discussie
was given

onder de mensen in januari 1976. Band beoordelen
De resultaten van het werk voor het opstellen van de
nieuwe Grondwet en de bespreking van het ontwerp
ervan onder het volk, werden door het 7e Congres van de
Partij hoog gewaardeerd als een grote historische
overwinning van onze Partij en het volk.

De Irroad volksdiscussie over het ontwerp of de
Nieuwe Grondwet, die twee en een halve maand duurde,
was een zeer belangrijke politieke actie, waarin ons volk
zijn unanieme goedkeuring uitsprak over de ontwerp-
Grondwet die, in essentie, het volgende
vertegenwoordigde

de marxistisch-leninistische lijn die onze partij volgt, met
kameraad **Enver** Hoxha aan het hoofd. Deze discussie
was weer een duidelijke weerspiegeling van de
socialistische democratie

van de **Nieuwe** Grondwet,

de Partij en 4

Cómrade

werking en céaselepply ontwikkelen in de Alba-

s
the

li-

con-

19

drafting

nische staat, waar de massa's met de arbeidersklasse aan het hoofd de echte meesters van het land zijn en over alles beslissen. Een miljoen en een

de helft van de mensen, bijna de gehele volwassen bevolking of het land, namen deel aan bijeenkomsten om de nieuwe ontwerp-Grondwet, en onder hen 300 duizenden of één op de vijf personen, bijgedragen aan de discussie met 3400 concrete opmerkingen en suggesties: De eenheid van denken en handelen van onze Partij en volk en hun vastberadenheid om altijd voorwaarts te marcheren op de weg van de revolutie en het socialisme; kwamen krachtig naar voren in de populaire discussie over de ontwerp-Grondwet.

De opmerkingen en suggesties die tijdens de volksdiscussie werden gemaakt, hebben de nieuwe ontwerpgrondwet verder aangevuld en verbeterd. Dit ontwerp werd ter bestudering voorgelegd aan de 5e zitting van de 8e Wetgevende Vergadering van de Volksvertegenwoordiging, waar het werd goedgekeurd en unaniem goedgekeurd (28 december, 1976).

De Nieuwe Grondwet is de tweede socialistische grondwet van Albanië. Het verwerpt de revolutionaire, koers en ervaring van onze partij en mensen, en

vormt een krachtig middel in hun handen voor de verdediging en vooruitgang van de socialistische overwinningen die tot nu toe in ons land zijn behaald, voor de voortdurende vooruitgang op de socialistische weg en het versperren van alle wegen naar de opkomst van het revisionisme en het herstel van het kapitalisme in Albanië.

-Deze Grondwet", zei kameraad Enver Eoxhaj in zijn verslag aan de Volksvergadering ter gelegenheid van de goedkeuring van de Constitu-

tion, "aan de ene kant komt overeen met de concrete rentit'y vanJ onze provincie, o zenl*t'y attatned tinth bloed, zwoegen end su'eot ord, aan de andere kant

*hand, opent voor socialistische ñlbonia brilliont en sure perspectives from every viewpoint.**

De principes geformuleerd door de klassiekers van Marx- en Het ;sm-leninisme, met name op het gebied van de kwestie van de dictatuur van het proletariaat, evenals de opsomming van de rijke ervaring van partij en staat in de opbouw van het socialisme, worden volledig verworpen in de Nieuwe Grondwet. Lering trekkend uit het revisionistische verraad dat de Sovjet-Unie en de andere voormalige socialistische landen naar de heroprichting van het kapitalisme leidde, heeft onze Partij een compleet strijdprogramma uitgewerkt en een reeks maatregelen van historisch belang genomen om alle vormen van socialisme te weerstaan.

paths to de burgerlijke degeneratie van het socialisme en om de onophoudelijke vooruitgang van de resolutie en de opbouw van het socialisme te garanderen. Deze rijke ervaring, "hieh is een nieuwe bijdrage aan de theorie en practice praktijk van het wetenschappelijk socialisme, wordt de -volledig geherwaardeerd in

Grondwet. De Grondwet drukt de juiste lijn uit van onze Partij van de Arbeid, haar revolutionaire programma voor de opbouw van socialisme en gemeenschapszin, haar consequente verdediging van de leer van het Marx- isme-Leninisme over de dictatuur van het proletariaat en het socialisme. In tegenstelling tot de pogingen van de moderne revisionisten, die proberen de klasseninhoud van het

• Eneec Hoxha, Verslag over de nieuwe draJt-Constltudon, de newepager -Zécl t pogulttt", 28 december J978.

staat en de gehele socialistische samenleving, die een staat en een partij van "het gehele volk" voorstaan, en die een abstracte democratie en humanisme boven de klassen prediken om hun bourgeois dictator te verhullen.

schip en hun contrarevolutionaire beleid, onze Nieuwe Grondwet *IFealn* alle problemen Jrom duidelijke proletarische klasse standpunten.

De Grondwet bekrachtigt de inhoud van onze staat als een staat van de dictatuur van het proletariaat . en bepaalt de richtingen van zijn activiteiten tot de on- }
terruptieve ontwikkeling van de revolutie en de sociale- '
ist constructie. De democratische geest van revolutionair humanisme die als een rode draad door onze hele Grondwet loopt, komt tot uitdrukking in het basisidee dat alles wordt gedaan in naam van het wereld 'mg' volk en ten behoeve van hen, in naam van het '
revolutie en socialisme en in hun voordeel. Deze is ook nauw verbonden met het doel van de ontwikkeling van de socialistische democratie, die eoncretly wordt uitgedrukt niet "]
alleen in De formulering van de verwante beginselen in . j
de bepalingen van de politieke orde, maar ook op economisch gebied, in de rechten en plichten van burgers en in dé organisatie 'van de staat.

Hoewel de Nieuwe Grondwet gericht is op de staat, de definitie van zijn type, vorm, functies en plichten, gaat het verder dan de enge grenzen van louter staatsproblemen en strekt het zich uit tot de bredere sfeer van de staat.

sociale ontwikkeling. En dit is niet meer dan logisch, want in het socialisme is de staat niet alleen '-de oJ}iciot *iepre- eeniaiiwe* vanJ de samenleving os een uhoIe'r, zoals het gemak met th-e

bourgeois- en revisionistische landen, maar ook haar echte vertegenwoordiger*. De grondwet is niet slechts een codificatie van artikelen met een strikt staatskarakter, maar draagt het zegel van de fundamentele kenmerken en principes die de basis vormen van onze socialistische samenleving.

De nieuwe grondwet bekrachtigt niet alleen de tot nu toe behaalde resultaten, maar geeft ook uitdrukking aan de *visie* op de verdere socialistische ontwikkeling van het land, met duidelijke programmatische elementen, met name

in zijn Inleiding. Op deze manier vertegenwoordigt het niet alleen een juridisch document, dat in de eerste plaats registreert en definieert wat tot nu toe is bereikt, maar ook een belangrijk politiek en ideologisch document, en in zekere zin ook een programma of werk en strijd voor de toekomst.

De nieuwe Grondwet is de directe voortzetting opvolger van de vorige Grondwet. In die de twee revolutionaire fasen van één ononderbroken pro-

beide CON8tituties behoren "tot het ene type van de grondwet - de socialistische grondwet. De ononderbroken opeenvolging tussen de twee fasen of de revolutie - het heden en het verleden - is TO te vinden in beide grondwetten, waarbij de *haar* grondwet een ontwikkeling is van de vorige. v o r i g e . Op deze manier ontkent of verwerpt de Nieuwe Grondwet de vorige Grondwet niet, maar in overeenstemming met de vorige Grondwet.

* K. Marx - F. Engels, Geselecteerde werken, voL z, p. 139, Tirana 195&, Alb. ed.

In het huidige stadium van de volledige opbouw van de socialistische samenleving worden de ideeën van de vorige Grondwet verder geperfectioneerd en naar een hoger niveau getild."

Toch verschilt de nieuwe Grondwet van de vorige. De wijzigingen zijn van dien aard dat de nieuwe Grondwet geen herhaling of slechts een aanvulling van de vorige is, maar een integrale grondwet. Dit heeft te maken met het feit dat de vorige Grondwet de Grondwet was van de periode waarin ons land nog maar net de weg van het socialisme was ingeslagen, terwijl de Nieuwe Grondwet de Grondwet is van de periode waarin de economische basis van het socialisme al is gelegd, en de complete De opbouw van de socialistische samenleving is g a n d e : het is de **grondwet van het triomferende socialisme**.

In vergelijking met de vorige Grondwet bevat de nieuwe Grondwet structurele wijzigingen die onze grondwet duidelijker maken en bijdragen tot een betere ordening van de inhoud ervan. In sommige gevallen hebben deze wijzigingen in de structuur niet alleen een technisch-juridische betekenis, zoals de groepering in hoofdstukken, subhoofdstukken of speciale artikelen van de kwestie van de verdediging van het land en de strijdkrachten, van onderwijs, wetenschap en cultuur, van de beginselen van ons buitenlands beleid, enz. Dergelijke veranderingen hebben ook een politiek-ideologische betekenis. De Inleiding tot de Grondwet is in dit opzicht van bijzonder *belang*.

* HyGnl Kapo, "Over de uitwerking van de nieuwe aratt-Grondwet van de PR of nibania-, g. 18, Ttrana IB7s, Alb. ed.

In tegenstelling tot de vorige grondwet is de nieuwe grondwet voorzien van een korte inleiding. De Inleiding definieert de belangrijkste stadia van de strijd en inspanningen van ons volk voor vrijheid en o n a f h a n k e l i j k h e i d ; het karakteriseert het proces van het ontstaan en de ontwikkeling van onze socialistische staat, evenals de onderscheidende kenmerken van de socialistische staat. van de huidige huidige fase; het benadrukt de vooruitzichten en de tendensen van de vooruitgang en versterking van de samenleving en de staat, en brengt het idee van het ononderbroken karakter van onze revolutie naar voren. De Inleiding legt ook de principes vast die onze Republiek leiden in haar internationale betrekkingen en die ten grondslag liggen aan de grondslagen van haar buitenlands beleid. Het bevestigt de onveranderlijke loyaliteit van ons land aan de marxistisch-leninistische doctrine, die van groot principieel belang is, vooral onder de huidige omstandigheden, waarin deze niet alleen een doelwit is geworden van aanvallen vanuit de imperialistische bourgeoisie, maar ook wordt ontkend en openlijk verdraaid door de revisionisten van alle stromingen, de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten. revisionisten van alle stromingen, Sovjet, Joegoslavisch, Eurocommunistisch", of Chinees. Verwoord in de vorm van een plechtige verklaring is de inleiding op de nieuwe grondwet een onderdeel daarvan. Door de basisprincipes van onze sociale en staatsactiviteiten te definiëren en de redenen en bronnen van de successen van het Albanese volk bij de opbouw van het socialisme aan te geven, draagt de inleiding bij aan een beter begrip van de grondwet.

CHAPTER I

POLITIEKE ORGANISATIE VAN DE SAMENLEVING

De grondwet van de PSR van Albanië opent met het hoofdstuk dat gewijd is aan de karakterisering van de sociale orde. Dit is een kwestie van principieel belang, omdat de vragen die verband houden met de sociale orde de fundamentele vragen of de staat en de samenleving zijn en hun belangrijkste kenmerken bepalen. De fysionomie van de maatschappij, de karakteristiek van de staat, de principes van zijn opbouw en functioneren, kunnen niet duidelijk en correct worden onthuld zonder de sociale orde zelf te analyseren, die de bron is van alle relaties die ontstaan en zich ontwikkelen in de maatschappij en de samenleving.

xtate.

De grondsteen van de marxistisch-leninistische maatschappijwetenschap is Marx' uitwerking van het begrip sociaaleconomische vorming waaronder de maatschappij geen mechanische en willekeurige verzameling van mensen, dingen en ideeën is, maar een speciale sociale organisatie. Ze heeft haar eigen ontwikkelingswetten, haar eigen samenstellende delen die met elkaar verbonden zijn en regelmatig op elkaar inwerken, en een bepaald soort relaties tussen mensen, dingen en ideeën.

productie van een sociale klassenstructuur of
superstruc-
die reageert of zou moeten reageren op een bepaald niveau
van productiekrachten.

Een duidelijke definitie van de sociale orde geeft een
nauwkeurig beeld van de mate van ontwikkeling van de
samenleving, waarvan de geschiedenis verschillende soorten
sociale orde kent: de primitieve gemeenschap, de
slavenmaatschappij, het feodalisme, het kapitalisme en het so-
cialisme. Vanuit dit gezichtspunt toont het concept of sociale
orde ook de trend van de ontwikkeling van de samenleving".
die van een lagere sociale orde naar een hogere gaat,
als een objectieve wet van historische ontwikkeling. Er
kunnen zigzaglijnen zijn in de historische ontwikkeling van
1 par-
specifieke landen, maar ze ontkennen niet de algemene
wet van de ontwikkeling van de menselijke samenleving als
geheel,

die zich onvermijdelijk van een lager stadium naar een
hoger stadium ontwikkelt en zo de weg vrijmaakt voor de
socialistische en communistische sociale orde waarnaar
de toekomst verlangt.

De grote volksrevolutie die in Albanië onder leiding
van de Partij plaatsvond, bracht een radicale verandering
van de sociale orde teweeg. Ze heeft de oude feodaal-
bourgeois uitbuitende orde omvergeworpen en de weg
vrijgemaakt voor een nieuwe en meer geavanceerde
sociale orde, de socialistische orde. Als gevolg van al
deze revolutionaire veranderingen die hebben
plaatsgevonden in de basis en de bovenbouw van onze
samenleving, is deze orde nu geconsolideerd en
ontwikkelt ze zich met succes in de richting van de
volledige opbouw van het socialisme en vervolgens het
communisme. De grote historische verdienste van onze
Partij is dat zij niet alleen ons volk naar het briljante
tijdperk van de overgang van kapitalisme naar
communisme heeft geleid, maar dat zij ook

die hen vastberaden en wijs leidt, toestaat...

Er is geen achteruitgang of zigzag op de glorieuze weg
die ons land tot de meest vooruitstrevende sociale orde
ter wereld heeft gemaakt.

De prioritaire behandeling van de vraagstukken van
sociale *orde* is een belangrijk kenmerk van de grondwet
van een socialistische staat. Dit onderscheidt het van de
grondwetten van kapitalistische staten, die het werkelijke
karakter van de burgerlijke orde niet onthullen en de
reactionaire en tegen het volk gerichte essentie ervan
verbergen en verdraaien. De grondwetten van die staten
maken helemaal geen melding van de klassenstructuur
van de samenleving, als een samenleving die verdeeld is
in antagonistische klassen, rijke en arme mensen, ex-
ploiteurs en uitgebuitenen; ze verwijzen niet naar de
politieke basis van de staat, omdat de staatsmacht

is in handen van een minderheid die de grote massa *van*
het volk onderdrukt en uitbuit, en zij behandelen de
economische basis, die in feite het kapitalistische
privébezit is, als iets dat gunstig is voor iedereen en doen
alsof alle burgers zonder uitzondering eigenaar zijn of
kunnen worden van de productiemiddelen.

Vanwege hun klassestandpunt zelf hebben de
bourgeois politici en juristen geen interesse in, en als
gevolg daarvan kunnen ze de problemen van de
kapitalistische sociale orde niet met wetenschappelijke
objectiviteit behandelen, omdat dit zich zou keren tegen
de orde zelf die ze verdedigen, omdat dit haar karakter
zou onthullen als een antidemocratische orde die
gebaseerd is op de onderdrukking en uitbuiting van het
werkende volk, de onderwerping van andere volkeren,
fascistisch geweld en imperialistische
-agressies. Daarom proberen ze het mooier te maken
door het voor te stellen als een orde van "sooial
harmony",
"volledige democratie" en "algemeen welzijn".

De onbetwistbare superioriteit of de socialistische orde.
over de kapitalistische, burgerlijke en revisionistische orde".

komt duidelijk naar voren uit de analyse of de vragen van de sociale orde. In die zin is de Nieuwe Grondwet is een groots politiek document dat onze werkende massa's aanspoort om terecht trots te zijn op de zo **cüüistische weg die ze hebben gekozen en dat hun onwankelbare vertrouwen in de schitterende communistische toekomst versterkt.**

Een onderdeel en zeer belangrijk onderdeel van de sociale orde is de politieke orde. De Grondwet behandelt deze orde, met haar belangrijkste componenten - de staat, de Partij en de massaorganisaties - vanuit gezonde marxistisch-leninistische standpunten, op basis van de rijke ervaring van onze Partij en het internationale communisme, en door rekening te houden met alle grote veranderingen die hebben plaatsgevonden in de basis en de bovenbouw van onze maatschappij in haar huidige ontwikkelingsfase.

Dit deel van de Nieuwe Grondwet weerspiegelt kardinale problemen als: het type en de vorm van de staat, zijn sociale en politieke grondslagen, het ongedeelde leiderschap

où de arbeidersklasse en haar partij in de staat en samenleving, het marxisme-leninisme als heersende ideologie, de plaats en de rol van de massaorganisaties, alsmede de belangrijkste beginselen die ten grondslag liggen aan de politieke organisatie *van* onze samenleving, zoals de beginselen van de soevereiniteit van het volk, het verenigde staatsmacht, democratisch centralisme, socialistisch recht, de :

lijn van de massa's en de zeggenschap van arbeiders en boeren, enz. Net als bij alle andere problemen, is onze Grondwet ook bij de aanpak van deze problemen duidelijk gekant tegen alle verdraaiingen door de moderne revi- en liberalen.

sionisten; deze problemen zijn gezien in het licht van de nieuwe historische ervaring socialisme in het blokkeren van de van weg naar het herstel van kapitalisme, waardoor de ononderbroken continuïteit van de revolutie en aehieving van de volledige en eindoverwinning van soeialism en COmmtM181T1.

1) De PSR van Albanië - een staat van de Dictatuur van het Proletariaat

In overeenstemming met de leer van Marx en Lenin, met de revolutionaire praktijk in de wereld en de ervaring van onze eigen revolutie verwoordt de nieuwe grondwet duidelijk de grondgedachte dat "de Socialistische Volksrepubliek Albanië een staat van de dictatuur van het proletariaat is" (artikel 2). Deze definitie is van groot belang, omdat ze niet alleen een waarheidsgetrouwe weerspiegeling is van de werkelijkheid in ons land, waar de dictatuur van het proletariaat bestaat en voortdurend wordt versterkt, maar ook een bevestiging vormt van het feit dat de dictatuur van het proletariaat in Albanië een legitiemheidsconstructie van soeïnisme zijn en eominunisme

zonder het dictatorschap van de proletariëet. Met deze definitie werd een scheidslijn getrokken met alle stromingen van oud en nieuw opportunisme in de arbeiders- en communistische beweging.

De dictatuur van het proletariaat is de basiskwestie van het marxisme-leninisme, dus de houding ten opzichte daarvan is en blijft een toetssteen voor alle echte revolutionairen.

-De kwestie van de sta' d **totrords** de diettt-}
Aanbidding van de ro!etariaI,-- Kameraad
Enver Hoxha heeft gezegd, "is een van de
meest vitale vragen van de socialistische
ontwikkeling waarover twee diametraal
tegenovergestelde lijnen bestaan en *de strijd gaat*
tussen de twee
Marxist-Leninists and the modern revision-
ists.»*

Voor de marxistisch-leninist is gedurende de **historical**
hele periode van de overgang van **to com-**
kapitalisme miinisme,

"de staat... is niets anders dan de **F*WOLU**,
tionoy dicntnrship van { de proletorinb---

en

o de overgang JzoM capit"li^t societi/ !o **com-**
munistische samenleving is i tmogelijk zonder **pol-**
iticaat overgang peñod en de staat in deze
periode kan alleen de ret'olttHA **diCtOtOf-***
schip van de protetoriat."**-

In openlijke tegenstelling tot de leer van het Maraïsme.

* **Znver** TlozIta, -Regoct to the Stb Congress of the
Pune, p. 18, Alb. ed. **2, p. 23,**
-e g. jvlarx - F. Engels, Geselecteerde werken, voL
Tirana t958, Alb. ed.
*** V. I. Lenin, Verzamelde werken, vol. 25, p. 188, Alb. ed.

Leninisme proberen de moderne revisionisten het idee van
de dictatuur van het pro-jptariaat te ontkennen en te
verdraaien. Alle deinagogie van de moderne revisionisten
over "bMeauratisch étatisme", "de opheffing van de
gevolgen van de ctilt van de individuen, Nber- alisering
en democratisering", "directe democratie" en "de staat van
het hele volk" zijn een flagrante afwijking van het
marxisme-leninisme en dienen slechts één **doel**: de
degeneratie en opheffing van de dictatuur van &e
proletariaat.

Met de vestiging van de dictatuur van het
proletariaat is echte demoeraey voor het eerst in de
geschiedenis gegarandeerd.

-*De eerste stap op mij revolutie door het werk...*
*aq *klasse*", zegt het Communistisch Manifest, *is*
om het proletariaat in de positie van de **ittlittg**
klasse te brengen om de boMTe o{ democratie-* te
winnen.

Dit is de meest complete democratie, een democratie voor
de grote massa's van het werkende volk, een democratie
wat duidelijk wordt weerspiegeld in onze Nieuwe
Grondwet.

Door het werkelijk democratische karakter weer te
geven van de dictatuur van het proletariaat die door
de Grondwet als een rode draad, onze Grondwet belichaamt
de marxistisch-leninistische stelling van onze Partij dat de
algemene weg naar de versterking van de dictatuur van
het proletariaat, de gehele socialistische

* B. Idarx-E'. Sngels, Geselecteerd werk, vo. 2, p. g0,
tzana 1958, Alb. ed.

orde, gaat door de ontwikkeling van democracie voor de massa's en dat hun deelname aan de regerings-
erning of de staat is de belangrijkste richting verdiepen
socialistische democratie in actie.

*"Opvolgend breed dus Ralisl democratie," Cowi-
rade Enver Hoxha heeft gezegd, "vormt a
fundamental condition for de bescherming en
sprerr thening van J de d3ctotof'Shtp Of the prolet-
alat zelf,)ust as tote rtictotors/rip o} de "
proletariat constitutes an indispensable and
decisive condition for the existence of genuine
democracy for the working people'".**

De socialistische staat is de breedste en meest reële
democratie voor de werkende massa's en tegelijkertijd een
felle dictatuur voor alle interne en externe vijanden van
het socialisme. Er bestaat een dialectisch verband tussen
deze twee aspecten van de socialistische staat. Alleen de
opportunisten en revisionisten, in hun
hoedanigheid van handlangers van de zet ze een de
bourgeoisie, tegen de andere, die probeert te 'dictator-'
liquideren
schip van het proletariaat zogenaamd als voorwaarde voor.
de ontwikkeling van de democratie. Ze ontkennen het
democratische karakter van de socialistische staat, en
sommigen van hen gaan zelfs nog verder in dienst van dit
vijandige idee, door de democratie tegenover de staat in
het algemeen te stellen. . Uit dit alles willen ze de
conclusie trekken dat het bestaan zelf van de staat een
ontkenning is van de demoi, cratische staat. In
werkelijkheid echter, zo leert Lenin ons, is demo-

• Enver Hoxha, "Verslag aan het 7e Congres van de PLA",
p. 19, Eng. ed. -!

cracy betekent ook de staat, want er kan geen
demoefHCy Zonder de staat, want de afschaffing-
yyt van de staat zal de afschaffing o1
democratie, tOO.

Het zijn deze twee aspecten van de socialistische
staat, de- mocratie voor de meerderheid, voor de brede
massa of het werkende volk, en dictatuur voor de
minderheid, de vijanden van het volk en het socialisme,
die Lenin in gedachten had toen hij de socialistische staat
definieerde als demo- cratisch op een nieuwe manier en
dictatoriaal op een nieuwe manier. Hij beschouwde dit als
een historische noodzaak voor de hele periode van
overgang van kapitalisme naar communisme, waarin een
acute klassenstrijd gaande is. Dit is een strijd tussen
twee wegen van ontwikkeling, de socialistische en de
kapitalistische weg, een strijd die doorgaat totdat het
einddoel - de triomf van het communisme in eigen land
en in de wereld - is bereikt. En zolang deze overwinning
niet is behaald, is de kwestie van de macht en de
dictatuur van het proletariaat die

*"is de kracht en de beslissende weepoon om de
socialeif; ret'oiutton Jorttiard, te itg com-*

volledige korst {integreert overwinning*,

blijft altijd de basiskwestie van de revolutie. De grote
massa's van de werkende mensen steunen krachtig de staat
van de dictatuur van het proletariaat, omdat die dicht bij hen
staat en voor hen van levensbelang is, omdat die, zoals de
Grondwet zegt, "de belangen van alle werkende mensen
uitdrukt en verdedigt" (Artikel 2). De

* Enver Hozha, -Rapport aan het 7e Congres van de PHA", p. t7,
Eng ed.

nieuwe type staat - de dictatuur van het prolet-'letariaat, evenals alle manieren waarop het zijn staatsmacht realiseert,' laten duidelijk zien hoe sterk en onlosmakelijk de banden zijn van de brede massa's van het werkende volk met het pro-'letariaat georganiseerd als de heersende klasse. In deze visie is het noodzakelijk om de volgende punten te benadrukken:

Ten eerste, de gemeenschap van de belangrijkste belangen van de arbeidersklasse en de andere werkende massa's. De proletariaat, als enige klasse revolutionair tot het einde en de enige leidende foroe van de strijd voor de emancipatie van de werkende massa's van elke vorm van onderdrukking en uitbuiting, verenigt de brede massa's van het volk om zich heen en verbindt zo onverbrekkelijk haar emancipatie met de gelijktijdige en uiteindelijke emancipatie van de hele maatschappij.

Ten tweede, de methode van de politieke heerschappij die de arbeidersklasse toepast tegenover de andere arbeiders die haar bondgenoten zijn. Tegenover hen, de ^{work-}klasse maakt gebruik van overtuigingskracht en onderwijs, niet van onder- sion en geweld, zoals het doet tegenover de uitbuitende klassen. De dictatuur van het proletariaat impliceert samenwerking en bondgenootschap tussen het proletariaat, dat de boerenstand en de andere werkende massa's leidt.

Ten derde, de deelname van de brede werkin-

massa's bij het uitoefenen van die staatsmacht. Naast de arbeidersklasse, en onder zijn leiderschap, de andere ook werkende mensen ziekt de pro staat en de uitoefening van staatsmacht. Dus de representatieve organen, die de belangrijkste schakel in organisatie vormen, worden onze staat de burgers in gekozen door middel van het algemeen verkiezingen.

Dit alles getuigt duidelijk van de werkelijke inhoud en,

het grote belang van het in de grondwet vastgelegde beginsel dat in Albanië de staatsmacht afkomstig is van en toebehoort aan het werkende volk en dat alle werkende mensen, onder leiding van de arbeidersklasse, zowel via de vertegenwoordigende organen als rechtstreeks deelnemen aan de uitoefening van de staatsmacht. Dit sluit natuurlijk niet het proletarische karakter van de Albanese staat uit, dat wordt bepaald door het Albanese volk.

gedomineerd door het feit dat het de arbeidersklasse is die heeft het commando, die de staat leidt en bestuurt.

Lenin heeft de essentie van de dictatuur van het proletariaat gedefinieerd als staatsleiderschap door de arbeidersklasse, een leiderschap dat zij niet deelt met de andere klassen. Lenin **legde** grote nadruk op deze belangrijke kwestie en zei:

"De klasse die politiek straffer kijkt, deed dat in de wetenschap dat ik dacht dat ik dat alleen deed. Dat is inherent aan het eonee pl o} het diclatar-hip oJ het profetAriet.""

De arbeidersklasse is zich er ook van bewust dat deze politieke regel **noodzakelijk is** gedurende de hele historische periode van het socialisme tot aan de opbouw van het eommu-n- isme. Dit alles toont de valsheid aan van de prediking van de Chroesjtsjovitische revisionisten dat de socialistische staat, die ontstond als de dictatuur van de proletariaat, "heeft zijn historische missie vervuld", en heeft nu de plaats gegeven aan de ".staat van het hele volk".

De vorm van de staat en de naamgeving zijn nauw verbonden met het type staat. De Albani-"n

- V. I. min, Verzamelde werken, vol. 4â, p. 318, Alb. ed.

De staat, die de vrucht was van de volksrevolutie, was vanaf het begin een dictatuur van het proletariaat, uitgeoefend in de vorm van een volksdemocratie. Daarom werd onze staat in onze eerste socialistische grondwet terecht een volksrepubliek genoemd. De veranderingen die zijn aangebracht in de basis en de bovenbouw van onze so...

genootschap de noodzaak om de naam van onze staat, zodat deze niet alleen beter zou overeenstemmen met...
jts **doel, de bereidheid en vastberadenheid** van de mensen om het socialisme op te bouwen, maar ook **om het huidige Albanië** socialistische werkelijkheid. En op deze basis is de Nieuwe COBSLL-!

tion bekrachtigde de nieuwe naam van onze staat socialistische en noemde het een Socialistische Volksrepubliek (Artikel 1).

Deze oplossing voor de vraag of de naam van onze staat weerspiegelt niet alleen de klasse-inhoud van de staat en de huidige socialistische realiteit van Albanië duidelijker-].

lijke en uitdrukkelijke, maar handhaaft ook de eenheid van de eerste Grondwet tot de Nieuwe Constit- instelling, het verband met de vorige naam die het had

aangenomen voor de staat als een Volksrepubliek, onder die Albanië een waardige positie en grote respect in de internationale arena. Deze nieuwe naam is niet alleen juist en gepast, maar het is ook een origine- nal keuze die onze Nieuwe Grondwet onderscheidt. uit de revisionistische landen grondwet van veel

have had in de afgelopen jaren. Voor demagogische doeleinden, poses, hebben sommigen van hen hun land de naam sociaal- istrepublieken, terwijl andere hun vorige

2) The Systeem van de Dictatuur van de Proletariat en de Leidinggevende Bole van de partij

The dictatuur of the proletariat, as seen in the 1911 OF the doorleiderschap door de arbeidersklasse, wordt

rtOt 0 via de staatsorganen, maar ook door organisaties die een **onderdeel**

de massa dictatuur van het proletariaat. pt het systeem van de hij diepgaande demo-

Dit is een andere weerspiegeling bestellen. van t cratische karakter of onze politieke van de arbeidersklasse

The Marxistisch-Leninistische partij het hoofd van alle en massa orgie a- staatsorganen of the dictatuur

Tro which make up the systeemleidende rol van de of the proletariaat. Zonder de kwestiebe no about

Marxis-leninistische partij er kan of de bouw de dictatuur het proletariaat, het van socialisme en communisme, daarom deze toonaangevende

rol vormt de basisprincipe van band **sociaal** en staat Me ct. de sociale lijst, samenleving. Deze idea wordt uitgedrukt in artikel 3 van de grondwet

which says, "De partij II Arbeid of Albanië, de voorhoede of the worfling klasse, is de enige leidende polit- ische force or the staat en de samenleving". In tegenstelling tot

the standpunten OI van de moderne revisionisten, dit artikel benadrukt drie belangrijke punten: ten tbe duidelijk eerste dat Partij van de Arbeid van Albanië is

de voorhoede van
namen van volksrepublieken.

24

de

arbeidersklasse, en benadrukt zo haar klasseproletarische karakter; ten tweede dat het de enige leidende politieke *kracht is*, wat de realiteit van ons land weerspiegelt, waarother politieke partijen do niet bestaan, en het feit dat de Partij deze leidende rele met niemand deelt; ten derde,

25

of

dat de leidende rol van de arbeidersklasse volkomen
ondenkbaar en kan niet worden gerealiseerd zonder zijn
Marxistisch-leninistische politieke
partij.

Het leiderschap van de partij vormt een basis
kwestie van vitaal belang tot de dictatuur van

het proletariaat en het lot van de revolutie. De
het begrip dictatuur van het proletariaat com-

heeft als onafscheidelijk en hoofdelement het idee.
van het leiderschap door de marxistisch-
leninistische partij.

"Het dictaat van de proletariër", Lenin

zegt, -zou tot tiot behalve door de l

Communist party.»*

En in het proces van ontwikkeling naar socialisme en
daarna communisme is deze leidende rol van de Partij
niet oriJy wordt niet verzwakt, maar wordt versterkt,
beïnvloed-

die alle gebieden van het leven en alle staats- en sociale
activiteiten omvat.

itie. Dit is de reden waarom kameraad Enver Hoxha
krachtig heeft benadrukt dat de Partij het zwaard met de
scherpe snede is van

de arbeidersklasse en dat we de grote...

est aandacht, heel onze geest en ons hart, voor de zaak
van haar verdediging, voortdurende versterking en revolu-
tionarisatie. De verzwakking van de partij, haar innerlijke
als

en leidende tong zou leiden tot catastrofale gevolgen-

ences. Onze partij heeft alle hos...

tegelopingen om de partij aan te vallen en haar leiding te
verzwakken.

pur grondwet weerspiegelt een algemene wet van de
socialistische
revolutie, de geldigheid van is bewezen
WhlCh

door zowel de positieve ervaring od ons land, aS

nell als de negatieve ervaring of de SOviet Unie
en de andere voormalige socialistische Al onze
landen.

successen op de weg naar revolutie en socialisme zijn
dankzij het leiderschap onze partij OK LETbOMt NO HS
van

t rrect Marxistisch-Leninistische lijn. Het is ISO à {act l/àt @t
is precies de verzwakking od de Leesrol od de

partij en zijn degeneratie van een revolutionair,
Marxistisch- in een revisionistische partij die
Leninistische partij

was de echte oorzaak de segressieve tegenrevolutie-
van

tionair proces de voormalige landen gingen
socialistische
door.

Door de Leesrol od de partij to à
uridisch-constitutioneel Albanie heeft

put zelf in volledige oppositie tegen de predikingen
revisie

van de Yugo-lav. Sovjet en andere modem

isten, die partij zijn de verkleining van de rol van de ideologische
bij "een louter of economische factor",

die de leidende rol van de wong class "zelfs
zonder de partij en zijn proletarische staat", prediken
over Che - partij of tiie hele volk", de meerpartijen
systemen' in de periode òi sociàltsm, de overgang naar

socialisme +onder het leiderschap od niet-proletarisch
partijen", enz. In hun essenze, al deze theocies
die de leidende rol van de arbeidersklasse

rol, zoals het geval was met de ontdekte complotten en verijdeld in de afgelopen jaren in de economie, het leger, de kunst en cultuur.

Door de leidende rol van de Partij,

* V. I. Lenin, Collecteà Works, vol. 32, B. Vs, Alb. ed.

en haar revolutionaire partij, Kameraad **Enver** Hoxha zegt, in feite de revolutie ontkennen, socialisln en marxisme-leninisme
Het idee od de leidende rol van de Marxistisch-Lenin- ook direct verbonden met zijn **revolutie-** arische ideologie. Ook op dit punt is onze Grondwet

J

norm, socialist

ist party is

neemt een duidelijk standpunt in door te stellen dat marxisme-Lenin-

isme vormt de enige ideologische basis van onze maatschappij en staat, dat "de antire socialistische orde is,

ontwikkeld op basis van haar beginselen" (Artikel 3). De bekrachtiging van dit feit weerspiegelt onze socialistische realiteit. en benadrukt tegelijkertijd dat de marxistische,

Leninistische theorie is het enige zekere kompas dat ons leidt land op weg naar een triomfantelijk socialisme voor de"

vestiging van de socialistische en communistische samenleving.

De historische ervaring heeft tot het uiterste bewezen dat alleen op basis van de levengedende ideeën van het Marxisme-Leninisme kan de dictatuur van het proletariaat zijn gevestigd, verdedigd en voortdurend ! versterkt kan worden, en de succesvolle opbouw van socialisme en de overgang naar een klassenloze communistische samenleving kan worden gewaarborgd.

Naast de staat en de partij is een belangrijke plaats in het systeem van de dictatuur van de prolet-ariat wordt ook ingenomen door de massa-organisaties die spelen een steeds grotere rol in het proces of socialistische ontwikkeling van het land en de verdieping socialistische democratie. Onze Constitutie heeft

de rol van de massaorganisaties correct gedefinieerd, 3

hun plaats in de samenleving en hun relaties met de staat. Het erkent het recht van de burgers om zich te verenigen *1

in verschillende organisaties, bedoeld om een georganiseerde manier de massa's, de brede lagen van de mensen, in de socialistische opbouw en het bestuur. van het land, hen doordrenkt met communistische ideeën en erop toeziet dat hun specifieke problemen worden opgelost. Wat betreft de relaties van de staat

met de massaorganisaties, benadrukt de grondwet dat de

of gajqizations en scheidt de voorwaarden voor hen om

ontwikk hun activiteit. elen ook voor deze vraag stelt onze Grondwet een Op

scheidslijn met de moderne revisionisten. Het is opposed to the revisionisten of de kapitalistische landen die

pleiten voor zogenaamde onafhankelijkheid van de massa de organisaties van de marxistische partij van de arbeiders

klasse, evenals die van de revisionistische landen die, na hen zogenaamd wat staatstune te hebben gegeven... hebben de massaorganisaties omgevormd tot

aanhangsels van hun staat en hulpmiddelen om bureaucratische misleiding van de massa.

13) De sociale basis van de socialistische staat

De sociale basis van de staat hangt af van de klassen of sociale krachten waarop de staat steunt, op basis van de staat is niet eenmaal gegeven for all it is niet onveranderlijk. De feit is dat hoewel de aard en de klasse essentie van de staat mag niet verandering, zijn sociale basis kan veranderen, en in werkelijkheid kan het niet anders dan veranderen als de samenleving

ontwikkelt. In het en imperialisme-de kapitalisme is de aard van klasse staat verandert niet - het de bourgeois blijft een dictatuur van de burgerij. Maar in sociale basis verandert, wordt het smaller en smaller-er als de interne en externe tegenstrijdigheden van de kapitalistische order and. vooral de fundamentele tege nstelling tussen het sociale karakter van de productie en de private toe-eigening van het product van werk staat in al zijn activiteiten steunt

op de massaorganisaties.

28

wordt dieper en ze er. De grote **conCW-**

29

kapitaal, dat zijn hoogste stadium bereikt onder het staatsmonopoliekapitalisme, weegt niet alleen zwaar op de schouders van de arbeidersklasse en de ' boerenstand, maar ook op die van de lagen van de kleine en middelgrote bourgeoisie van de steden, evenals op die van een deel van de intelligentsia, vooral diegenen die deelnemen aan de productie.

Geheel anders is het met de sociale basis van de socialistische staat die wordt gesanctioneerd in artikel 2 van de grondwet. hedging from be mass of peo'ple supporting the socialist etate, this basis becomes bigger arrd larger in the process of development oû the socie- ty. Dit gebeurt door alle veranderingen die plaatsvinden in de economische basis van de samenleving.

oû de samenleving, vooral met de afschaffing o1 eigendom structure private en de verdwijning van de uitbuitende klassen en de boeren beginnen aan de weg van

collectivering, veranderingen die de de leiden tot resterende bevriende klassen - de **arbeidersklasse**, de coöperativist boeren en de stratuin van de IotétJigeztsia

dichter bij elkaar komen voor een steeds sterkere sociaaleconomische en idee-politieke eenheid van de mensen.

Het lijkt geen twijfel dat de basis van de sociale busten van onze **socialistische staat de alliantie** is van de arbeidersklasse met de boeren, de tac matöng van de overweldigende meerderheid van de bevolking. De boerenstand is niet alleen de en de grootste bondgenoot van de arbeidersklasse in de socialistische ontwikkeling en opbouw, maar in ons land heeft het ook een rijke patriottische revolutionaire traditie, het heeft âltijd een belangrijke progressieve rol gespeeld in de geschiedenis van ons volk, een rol die zich krachtig heeft gemanifesteerd,

tully tijdens de Nationale Bevrijdingsoorlog. Tot op de dag van vandaag ontwaakt 65 procent van de bevolking en blijft het een belangrijke factor voor de volledige bouw van de stad.

Daarom heeft onze Partij altijd veel waarde gehecht aan de rol van de boerenstand, aan haar revolutionaire potentieel en aan manieren om een correct beleid te voeren ten opzichte van het platteland en de boerenstand.

De alliantie van de arbeidersklasse met de erwten - waarom tinder het leiderschap oû de arbeidersklasse een van groot belang voor de revolutie en de dictatuur van het proletariaat, een vraagstuk dat uitputtend en wetenschappelijk is behandeld door de klassiekers van het marxisme en in het bijzonder door Lenin, die dit verbond de Alfa en Omega of de maatschappelijke staat noemde, het hoogste principe of de dictatuur van het proletariaat. In het verbond tussen arbeider en boer heeft hij schreef, ligt de kracht van de proletarische staatskracht. er, ligt de garantie oû alle behaalde successen

op de weg van de revolutie en de garantie voor onze JinaJ overwinning. Alleen de moderne revisionisten zijn gekomen tegen dit grote idee en proberen het verbond met de boeren te vervangen door allerlei verbanden met de bourgeoisie, de kleinburgerij van de steden en vooral met de intelligentsia, die sommigen van hen proberen te presenteren als de leidende krachten in de revolutionaire beweging, omdat de arbeidersklasse volgens hen geïntegreerd zou zijn in het kapitalistische systeem en niet langer een revolutionaire kracht vormt.

De alliantie met de boerenstand blijft een basisprincipe van de dictatuur van het proletariaat gedurende de hele historische periode van het socialisme. Dit is te wijten aan het feit dat gedurende deze hele periode de Iunda-

mentale verschillen tussen de **arbeidersklasse** en de coöperativistische boerenstand nog steeds bestaan, zullen deze pas volledig worden opgeheven onder het communisme, wanneer er **helemaal** geen **klassenonderscheid** meer zal bestaan. Dientengevolge zal de leidende rol van de arbeidersklasse in deze **alliantie** tot die tijd behouden blijven, omdat deze alliantie gevormd is om te strijden tegen de bourgeoisie en het kapitalisme; voor de triomf van het socialisme en de communisme. En het is alleen de arbeidersklasse, als de meest **progressieve**, georganiseerde, gedisciplineerde en bewuste klasse die deze complexe strijd kan leiden met haar eigen revolutionaire partij en theorie.

De verdienste van de Nieuwe Grondwet is dat het alle veranderingen in de **sociale basis van onze** staat omvat en tegelijkertijd een duidelijke klassendefinitie geeft van deze basis en de nog steeds bestaande klassentegenstellingen. Dus naast de alliantie van de arbeidersklasse met de coöperatieve boerenbevolking die aan de basis ligt van onze socialistische staat, benadrukt onze Grondwet ook dat onze Republiek steunt op de eenheid van het volk rond de Partij. Door dit idee te benadrukken, legt onze Grondwet bijzondere nadruk op een zeer belangrijk kenmerk van onze socialistische samenleving, dat haar onderscheidt van de burgerlijke samenleving die verdeeld is en e'rod- ed doorantago tegenstellingen.

Deze unсты is een realiteit van het nieuwe socialistische Albanië, een van de grote overwinningen van het socialisme en de Partij, een grote drijvende kracht achter de samenleving. De economische basis is het socialistische staats eigendom, dat zowel in de stad als op het platteland is gevestigd; de politieke basis is de algemene lijn van de Partij voor de opbouw van het socialisme en de verdediging van het Vaderland; de ideologische basis is het marxisme-leninisme, de revolutionaire ideologie van de arbeidersklasse, die de overhand heeft.

*ideologie; de organisatorische basis is het Democratisch Front onder leiding van de Partij.

De verdediging en versterking van de eenheid van het volk rond de Partij is een continu '**proces** dat zich ontwikkelt samen met het **proces van** de verdieping van de socialistische revolutie zelf. Deze eenheid wordt bereikt door het herkennen en correct oplossen van de contradicties door de klassenstrijd, en niet door ze te verdoezelen.

-Om de kwestie van de eenheid buiten de klassenstrijd *te beschouwen*, heeft kameraad Enver Hoxha gezegd: "Om de klassenstrijd en de 'niet-antagonistische **contradicties van de socialistische samenleving te behandelen/ met als doel de veiligheid van** de tfrTs unifjr, betekenen om de politieke en *ideologische* 'ui- gilanee van de Portt/ ord *arbeiders in slaap te sussen*, om u' haar e'en de cotise vanJ sociolim *stijgingen*) te ondermijnen."-

In deze kwestie is het van speciaal belang om onderscheid te maken tussen de twee soorten tegenstellingen die in de socialistische samenleving bestaan. Het niet bereiken van een juist begrip van de kenmerken van de twee soorten tegenstellingen, het op één hoop gooien van antagonistische tegenstellingen met niet-antagonistische, zegt Kameraad Enver Hoxha, brengt de lijn van de Partij in gevaar, omdat het leidt tot sektarische en opportunistische standpunten die de eenheid van het volk ernstig verstoren.

* **Enver** Itosha, "Verslagen en Sgeeehea, 1907-186B, p. 182. Alb. ed.

4) De verwezenlijking van **klopsoevereiniteit** où de mensen

Het principe van de soevereiniteit van het volk vormt de basis van de hele Grondwet en geeft duidelijk aan dat dit principe alleen echt kan worden toegepast in de omstandigheden van de socialistische orde. Het is het leiderschap van de arbeidersklasse, gerealiseerd door haar j marxistisch-leninistische partij, en de staat van het dictatorschap van het proletariaat, dat het werkende volk i Bull bevoegdheden geeft, waaruit de werkelijke aard van het beginsel van de soevereiniteit van het volk in de soeislistische Grondwet voortvloeit, die het tegenovergestelde is van de the juridisch geformuleerde en ont- en-out bedrieglijke aard van the dit beginsel in de burgerlijke en revisionistische grondwet.

Onze grondwet weerspiegelt de volledige macht die het werkende volk uitoefent op het gebied van de staatsmacht: De staatsmacht in de Socialistische Volksrepubliek Albanië is afkomstig van en komt toe aan het werkende volk" {artikel 5}. In deze con- trole wordt ook de kwestie van de klasseninhoud van soevereiniteit aan de orde gesteld, waarbij wordt benadrukt dat deze kwestie te maken heeft met de werkende mensen zelf, die bestaan uit

-de arbeidersklasse, de eooperativistische boerenstand en rde andere werkende volkle+ (artikel 5), en dat het 1s -de arbeidersklasse als de leidende klasse van de samenleving (Artikel 10) die hen leidt.

De Grondwet bepaalt dat het volk van Malta zijn staatsmacht zowel via de **republikeinse organen als rechtstreeks** uitoefent.

taght om namens de PSR van Albanië te spreken of zijn soevereiniteit uit te oefenen. Aldus wordt de mogelijkheid uitgesloten dat bepaalde personen of groepen in bepaalde situaties proberen zichzelf het recht toe te kennen de soevereiniteit uit te oefenen of een van de attributies daarvan. Vanuit juridisch-constitutioneel oogpunt maakt dit de weg vrij voor elke poging van vijandige elementen of verraders om zichzelf illegale en anticonstitutionele bevoegdheden toe te kennen, om "hulp" te eisen van mensen buiten de grenzen van het vaderland, zogenaamd in naam van het Albanese volk of de organen van onze republiek, om in feite een interventie van imperialistische, revisionistische of andere reactionaire krachten in ons land te legaliseren. Zo veroordeelt de grondwet een van de gemeenschappelijke manoeuvres van de staten na een agressief buitenlands beleid, zoals dat waartoe de sociale imperialisten van de Sovjet-Unie hun toevlucht namen toen ze Tsjecho-Slowakije binnenvielen in 1968.

In overeenstemming met het beginsel van soevereiniteit van het volk geeft de grondwet op duidelijke wijze uitdrukking aan het soevereine recht van het Albanese volk om het socialistische vaderland te verdedigen door middel van een volksoorlog, met alle middelen en tot het einde toe, tot aan de volledige overwinning op elke agressor of groep agressors. Het verklaart het grondgebied van het socialistische Albanië onvervreemdbaar en zijn grenzen onaantastbaar.

Het verbod op de vestiging van buitenlandse militaire bases en de stationering van buitenlandse troepen op het grondgebied van socialistisch Albanië is ook gericht op de verdediging van de vrijheid, de volledige soevereiniteit en de onafhankelijkheid van het land. Dit is tegelijkertijd een plechtige proclamatie dat het grondgebied van socialistisch

Albanië zal nooit worden gebruikt als basis voor agressie tegen andere landen. Het verheffen van het verbod op de vestiging van buitenlandse militaire bases en het stationeren van buitenlandse troepen tot een juridisch-constitutionele norm is van bijzonder belang in de huidige internationale situatie, waarin dergelijke bases op alle continenten van de wereld zijn gevestigd. Sociaal Albanië is een goed voorbeeld van de houding die moet worden gehandhaafd ten opzichte van buitenlandse militaire bases en troepen die een flagrante schending vormen van de soevereiniteit van de landen waar ze zijn gevestigd en een ernstige bedreiging vormen voor de vrede en de vrijheid van de volkeren.

Van bijzonder belang voor de verdediging van de onafhankelijkheid van ons land en de socialistische orde is de bepaling van de nieuwe grondwet waarin wordt bevestigd dat de verlening van concessies aan en de oprichting van buitenlandse economische en financiële ondernemingen en andere bedrijven die zich bezighouden met de bescherming van het land en de socialistische orde niet mogen worden toegestaan.

instellingen, of degenen die samen met uurgewoos en revisionistisch-kapitalistische monopolies en staten, evenals het verkrijgen van kredieten van hen, zijn verboden. Dit is een principekwestie, zegt kameraad Enver Hoxha, omdat geen enkel land socialisme kan opbouwen door kredieten en hulp te krijgen van de bourgeoisie en de revisionisten, door het integreren van zijn omnie in het raderwerk van de kapitalistische wereldeconomie. Zo'n beleid *maakt* het land afhankelijk van imperialisme en sociaal-imperialisme, de kapitalistisch-reperialistische wereld, en opent de deuren naar de degeneratie van de socialistische orde.

De realisatie van de echte soevereiniteit of tie mensen is niet alleen zeker om de onafhankelijkheid of het land in **all fields** eindvormen te brengen, **but also**

g jts grootste garantie, want alleen het werkende volk met de arbeidersklasse en haar revolutionaire voorhoede aan *het hoofd*, is het meest vastbesloten en in staat om de onafhankelijkheid of het land tot het einde toe te verdedigen. Het levende bewijs van deze marxistisch-leninistische waarheid is het voorbeeld van socialistisch Albanië dat zijn onafhankelijkheid verdedigt en dapper de imperialistisch-revisionistische blokkade en omsingeling trotseert.

Een echte socialistische staat accepteert geen enkele vorm van afhankelijkheid, interventie of dictaat van buitenaf, zowel voor zichzelf als voor andere landen, en verzet zich hiertegen. Daarom voert de **PSR of Albanië**, door zijn eigen i: afhankelijkheid te verdedigen via zijn buitenlands beleid, een principiële strijd voor de ontmaskering van alle neokolonialistische "theorieën", zoals die over de winter- afhankelijkheid van naties", "beperkte soevereiniteit", en "beperkte soevereiniteit".

de theorie of "drie werelden", waardoor Amerikaans imperialisme zure Sovjet- en Chinees sociaal-imperialisme proberen de slavernijpraktijken te legaliseren om andere landen en staten te domineren.

57 Democratie en proletarisch centralisme in onverbreekelijke eenheid

Een nieuwe democratie en een nieuw centralisme, volledig doordrongen van de proletarische geest, worden gevestigd in de socialistische orde. Beiden werken injdissolubiele eenheid als de twee samenstellende delen van het belangrijke principe van democratisch centralisme.

Het principe van democratisch centralisme is een ob-

jectieve noodzaak voor de socialistische orde. Het beantwoordt aan het nieuwe economische en politieke systeem, aan de geplande ontwikkeling van het hele economische en sociale leven van het land, en verzekert de parncipaooz van de werkende massa's in het besturen van de staat en het beheer van de economie. De essentie van het belangrijke marxistisch-leninistische principe, zegt kamer-rade Enver Hoxha,

*"is de gecentreerde leabeTslt!p bt/ de zrorc-, img klasse van de entize tite van} tJte countr'g door zijn Partij ond de proletarische staat", de combtnttie van} gecentreerde mnnogeme*t toits de erealine initiatitie van} de lokale of-*

gans and the working masses.*

Vanwege het grote belang dat het beginsel van democratisch centralisme in de socialistische samenleving inneemt, verleent onze Grondwet het een hoge wettelijke macht door te sanctioneren dat "de organisatie of de staat en de staatsactiviteit, al het politieke en economische lire in de Volksrepubliek SOc3alistische Republiek of Albanië"- (Artikel 11) op dit beginsel zijn gebaseerd en zich volgens dit beginsel ontwikkelen. Dit verklaart de nauwe en onlosmakelijke eenheid van de nieuwe democratie met het nieuwe centralisme, die zijn gevestigd en functioneren in de socialistische or- der, van de proletarische democratie en het centralisme die wezenlijk verschillen van de democratie en het centralisme van de uitbuitende orde. Proletarisch

* Enver 1-toxha, -Verslag aan de 7e Gongreas ol de PLA-, p. 20, Eng. edL

d ocratie is een brede en echte democratie voor het werkende volk (democratie voor de uitgebuite meerderheid en onderdrukking door geweld voor de uitbuitende minderheid), terwijl de democratie van de uitbuitende orde een beperkt en formeel karakter heeft (het is een pri- vilege van de uitbuitende minderheid en een misleiding voor de uitgebuite meerderheid). Ook het proletarisch centralisme, waardoor eenheid van actie en de harmonieuze en planmatige ontwikkeling van het leven in het land verzekerd zijn, staat volledig tegenover het bureaucratisch-militaire centralisme van de uitbuitende orde dat, zoals Marx zegt, de laagste en crudest vorm van centralisme is.

Onze Grondwet verheft niet alleen het beginsel van democratisch centralisme tot *het niveau van de tuaior* juridisch-constitu- tionele beginselen, maar benadrukt ook dat de combinatie van proletarisch centralisme met proletarische democratie "de centrale leiding en het creatieve initiatief van lokale organen en de massa's van het werkende volk in de strijd tegen *bureaucratie en jiberalisme*" garandeert (Artikel 11). In dit opzicht m a k t de Grondwet speciaal melding van de noodzaak van het Licht tegen bureaucratie en liberalisme, omdat elke versoepeling van deze strijd het beginsel van democratisch eentralisme en de socialistische orde zelf zou ondermijnen. Manifestaties van bureaucratie leiden tot de ontkenning van proletarische democratie met al haar gevaarlijke gevolgen, net zoals manifestaties van liberalisme leiden tot de ontkenning van proletarische cen- tralise en het afglijden naar posities van anarchisme en liberale degeneraüon. De praktijk van de Sovjet

Unie, Joegoslavië en de andere revisionistische landen is een duidelijk bewijs van deze gevolgen.

Zoals de Grondwet a n g e e f t, is democratisch cen-
tralisme, als de basis van het gehele politieke en
economische leven van de PSR van: Albanië, is
onlosmakelijk

Uit onze staatsorganisatie en -activiteit. Op basis van
democratisch centralisme worden in het werk van onze
staat organen nauwe banden gelegd tussen grondig,
doorgaand democratisme, dat hen kenmerkt, en
proletarisch centralisme, dat zorgt voor de naleving van de
staatsdiscipline, de ondergeschiktheid van de lagere or-
ganen aan de hogere, het verplichte karakter of the
besluiten van de laatste Jor de Jormer

i Elk staatsorgaan heeft welomschreven rechten en
plichten, voert zijn activiteiten uit op eigen initiatief
binnen de grenzen van zijn bevoegdheden, heeft het recht
om de activiteiten of de hogere organen te bekritisieren
terwijl **het tegelijkertijd werkt** onder de leiding en het
gezag van het staatsorgaan.
of het laatste. Het principe van democratische cen-
tralisme waarborgt de coördinatie van lte-
activiteiten
tussen de hogere organen en de lokale organen en, si-
tegelijkertijd de leiding van de hogere
vertegenwoordigende organen in relatie tot de lokale
vertegenwoordigende organen en alle andere
staatsorganen. Het legt vast; als een eerste vereiste chatten
al onze staatsorganen, in hun activiteit krachtig
vertrouwen op het creatieve initiatief ct, de werkende
mensen, hen te trekken info het besturen van het land en
erop toezien dat zowel hun werknemers; en de
staatsorganen zelf **verantwoording afleggen** aan ' theot.

6) **Socialistische wet in constante actie**

Socialistische wet, die precieze en gelijke
Toepassing van de wetten is een van de essen-
pal principes of onze staat en samenleving. Hier zijn de

Het diepgaande democratisme van de socialistische orde
finds is nog een van haar **expressies**. De **strikte**
uitvoering van de grondwet, de wetten en alle andere
jtWidische normen is een plicht die de grondwet oplegt
aan alle staatsorganen, sociale en economische
organisaties, werknemers en **burgers**.

Het geheel van juridische normen die, zoals de
Constitutie verkondigt, "de wil van de arbeidersklasse en
de andere massa's van het arbeidersvolk uitdrukken
(Artikel 12), vormt onze socialistische wet. De strikte en
gelijke toepassing van deze normen dient de opbouw van
het socialisme en de verdediging van het Vaderland, de
versterking van de staat en de socialistische rechtsorde

orde, het waarborgen van de rechten en vrijheden van
onze burgers. Vandaar de strenge en onverzoenlijke

De socialistische staat en maatschappij staan niet toe dat
de proletarische inhoud van onze wet ook maar enigszins
wordt verdraaid, omzeild of belemmerd.

De vraag naar **een gelijke en precieze** uitvoering
van wetten is onlosmakelijk verbonden met de vraag naar
een volledige en perfecte socialistische wetgeving.
Socialistische wetgeving is een vorm van **staatsbeleid**
en een belangrijke factor voor de realisatie van
staatsmacht door de arbeidersklasse. Vandaar het grote
belang dat de **Partij** altijd heeft gehecht aan de
uitwerking van de wetgeving.

oI ow: staat. Jr dit opzicht, tijdens de afgelopen jaren In bijzonder, goed werk is uitgevoerd voor de, fttfther revolutie ok het hele leven van de.

*o W- aldus de instructie o1 van de Partij dat de wetgeving steeds beterthe de expetüence oforzsoc alist state moet weerspiegelen, in de praktijk gebracht ever perfect, eenvoudig, duidelijk einde toegankelijk to the massa.

De constante verbetering van de wetgeving

een permanente taak van groot belang. Zoals de PASSICS OM Niarxism-Leninismi wijzen erop dat de con-, OüiODiflg OM SOE-f t laW op de aocialistische economisc h.

orde en de culturele ontwikkeling van de samenleving die daaruit voortvloeit, is goed voor de dynamische character die heeft gekenmerkt en moet altijd

Ou-wetgeving in ook de toekomst. Onz e.

10w heeft altijd progreseed, **following** and reDeeting! de ontwikkeling van ocialistische samenleving itseli.

Zoals in elke j

andere gebied, ook op het gebied van recht, alles terug;;, Ward en verouderd moeten moedig worden overwonnen; zodat de veranderingen die plaatsvinden in het proces o} OM SOCi&ist ontwikkeling worden op tijd en teruggehaald

de laatste dienen. In deze d ti fj, tyç qp2p begari' na de goedkeuring van de nieuwe grondwet om de onze hele wetgeving, in haar gpirit en het meer compleet is, is van groot belang.

Zowel in de praktijk van onze socialistische s t a a t BO

en ook in de toekomst, alle activiteit 2of de creatie

J dixnOTms ia cazried uit op de hasis o1 de Grondwet en along metlts implementatie entatie. This komt voort uit speciale rol van de consitutie en de

7) Ali-grondactiviteit ten behoeve van 4he Het volk, de revolutie en het socialisme

De functies van onze staat worden volledig weerspiegeld in de Grondwet. Het weerspiegelt duidelijk en correct de activiteiten van onze staat op alle gebieden van het leven van het land, evenals in de internationale betrekkingen.

De essentie of de activiteit van onze staat, die die ook haar historische missie vormt, is het verzekeren van de onophoudelijke ontwikkeling van de **revolutie**, de triomf

van de socialistische weg of ontwikkeling, de **volledige**

#onstrietlon ot socialisme en communisme. Naar deze

een einde maken aan de staat Ja uit een brede politieke, economische, educatieve, culturele en militaire activiteiten, evenals

op het gebied van buitenlands beleid, en achter deze activiteit is doordrongen van de geest van de klassenstrijd voor de

triumf van de socialistische weg naar ontwikkeling óver de kapitalistische weg.

In het proces o1 ontwikkeling van de staat, ondergaan haar functies diepgaande veranderingen die

zijn verbonden met de grote transiormaties die plaatsvonden in de economische basis, in de sociale structuur en de bovenbouw van de samenleving. Net als elke andere staat is ook onze socialistische staat een machine om één klasse, met het grote **verschil** dat eerdere vormen of staten, waaronder zelfs de meest democratische burgerlijke

staat, waren dictaturen of de uitbuitende minderheid over de expJoiteü. meerderheid, wítite de socialJistische staat is de dictatuur van de overweldigende meerderheid van

zijn main plaats in het systeem van onze socialistische wet,
het sanctioneert, -De grondwet is de
fundamentele wet "de titte staat" (artikel 110).

consti-

het volk boven de uitbuitende minderheid. Dit is zo'n
diepgaand onderscheid dat we, zoals Lenin zegt, hier

hebben te maken met een volledig nieuwe staat, die in
zekere mate en in zekere zin kan worden aangeduid als

een 6tate in de volledige betekenis van het woord. In de overgangsperiode **schrijft hij**,

«suppression is still necessary, but it is now the suppression of the exploiting minority by the exploited majority. A special apparatus, een speciale machine for suppression, 'the state' is st4lt 'nodig, maar dat is nu een transitinnol staat. Het is niet langer een stote in de juisteq{ sense of the word».*

Oi cursus in het proces of de ontwikkeling of

de socialistische staat, de dwangfunctie ondergaat en kan niet anders dan veranderingen deze tunc-, ondergaan. Maar **tion remains** ook na Ge liqtiidatie van: de uitbuiting-
ing klassen wanneer de socialistische staat een nieuwe
stadium van zijn ontwikkelings stadium waarvan

Enver Hoxha sprak **op het 4e congres** van de PLA. **Even** in deze tweede fase of de ontwikkeling van de **sozialist** staat, is de dwangfunctie niet liquida-
ted;t1/m functie is behouden en zal behouden blijven
"s tong" de klassenstrijd bestaat, zoals **long as the**
gevaar van achteruitgang bestaat. De mate van gebruik
hangt af van de intensiteit van de klassenstrijd, de mate
van verzet en activiteit van de klassenvijand.

Onderdrukking, dwang hebben altijd gevormd
slechts één aspect van de activiteit de socialistische
van staat.
Het creatieve en constructiewerk voor de organisator

en beheer of **de economie, de ontwikkeling**
van onderwijs en cultuur, de allround activiteit

* v. I. Lenin, Verzameld werk, vol. as, p. ss0, Ays. e6.

voor het behoud en de ontwikkeling van de
socialistische Staat, zijn altijd essentieel geweest en
blijven voor de socialistische staat, iets wat fundamen

distin-
guis het alle uitbuitende staten. Deze speciale **en even**
seemende functie van de socialistische staat heeft een
meer complete weerspiegeling gekregen in de Nieuwe
Constitutie, in corifowniteit met de curve:nt taken of de
so- palistische opbouw of het land en het perspec- tief van
de socialistische staat
van zijn toekomstige ontwikkeling.

De grondwet weerspiegelt uitputtend de activiteiten
van de staat op het gebied van de economie. De staat
organiseert, leidt en ontwikkelt de hele economie.
omisch en sociaal als v o l g e n s een algemeen
unified plan, verdedigt socialistisch eigendom als de
onaantastbare basis
van onze sociale orde, controle uitoefent op de hoeveelheid
van werk en consumptie, behoudt het monopolie op:
buitenlandse handel, bepaalt **de prijzen voor** de verkoop en
aankoop van
industriële en landbouwproducten, assisteert **lte agN-**
culturele coöperaties in hun ontwikkeling, versterking
ing en transformatie in moderne **economieën** van f
grootschalige socialistische productie, werkt aan het
verkleinen van het onderscheid tussen stad en platteland,
enz.

De activiteit van de staat op het gebied van ideologie
en cultuur, waarvan de essentie de communistische
opvoeding van het **werkende** volk is, de vorming en
tempe- ring van de nieuwe man, met speciale aandacht voor
besteed aan de veelzijdige ontwikkeling en opvoeding van
de jongere generatie in de geest van socialisme en
communisme, heeft zijn volledige weerspiegeling gevonden in de
Consti-
tution. **Het bekrachtigt** de grondbeginselen van onze
staat naleeft in de ontwikkeling van onderwijs, cultuur,
wetenschap en kunst.

De activiteit van de staat op het gebied van de rechten

en plichten van burgers, evenals de verdediging van de socialistische rechtsorde in het algemeen een inn-, belangrijke plaats in de Grondwet. Dit is nog een belangrijke as-i pert in de activi'ty van onze staat!

en waaruit duidelijk zijn diep democratische karakter blijkt.

De Grondwet beschrijft in grote lijnen de externe! functies van onze staat. in beknopte maar volledige vorm, het

definieert de grondbeginselen van het buitenlandse beleid van § onze staat, die resoluut **het marxisme-*** leninisme en proletarisch internationalisme aanhangt. Geleid door deze principes voert het een beleid van vriendschap, samenwerking en wederzijdse hulp met de socialistische staten; * steunt de revolutionaire beweging van de arbeidersklasse en de strijd van de volkeren voor vrijheid, o n a f h a n k e l i j k h e i d , sociale vooruitgang en socialisme en vertrouwt op hun solidariteit. Onze staat is voor vrede en goed nabuurschap, voor betrekkingen met alle staten op basis van gelijkheid, respect of soevereiniteit, niet-inmenging in de binnenlandse aangelegenheden en wederzijds voordeel. De grondwet stelt dat de PSR van Albanië z i c h verzet tegen elke vorm van imperialistische agressie, koloniale uitbuiting, voorgedij. dictaat of hegemonie, nationale onderdrukking of rassendiscriminatie; zij houdt zich aan het beginsel van zelfbeschikking van de volkeren, de uitoefening van volledige nationale soevereiniteit en gelijkheid tussen alle landen in de internationale betrekkingen.

Een zeer belangrijk aspect van de activiteit o l o u r staat is de verdediging van het socialistische vaderland. De grondwet legt de nadruk op deze taak en stelt duidelijk dat het socialistische Albanië zich koste wat het kost en onder alle omstandigheden zal verdedigen, dat elke agressorgroep agressors die het durven aanraken, zullen worden verbrand in de 8a*! mes van sts people's w.c.

De luwte en de grote lijnen van de interne en interne functies van de staat maakt de analyse mogelijk yd concretizañon van haar klasse-inhoud. Dit is van jJjqp omdat de groot belang o l een staat kan niet

@ beoordeeld by its name or een aantal andere externe attributionsbut, in de eerste plaats, door zijn eeuwige beleid, by the fact who berrefits van haar activiteit- Kijken het probleem van deze hoek, het duidelijk op

emerges dat de volledige activiteit van onze staat wordt uitgevoerd ten voordele van het volk, de revolutie en socialism.

CHAPTER II

DE CEASELEGS ONTWIKKELINGOR revolutie en sociaal beleid CONSTRUCTIE

De revolutie in Albanië hebben altijd voorop gelopen. Hun onophoudelijke' ontwikkeling, die nooit bekende zigzag of terugdraaien, gp eenandereervaringvan grote theoretische en praktische waarde. Het internationale communisme heeft een schat aan ervaring in met betrekking tot de vraag hoe de revolutie worden uitgevoerd en hoe moeten de bases van het socialisme de Oktoberrevolutie en de opbouw van de Europese Unie: ervaring van ton van het socialisme in de Sovjet-Unie van de tijd van Lenin en Stalin. Maar tot voor kort ontbrak het de corrimum' nistische beweging aan een goed uitgewerkte' ervaring over hoe de revolutie en de socialistische opbouw niet zouden moeten stoppen, hoe ze tot het einde zouden moeten worden doorgezet, hoe de: socialistische samenleving volledig zou moeten worden opgebouwd om

g naar het communisme. De Sovjet-Unie kon niet werken met deze ervaring, omdat het revolutionaire proces daar tot stilstand kwam door de revisie. tegenoplossing. Deze nieuwe ervaring d.w.z. en ook in deze kwestie levert de Partij van de Arbeid van Albanië een voortreffelijke bijdrage, die tegelijkertijd een verrijking is van de theorie en praktijk van het wetenschappelijk socialisme.

De opkomst van het moderne revisionisme en, con- de bourgeoisdegeneratie van de Sovjet-Unie en enkele andere voormalige socialistische landen de grote taak om de oorzaken ervan te achterhalen en de gevolgen ervan aan te pakken.

ijg maatregelen om de weg naar deze regressieve trend te versperren

in de andere socialistische landen in de toekomst. Rechts vanaf het begin, de Partij van de Arbeid of Albanië

is bezorgd over dit probleem en heeft belangrijke lessen en conclusies

in de Sovjet-Unie en in andere landen. In deze richting zijn de generalisaties van de **PLA** en kameraad Enver Hoxha, evenals de maatregelen voor de verdere revolutie van het hele leven van

ons land zwaar wegen op de vraag hoe we

alle wegen naar de opkomst van het revisionisme en de herstel van het kapitalisme, waardoor de ononderbroken ontwikkeling van de revolutie en de socialistische opbouw wordt gewaarborgd.

tion.

IQ Ook in het socialisme is klassenstrijd de belangrijkste drijfveer

De ononderbroken ontwikkeling van de revolutie is onvergelykbaar met het consequent voeren van de klassenstrijd. Onze grondwet weerspiegelt deze belangrijke marxistisch-leninistische stelling en zegt: "De PSRof AI".

bania ontwikkelt onophoudelijk de revolutie door vast te houden aan de klassenstrijd en streeft naar de eindoverwinning van de socialistische weg op de kapitalistische weg, naar het bereiken van de volledige opbouw van so-* cialisme en communisme (Artikel 4). Dit geeft de fundamentele inhoud van de activiteit van onze socialistische staat, drukt duidelijk de ideeën uit van - de voortzetting van de revolutie en klassenstrijd, weerspiegelt de

historische taak om de eindoverwinning van de so te verzekeren:

cialistische weg boven de caoitalistische weg en definieert het einddoel - de volledige opbouw van de socialistische en communistische samenleving. Hiermee is een andere duidelijke lijn getrokken met de moderne revisionisten, die pleiten voor "de uiteinden" van de klassenstructuur in het socialisme. Ze verkondigen de triomf van het socialisme eomr'lete en definitief, verklarend dat er helemaal geen danser bestaat voor terugval, en bedekken zo op demaforische wijze de geboden contrarevolutie die ze zelf in de Sovjet-Unie en in andere landen veroorzaken.

probeert. Ze verspreiden het idee van de .-verzwakkende- en

"uitsterven" van de klassenstrijd, in een poging het gevaar van de vijanden van het socialisme te verhullen en de z'evozuttonaire waakzaamheid vanJ' de massa's in slaap te sussen. †

In tegenstelling tot wat de revisionisten prediken over de vermeende beëindiging van de **claes-strijd in**.

socialisme, heeft onze Partij zich altijd gehouden aan Lenins pijnlijke dat,

"De dictatuur vanJ de proletoriot is geenri einde, maar o continuottim oJ **ltte cla(s struggle in new forms***".

De ervaring van het werelddsocialisme heeft volledig bevestigd...

med thfs. De revisionistische contrarevolutie zelf, die plaatsvond in de Sovjet-Unie en in andere landen, was een uiting van de klassenstrijd,

Het was een woest recht, met gewelddadige en geweldloze middelen, tegen de dictatuur van het proletariaat en de hele socialistische orde. En dit gebeurde toen de oude geëxploiteerde klassen over het geheel geliquideerd waren

daar. Op deze manier Marxistisch-leninistische conclusie wordt de
werd opnieuw bewezen dat de klassenstrijd gaat

niet alleen tijdens de overgangsperiode van het kapitalisme naar het socialisme, toen de uitbuitende klassen nog eXiSt waren, maar ook na hun liquidatie als zodanig, tijdens de hele periode van de opbouw van het **socialisme**.

De communistische dictatuur en de overgang naar het communisme.

Deze conclusie is gebaseerd op het feit dat zelfs na de liquidatie van de uitbuitende klassen als zodanig, er nog steeds mensen uit die klassen bestaan en handelen; dat sporen en overblijfselen van de oude kapitalistische samenleving, overblijfselen van de oude orde, tradities en gewoonten en manifestaties van de vreemde ideo-logie nog steeds op alle terreinen bestaan; dat de klassenstrijd in het land nauw verbonden is met de klassenstrijd daarbuiten, met de kapitalistische en revisionistische wereld, die een krachtige en allesomvattende invloed uitoefent op de klassenstrijd in het land; dat de klassenstrijd in het land nauw verbonden is met de klassenstrijd daarbuiten, met de kapitalistische en revisionistische wereld, die een krachtige en allesomvattende invloed uitoefent op de klassenstrijd in

het land; dat de klassenstrijd in het land nauw verbonden is met de klassenstrijd in het land zelf, met de klassenstrijd in

het land en met de klassenstrijd in het land zelf.

yV . J. Lenin, Verzamelde werken, VO1. 30, p. 89, Alb. ed.

druk op het socialistische land; dat, zoals kameraad Enver Hoxha benadrukte op het 7e congres van de Partij, zolang de vijandige burgerlijke druk van binnen en van buiten bestaat, er altijd het gevaar zal bestaan van de opkomst van nieuwe vijanden en van hun activiteiten tegen SOCIÏSID.

De klassenstrijd in het socialisme is gericht tegen de interne en externe vijand, maar ook tegen het socialisme zelf.

elke vreemde verschijningsvorm in het socialistische sociale leven}

met de nieuwe die overal met de oude vecht, de materialistische wereldbeschouwing met de idealistische en religieuze, . . . de proletarische ideologie en moraal met de ideologie en moraal van de oude uitbuitende klassen. De klassenstrijd strekt zich uit over alle terreinen en sociale sectoren over de politieke, economische, ideologische en culturele velden.

In tegenstelling tot de standpunten van de moderne visionisten kan de triomf van het socialisme niet volledig en definitief worden genoemd zolang de klassenstrijd voortduurt.

gaat door. Het gevaar van het herstel van kapitalistische nog steeds bestaat. De revisionistische degeneratie in een reeks van landen toonde aan dat de dreiging voor het socialisme niet alleen komt van de contrarevolutie van de uitbuitende klassen en hun overblijfselen binnen het land, of van externe imperialistische agressie, maar ook van de interne burgerlijk-revisionistische vredelievende degeneratie. Deze degeneratie wordt bevorderd door de "tra- ces" van het kapitalisme binnen het land en door de voor- zekerheid van de kapitalistisch-revisionistische wereld daarbuiten.' Deze bronnen en samen met hen de klassenstrijd zullen pas ophouden te bestaan wanneer de triomf of het communisme op wereldschaal is bereikt, en alleen dan *kan* deze overwinning definitief worden genoemd.

Daarom gaat de klassenstrijd door tijdens de

periode van overgang van kapitalisme naar communisme. Dit betekent dat in deze periode de worsteling tussen de twee wegen van ontwikkeling, de socialistische weg en de kapitalistische weg, voortduurt. Het lot van het socialisme en het communisme hangt ervan af. Alleen door vastberaden de klassenstrijd te voeren en deze tot het einde toe door te zetten op alle fronten, politiek, economisch en economisch, kan de strijd worden voortgezet en ideologisch, zowel binnen het land als in de internationale arena , kan een retrogressie worden vermeden?

en de kwestie van de revolutie, socialisten en communisten verder vooruit. Daarom blijft de klassenstrijd de belangrijkste drijfveer van de socialistische samenleving, zelfs na de liquidatie van de uitbuitende klassen, gedurende de hele periode van de constructie van het socialisme en de overgang naar het communisme.

kameraad Enver Hoxha heeft gezegd dat, wat formulier de klassenstrijd wordt gevoerd, en tot welk gebied deze zich ook uitstrekt, de praktijk heeft bewezen dat het al te maken had met de kardinale kwestie van de revolutie,

de kwestie van staatsmacht; in de uiteindelijke analyse, het is een strijd over het tot nog toe alternatief: zal de dictatuur van het proletariaat behouden blijven en versterkt worden, zoals het voorbeeld van Albanië laat zien, of zal zij ontaarden en omvergoorpen worden, zoals het geval was met de voormalige socialistische H n m 8

2) Zelfreliance - een uitdrukking of de beslissende rol van de interne factor

De revolutie en socialistische opbouw in Albanië zijn altijd uitgevoerd door consequent vast te houden aan het belangrijke marxistisch-leninistische principe

of self-reliance. Ons volk verwachtte niet ennooit eveno droomde van 1 nationale en sociale bevrijding as «donated» from anderen, maar bereid het voor op hun eigen krachten, gewonnen met hun bloed en strijd, onder leiding van de Partij. Evenzo vertrouwd de

De uitvoering van de revolutie en de succesvolle opbouw van het socialisme zijn ook de daad van ons volk en onze Partij. Alleen door vastberaden vast te houden aan het principe of zelfredzaamheid, zijn al deze overwinningen veiliggesteld en hun verdediging gewaarborgd. Kameraad Enver HOXha zegt;

*De ervaring van ons land bewijst dat de saleguidirig van de economische orde @OII ficOt iti-afhankelijkheid en de de fence o n'tional so- vereigni9 nauw verbonden zijn metJt de cots- sisfent implementa'rnentation vanJ het beginsel vanJ set reliance".**

De Grondwet stelt het principe van zelf-re-liantie naar het Een van de belangrijkste principes. niveau

Door dit principe wettelijk te bekrachtigen, gaat zij uit van het dialectische concept van de beslissende rol die wordt gespeeld- ed door de interne factor in de ontwikkeling van het samenleving. socialisme zijn niet belangrijk. Revolutie noch geëxporteerd, maar zijn het resultaat van de revolte. naire strijd van de werkende massa's of het land with the de arbeidersklasse aan het hoofd, onder leiding van de marxistisch-leninistische partij. IV de voorbereiding en ontwikkeling van deze externe factoren hebben internationalistische solidariteit en hulp een ondersteunende, niet een doorslaggevende rol

racter. Gebaseerd op dit diepgaande begrip of de revolutionaire inhoud en vitaal belang van de pr incipe of sell-reliance, onze Grondwet zegt dat, in de opbouw van het socialisme, de PSR van Alba- maar-via voornamelijk op haar eigen kracht+- (Artikel 14).

De grondwet schat de steun van de revolutionaire krachten in de wereld hoog in en beschouwt deze als een aanvullende en bijkomende factor. Daarom zegt artikel 15 van de grondwet, naast de interne factor, die de belangrijkste en beslissende factor is, dat de PSR of Albanië vertrouwt op de samenwerking met en de wederzijdse hulp van de maatschappelijke staten, evenals op de solidariteit of de revolutio-n ar7 >Ovement van de arbeidersklasse en de beweging van de volkeren voor vrijheid, onafhankelijkheid, sociale vooruitgang en socialisme. Deze steun en hulp heeft een moederlijk karakter, het is geen liefdadigheid, maar een wederzijdse internationalistische plicht; het gaat gepaard met geen str-bevolkingsgroepen die de politieke en econo omische onafhankelijkheid of het land dat het ontvangt, maar integendeel deze onafhankelijkheid behoudt en

dient de verdere versterking ervan.

Het principe of zelfvertrouwen is dus niet in

de rol van de ex factor in de processen die gaande zijn in elk specifiek land, op integendeel, maakt de steun en hulp van de

externe revolutionaire krachten zekerder. Deze externe p. 2B, Eng. ed.

* Enver 'toxha, '*Tteport aan het 7e Congres van de

factor oefent zijn invloed niet rechtstreeks uit, maar via de interne factor. Hoe groot de hulp en steun van buitenaf ook mag zijn, de kwestie van de revolutie en het socialisme zou geen succes worden als de interne factor niet opgewassen is tegen zijn historische taken. Evenzo, als de interne factor op gezonde revolutionaire posities wordt gezet, en de interne krachten zijn pro-actief.

goed voorbereid en vastbesloten om een hardnekkige strijd door te vertrouwen hun eigen krachten, de revolutionaire oorzaak kan worden voortgedreven. Forward, no matter hoe moeilijk en gecompliceerde de internationale situatie.

Het principe van zelfverzekering is niet de minste buttin *zich* opwerken in *een's* own schelp" "rijdend in nationali, de hcheviet revisioniste willen mie OUt. Integendeel, de n **internationalist task of the** **principes of zelfredzaamheid is diep doordrongen van the** mentatori van de uitvoeren van de proletari dat gaat doorrough in *his* own **and support, can never** in eigen land **and support, can never** in eigen land Hij die geen in vertrouwen de kracht van zijn

mensen die **created for greater and** **ri land, maar speldt alle rternalhis hopes on e** zijn internationalist to

Ozdy door ppyykg op de **revolutie** en gebouwd **at here is one, and only one kind of viable** **socialisme on** **is — working whole-** **conditions bedly for the development of the revolu-** **tionary movement and the revolutionary** **movement. Lenin said, s own country and support-** **this, and only this line** **country without exception»*.**

*e "tionalisme en dat

Zelfredzaamheid is een revolutionair principe, omdat het streng thens de revolutionairen' en vertrouwen van **g** in hun eigen strijdkrachten en hun

optimisme in de overwinning, wekt hun drang naar manifestttons ou beer of capitulatie, doordrenkt hen met de diepe overtuiging dat ze onoverwinnelijk zijn, in staat om aanhalen, ontwormen en leven onder andere omstandigheden, hoe ingewikkeld *ze ook zijn. Dit is

een universeel principe dat geldt voor alle landen, geavanceerd of achtergebleven, groot of klein.

In deze kwestie w o r d t een andere scheidslijn getrokken tussen de marxistisch-leninisten en de moderne

revisionisten. Onze Partij heeft de chauvinistische theorievorming van de moderne revisionisten

over "hulp van buitenaf", als zogenaamd de *beslissende* factor in de strijd voor vrijheid en socialisme, en die de socialistische imperialisten van de Sovjet-Unie gebruiken als

een middel om druk uit te oefenen op en *inleHere* in de interne aangelegenheden van andere "landen. Evenzo,

de Partij heeft ook de prediking over de -international socialistische arbeidsverdeling" en "economie integratie". van de landen van de "socialistische gemeenschap", waarachter de economische en politieke erislavernij van deze landen door de Sovjet-Unie schuilgaat.

in elk

sociaal-imperialisme.

3) Verdediging van het socialistische vaderland - een plicht boven alle plichten

De nieuwe grondwet weerspiegelt volledig een taak van i-itaal belang voor het veiligstellen van de overwinningen où de volksrevolutie en de opbouw van het socialisme - de verdediging où de vrijheid, het nationale

independence and territorial integrity van de raad
 Gilt uitdrukkelijk over deze kwestie, de Con-
 ceptie van de leiders de determinatie 0 Onze
 humanistische toelichting op de PI-A, verdedigen
 tegen welke prijs dan ook. Ind
 ooit cirkel 1945, onder welke - Het reft hun
 zij zullen plechtige vov that
 antwoorden op elke agressor met de onophoudelijke
 ou hun ZON, volksstrijd, verdedigen elke men
 Artikel 10 van de Grondwet stipulates that, mo ozte
 fias het recht IO teken of accepteren, in naam van de
 PSR van Albanië capitulatie of bezetting ou de
 "u"t. Een dergelijk aet wordt **b e s c h o u w d** als
 "and". Dit is het artikel, over "dood of vrijheid" * B8on to the
 This is how een hooglander SCO2M Noord-Albanië
 de inhoud 08 dit artikel in de beautiful
 heldere taal of lepeopea een popiue
 of the ontwerp-Grondwet. discussion vereist
 De verdediging van de Binnenlan
 nrticilar aandacht en zorg in de omstandigheden van
 onze
 kapitalistisch-revisionistisch land omsingeling, die/
 als kameraad Sover Iloxa w i j s t, is niet in de
 op zijn minst passief en louter geografisch, but een
 bedreiging
 ening en actief encirelement die ons in aij bestrijdt
 velden en in alle richtingen. De strijd om te breken en
 slaan dit encixlement, zeg als een absolute,
 noodzaak, de verbetering van de waakzaamheid
 van de
 Partij en mensen en hun actief verzet loiling
 and smashing de pogingen I en imperialistisch en,
 coalition, as en van de binnenlandse vijand".
 samenwerken en de externe vijand dienen.
 De Grondwet koppelt de realisatie van de
 van de verde digin task, van de socialistische

de voortdurende militaire training van de **gewapende bevolking**
 zichzelf. De structuur van **de strijdkrachten is**
 jade van: de People's Army, de krachten ou de
 ytinistry ou the Intezior anà the volunteer forces of
 de eigenwijsheid van mensen.
 Het Volksleger, dat een leger is van het nieuwe type,
 een leger samengevoegd met en in dienst van
 van het volk, met een staalachtige eenheid van de gelederen,
 opgevoed door de Partij met de patriottische en prole-
 tarische internationalistische geest, vormt de belangrijkste
 kracht voor de verdediging van het socialistische vaderland. Deze
 Het leger is één en ondeelbaar met het soldatenvolk,
 bewapend en militair versterkt, en in deze complete eenheid
 ligt de onoverwinnelijke kracht of de verdediging van onze
 socialistisch vaderland.
 De grondwet benadrukt dat aan het hoofd van de
 verdediging van het vaderland en de overwinningen van de revolutie
 is de **Partij** van de Arbeid van Albanië. Zij leidt
 alle **strijdkrachten** van het land, die loyaal volgen
 zijn politieke en militaire lijn. De leidende *rol* van
 de Partij in de strijdkrachten is een principekwestie.
 pied belang om nooit toe te staan +the leger om
geplaatst van de partij", of "het kanon dat **boven** moet worden
 poliues". De leiding van *de* I Ae-partij in de gewapende
 krachten is een fundamentele garantie voor deze krachten
 om altijd in dienst te staan van het volk en de
 revolutie en de overwinning op elke mogelijke
 eggreBsoz. Het niet erkennen van het leiderschap van de
 Partij, haar proletarische ideologie en politiek effent het
 weg voor veel kwalen, zo als uitingen van technocratie
 en bureaucratie, arrogantie en arrogantie
 leidt tot de creatie van bevoorrechte lagen of militaire
 van de socialistische

Thuis met

thé'

kasten:Frith
burgers:Frith
en:Frith
ver:Frith

organisatie van de strijdkrachten van het land

and

de degeneratie van het leger van de so'nalie:t atate,

Van een leger van de revolutie naar een leger van de contrarevolutie, zoals het geval was met de Sovjet-Unie

Unie en andere landen.

Onze Partij heeft de Marx;- ist-Leninistische leer over de vervanging van de kazerne leger.' met de gewapende mensen, waardoor +Het heeft de hele militaire activiteit en training van het volk gebaseerd op het voeren van een volksoorlog, in overeenstemming met de militaire kunst van het volk. Dit vormt een belangrijke bijdrage van onze partij aan de verdediging

en verdere ontwikkeling van de marxistisch-leninistische over de problemen van het leger en defensie? In ons land is het probleem van de defensie een probleem van het hele volk. Kameraad Enver Hoxha heeft gezegd

"Het vaderland behoort toe aan het hele volk, Daarom wordt het niet alleen bepaald door de regering u: s ver moer Jaimie ñ leger' maar door de hele ormed

Onze burgers beschouwen de verdediging van het socialistische vaderland als *de hoogste plicht en de grootste eer j voor alle burgers" (Artikel 62).

De grondwet belast de Defensieraad met de taakR of het leiden, organiseren en mobiliseren van alle strijdkrachten en middelen van het land voor

de uitvoering van de verdedigingstaak. De samenstelling

De functie van de Raad van Defensie wordt bepaald door het presidium van de Volksvergadering. De eerste secretaris van

het Centraal Comité van de PLA is voorzitter van de,

ounC1OfDefensie and tegelijkertijd GeneralCorO-
mander o1 de strijdkrachten. H i e r m e e is de Consti-
tution once herhaalt meer de tmp rtarit Jact dat
the Party is in commando van onze y.

4) Onophoudelijke **strijd tegen Bureaucratie en liberalisme**

De socialistische staat is belangrijkste wapen de in the hands of the werkende klasse en andere werkende massa's led b y de **werkende** klasse voor de verdediging ot de viCtories van de revolutie en de bouw van socialisme en communisme. is precies voor dit Het

reden dat the externe en interne vijanden zijn jaOrting to all manier of me ans verzwakken, ondermijnen en vernietig het. Zonder afstand te doen van hun agressive they ambitions, putches en andere pogingen, of so-complotten,

On grote hoop on de vreedzame degeneratie ciattsm, het aanmoedigen van and het verspreiden van bureaucratie en liberalisme, which waren de belangrijkste oorzaken OI de erosie and het ondermijnen van of de dictatuur van het proletariaat binnen de Sovjet-Unie en andere landen.

De partij en kameraad Enver Hoxha hebben de great merit of niet alleen duidelijk wijzen op de mor-tal bedreiging bureaucratie en houding, maar TO liberalisme hun diepgaande sociale, en ideolog-economische

van politieke wortels, evenals het definiëren van de concrete middelen en maatregelen om ze te bestrijden. Door deze maatregelen en betekent, aride liberalistri in Albanië hebben bijreacratie * Enver Hoxha, "Verslag aan het 6e Congres van de

zijn vernietigende klappen toegebracht en hun **gevaarlijke** con-

PLA", p. HS, Alb. ed. 60

people, organized and trained militarily».*

sequenties zijn

afgewend.
Deze

rijke *ervaring*

61

en die onschatbare lessen zijn volledig terug te vinden in de Grondwet.

De totstandbrenging van correcte betrekkingen tussen de verkozen organen en de administratieve organen,* tussen de verkozenen en de staatsambtenaren, op de ene kant, en de werkende massa en de andere werkende mensen, aan de andere kant; tussen gecentraliseerde management en het creatieve initiatief van de lokale organen en de brede massa of het volk; betreden

de controle van bovenaf door de klasse die aan de macht is via de Partij en de proletarische staat, en de directe controle door arbeiders en boeren van onderaf, vormen de essentie van de strijd tegen bureaucratie en liberalisme.* Al deze relaties zijn duidelijk en voorspelbaar:

duidelijk omschreven in de Nieuwe Grondwet. 53
Een van de gevaarlijkste manifestatie van 'bureaucratie is de vervreemding van de staatsorganen'

van het volk en de administratieve organen *, boven de volksvertegenwoordigende organen en identificeert "de staat van de dictatuur van het proletariaat met " de administratie en de werknemers. Om de' weg naar dit gevaar te versperren legt de Nieuwe Grondwet twee fundamentele ideeën vast: ten eerste worden de vertegenwoordigende organen en de volksvertegenwoordigers niet alleen gekozen door het volk, maar worden ze ook gecontroleerd door en leggen ze verantwoording af aan het volk; ten tweede worden alle andere vertegenwoordigende organen en de volksvertegenwoordigers door het volk gekozen, staatsorganen worden bestuurd en gecontroleerd door de representatieve organen, zijn verantwoordelijk en geven account aan hen. *

In ons land zijn de uitbuitende klassen geliquideerd. Maar het gevaar van het ontstaan van nieuwe

gebureaucratiseerd, vervreemden van de mensen and turn from dienaren van het volk in hun heersers; chen het socialistische principe van beloningsovereenkomst-pg to york gedaanis

verstoord en grote verschillen pwee de salarissen en bonussen of kaders en equip- Jpyees en het loon of de werkende mensen en cooperati zijn toegestaan; wanneer de kaders and em- ployees

alleen van bovenaf worden aangesteld, welke Ghe klasse and de massa's hebben niets te leem; wanneer een - zeggen over

masses is not carried tegenlijk revolutionair klassenonderwijs waarbij de kaders en uit, enz. De vraag gaat over

how to correcte relaties tot stand brengen tussen kaders en massa's so dat niet-antagonistische tegenstellingen die kunnen ontstaan ze niet tttfn in antag tussen

nistische tegenstellingen, zoals het geval was met de Sovjet-Unie en de andere voormalige socialistische landen, waar gebureaucratiseerde gedegenereerde kaders die zich de macht toe-eigenden en vestigden hun dictatuur over de mensen, dus

veranderen in een nieuw bourgeois-revisioneel heersend class. Om de weg naar zo'n regressief fenomeen af te blokken, wijdt onze Partij bijzondere zorg aan de opleiding van de kaders, de totstandbrenging van correcte relaties tussen hen en de massa's, en hen onder zulke sociaal-eronomische omstandigheden te plaatsen dat ze de mogelijkheid krijgen om hen in staat te stellen deze jfk, WOlk Etud vijf always als proletarische revoluönaries. Daartoe heeft het een reeks van

belangrijke en effectieve maatregelen die de Nieuw

bevoorrechte lagen en klassen is nog niet geweken. Historische ervaring heeft bewezen dat dit gevaar' ontstaat wanneer staatsambtenaren en kaders

Grondwet is teruggekeerd naar de MI. Artikel 9 geeft ze beknopter **weer**: "Ambtenaren staan in dienst van het volk, nemen rechtstreeks deel aan het werk in de productie en krijgen een salaris dat in redelijke verhouding staat tot dat van de arbeiders en de eooperativisten, met als doel de ereming van een bevoorrechte laag te voorkomen". Dit artikel is duidelijk dei-

nes zowel de positie waar de ambtenaren (alle categoriet
of officials inbegrepen), als bediende OI the Pin the
SOCiHjSt Society, evenals als de matin manieren ze
om altijd zo te blijven, voor

Deze vraag staat **in nieuw** verband met
geweldig idee o i o y en kameraad En de andere,

geannulee Artikel 10, overthe direct ver Hoxha, i
rd ed c trol uitgeoefend, enH de ndorganiz.

OU-arbeid van Albanië, door de arbeidersklasse, leadership of the Party

de leidende c j y de Society, door de cooperatt vist which is

peasantry, as well as de andere working masses, over

de activiteit van staat Orga economisch Plus over

nizatorfls en hun werkm's Thé controle, samen

Zd de partij gp, dstate controle represents de dorst

IOITns OU een enkele bediening, the bediening of the

merken Klasse aan de macht. de ueonegoal yp #s'plement

elkaar. bach hiervan voor o control has

eigen competences, and de verzwakking ou elk v an them

leidt naar de verzwakking ou proletariari con-

trol. algemene

De directe arbeiderand boer controle is a sharp en

wapen tegen hetgevaarvan bureaucraey

liberalisSW, elke buitenaardse invloed manifestatie in

de wereld of onze kaders, o r g a n e n apparaten; het is

and een betekent pres rçet. en consolideren de

krachtptatser proletarisch dictatprshjp gd de gehee socialist

oedeF. De arbeider en boerencontrole is een v i d, t. s. Out at the

uitdrukking van socialistische de werking demoaeratie in actie, watere

class and ers, ook scheppers en acGve âl'@Klanten in de,

maar pohñcal, soriaJen eonomie life of the C°umby. TP

levendige revolutionaire sfeer in het hele land
tj-j, om de lijn van de partij correct uit te voeren.

De controle van arbeiders en boeren is een onlosmakelijk
onderdeel van het beleid.

bre en zeer belangrijk deel ou de lijn ou de massa's, die
onze Partij consequent p i r e e r t en die
pgpresenteert een ander onderscheidend kenmerk van onze

sociale realiteit, een iundamenteel principe van de activitv
qt onze socialistische staat, die de Grondwet volledig heeft
a en komt duidelijk tot uiting in sommige artikelen. Dit
idee wordt samengevat in artikel 7, dat bepaalt: "In alle
hun werk, de vertegenwoordigende organen en andere staats
organen vertrouwen op het creatieve initiatief van de werkende
massa's, hen betrekken bij het besturen van het land en
voor hen rekenschap afleggen". De consequente toepassing

tIon van de lijn van de massa's, als de meest levendige
uitdrukking van de werkelijk democratische en populaire chara
cter van onze staatsmacht. is tegelijkertijd de weg
om deze socialistische orde als geheel te versterken, en
tb.e hoofdrichting voor de ontwikkeling of socialistische
demo-eracy, het is een noodzakelijke cor'ditie voor het proces van
socialistische om altijd de levende te blijven
constructie
bewuste daad van de werkmassa's Jed door de
Feest.

Bureaucratie en liberalisme bestaan naast elkaar, ze werken samen,

terug en zijn elkaar, daarom, onze strijd

tegen hen is altijd van beide kanten gevoerd
en tegelijkertijd. Zolang bureaucratie en liberalisme een
permanent gevaar blijven,
de strijd tegen hen blijft altijd aan de orde

van de dag. Zoals de Partij en kameraad Enver zeggen

Enver Hoxha
7e Plenary Congress, is een krachtige
off the dust OU-bureaucratie en
64

uit, dit is een langdurige strijd, die doorgaat en
zal blijven bestaan zolang de socialistische staat zelf bestaat.

HOOFDSTUK III

de economie en de ideologie

De dictatuur van het proletariaat, de historische periode van* overgang van

communisme, vormt, zoals Marx zegt,

neessazij doorgangspunt naar de
*"in * Inctions in het algemeen.*
all the relations of production on
de

animo, voor de afschaffing

tion, to the revolutionizing of all the ideas
from these social relations die
die overeenkomen *deze* met

verdacht resultaat

De diepgaande socialistische transformaties die *out in* ons land heeft doorgevoerd, evenals het prachtige programma van de Partij voor nog meer intensive work and strijd.

gIe in de toekomst, zijn een bevestiging of de
revendige
revolutionaire transformatieforce of the dictatuur

* . Alle, - F. Engels, Geselecteerde werken, voi. i, ps.

Koi'.

202. Tirana 1958, Alb. a .

i het proletariaat op alle gebieden, economisch, ideologisch en andere, in de loop van de opbouw van de communistische maatschappij.

Vóór de bevrijding was Albanië het meest economisch achtergebleven land van Europa, terwijl het nu een socialistisch land is dat in hoog t e m p o vooruitgaat. Het heeft de economische basis van het socialisme gelegd en is begonnen met de volledige opbouw van de socialistische samenleving. Door deze realiteit te bekrachtigen, benadrukt de Nieuwe Grondwet dat de verworvenheden in de organisatie en ontwikkeling van de socialistische economie en in de communistische opvoeding van het werkende volk een zeer belangrijke rol spelen.

belangrijke stap voorwaarts op de weg van onze zegevierende revolutie. Op deze basis is een van de belangrijkste

ante problemen die zijn opgenomen in het hoofdstuk over de sociale orde, behandelt onze Grondwet ook deze twee problemen.

1) Het enige systeem van de **socialistische economie**

De uitbreiding van het socialistische systeem naar a l l e takken van de economie van ons land werd bereikt in 1960, in het algemeen, en in 1967 volledig. Dit maaktea werkelijkheid van de historische taak voor het opzetten van *de economische* basis van het socialisme. Dit markeerde een **gréat**.

overwinning voor ons volk en onze partij en in haar betekenis-

van de resultaten tot nu toe

en de vooruitzichten van de verdere socialistische ontwikkeling van het land, is

-'de tweede
lishment o

de stote **kracht** van het volk".

De uitbreiding van het socialistische systeem naar de
takken van de economie markeerde de eliminatie van
de multivorm economie en particuliere eigenaarschap
aan

tot vaststelling in de plaats het enkelvoudige systeem of de
exploitatie, socialistische economie en het socialistische eigendom over
de middelen van productie. Op deze basis, de oude
klassenstructuur van onze samenleving ook onder
transformaties. De uitbuitende klassen werden lijk-

als zodanig In de samenstelling of sociëteit y-
gedateerd en
slechts twee **beviende klassen** - de **arbeidersklasse**,

Die de leidende rol speelt, en de coöperatieve
boerenstand, evenals de laag van de volk
intelligentsia. Grondig kwalitatieve
veranderingen,

waardoor de
moreel-politieke eenheid van het nieuwe volk, ook
place with J

deze twee klassen zelf.

De Nieuwe Grondwet sanctioneert al deze diep-
gaande transformaties. Het verkondigt dat de socialist
systeem wordt uitgebreid naar de gehele economie waar de
country, *Ihus* het uitvoeren transforme-

van
tion **in een sociale** economie gebaseerd over de
op socia}istische

eigendom van de middelen productie", en dat in
van ons land vandaag, "er zijn geen uitbuitende
klassen,

privébezit en de uitbuiting van man by may
zijn geliquideerd en verboden zijn" (Artikel 16).

Privé-eigendom en zijn dragers behoren nu tot de

ast. Niet alleen bestaan ze hier niet **meer**, maar er is een
krachtige barricade opgeworpen om hun

heropleving, door elke activiteit te verbieden die, in één
beloning of een andere, kan leiden tot deze opleving, zoals de
Nijse met de Sovjet-Unie en de andere voormalige
socialistische landen. Samen met de liquidatie van
de uitbuiting van de mens door de mens, kwam er ook een einde

aan sociale antagonismen, nakomelingen van deze

Och als die tussen stad en platteland, agri-
cultuur en industrie, fysieke en mentale arbeid,
en r dieal y5ile hun essentiële verschillen worden gestaag
9} mijnd.

Een bijzonderheid van de socialistische economische basis is

dat het alleen is opgezet met de oprichting van de
daterschap van het proletariaat, pas na de over-
gooien van de politieke power van de bourgeoisie, en
het proces van een felle klasse strijd.
Terwijl

in de loop van de geschiedenis eindigden de andere
revoluties met de machtsovername, waarbij de vormen van
de
economie moeder de vorige samenleving. Met de prolet-
ariaanse revolutie zijn de zaken andersom,
omdat

De machtsovername is alleen haar slaR en

staatsmacht wordt gebruikt **als hefboom** *Jor een* rodicnl

transformatie o de oude economie en de
organisatie van de nieuwe oce...".

De historische taak van de bouw van de econo-
mische basis van het socialisme **werd** uitgevoerd in een relatief

korte tijd en in de omstandigheden van een land met een
diepe achterstand uit het verleden en enorme verwoestingen
na de **Tweede** Wereldoorlog - 7 de eerste stap op weg naar

great victory following the estab-

de totstandkoming van socialistische eigen-

- *I. W. Stalin, Werken, vol. 8, p. Z2, Alb. ed.*

its profound

schip, on which our socialist social order rests, was genomen met de nationalisatie van de landbouw en de productie. Natuurlijk, de socialistische bouw of het land opgeroepen tot verdere ontwikkeling of this eigendom, die in de Eerste plaats, wordt bereikt door socialistische industrialisatie. Vasthoudend aan deze band nam onze volksmacht belangrijke maatregelen. Het heeft ons gebracht uiteindelijk de transformatie teweeg: de omvorming van ons land van een achtergebleven agrarisch land tot een land dat in staat is whole vestigingen op te zetten van socialistische industrie en het vastleggen van a krachtige base. Het is de verdere ontwikkeling. Met de boeren em- blaffen vrijwillig on the road of the co- operation of de cultuur werden de socialistische transformaties uitgebreid naar het platteland. Daar was zonde van *al het* privébezit. Het werd vervangen door grote eigenschap en nieuwe collectieve socialistische relaties sol werden gecreëerd.

De bouw van de economische basis of het socia- lisme opende brede perspectieven voor the ontwikkeling of van de productiekrachten, evenals de verdere socialistische ontwikkeling van het land. Het voorbeeld van ons land probeert de marxistisch-leninistische stelling dat volledig te rechtvaardigen de totstandbrenging van socialistische productieverhoudingen in de periode van het imperio*isme, zelfs in de omstandigheden van een relatieve achterstand van de productieve for- mule, is niet alleen volledig mogelijk, maar de netto' productieverhoudingen worden een factor van doorslaggevend belang voor het overwinnen van de geërfde achterstand. SPSS édens een krachtige ontwikkeling van de KO-y óductieve krachten henzelf. Met de totstandbrenging van sociaJistische productieverhoudingen in de loop van deze ontwikkeling boekte Albanië grote successen die, rekening houdend met de betrouwbaarheid van het land's 'ffOID'.

the first and the short period of time, are really mag- nificent.

Elk vijfjarenplan heeft ons land h successen en overwinningen op de weg van haar sociale- is ontwikkeling. Ook tijdens het laatste vijfjarenplan, de volkseconomie ontwikkelde zich in snel tempo en de uitgebreide socialistische reproductie werd groter verhoudingen, die steeds beter voldoen aan de groeiende behoeften of the land en het versterken van de stabiliteit van onze afhankelijkke economische en sociale ontwikkeling; de snelle en complexe ontwikkeling van de productieve

strijdkrachten was veiliggesteld, de materieel-technische basis van so- cialisme werd naar een nieuw, hoger niveau getild en een im- belangrijke stap Voorwaarts werd gezet in de richting van de transfor- de omvorming van Albanta tot een industrieel-landbouw land, het welzijn waar de werkende massa's opstonden systematisch en algemeen, en de essentiële éis-

relaties tussen stad en platteland werden verder vernauwd; het hele systeem van socialistische productieverhoudingen werd verder geperfectioneerd en gerevolutioneerd. stations of wereldnormen zijn voltooid of

zijn bijna voltooid; voor het eerst werd al het broodnodige graan lokaal verkregen en werd het eerste staal met een Libanees handelsmerk geproduceerd; de volledige elektrificatie van het land werd uitgevoerd en het telefoon- en wegennet werd uitgebreid tot de meest afgelegen dorpen, enz. Het 6e vijfjarenplan, uitgewerkt op basis van de richtlijnen of de

7e congres van de Partij van de Arbeid van Albanië, opende nieuwe, nog breder perspectieven op ons land en onze mensen.

* Mehmet Shehu, "Verslag over het 6e vijfjarenplan Opedragen aan het 7e congres van de PE-A" pp. 6-14. Alb. ed.

11

11

11

11

Het vervullen van de economisch-organisatorische en cultureel-educatieve functie of our SODialistische staat is" altijd gebaseerd op de goedkeuring en strikte uitvoering van van de wet van evenredigheid, geplande ontwikkeling van de economie. Dit wordt duidelijk gesanctioneerd door de Grondwet, waarin wordt benadrukt datthe whole economie en het sociale leven van het land zich ontwikkelt op basis van van een uniform algemeen Met de grondwet plan. sanctionering het principe van de geplande ontwikkeling van ment of de economie, de gerelateerde wettelijke verplichting ól opstellen, en het implementeren plan :voor de goedkeuren van een ontwikkeling van het volk economie en cultuur: met inbegrip van zowel de de coöperatïvistische staat als de gevestigde or d e . sector* Sêlflic tionering van De ciple van planning door de wet, die ecorrect reflecte de requieeznentsol de objectieve economische wetten van social- ism, representa een belangrijke meansfor our state lón uitvoeren van een brede organisatorische en Reading activiteit voor de ontwikkeling van de economischeand sociale life of het land. De ervaring van ons socialistische land; d de bekrachtiging ervan Nieuwe grondwet in door de oppositie tegen het concepten en praktijken revisionisme van "decentralisatie" en "zelfbestuur", die: in wezen leiden anarchistische degeneratie en onfu-i SyOn.

Onze Grondwet geeft aan dat de geplande de' ontwikkeling is gericht op het realiseren van de taak van

ist en de manieren om dit doel te bereiken, wat in radicaal contrast staat, zoals Stalin zegt, met cap- italistische productie, die zorgt voor maximale winst voor de bomgeoisie door het opvoeren van de exploi- de arbeidersbevolking en de plundering en onderwerping van andere landen.

2) Socialistisch eigendom - de Stichting van de nieuwe economie

De socialistische economie is een nieuwe economie, die, zoals de Grondwet zegt, "gebaseerd is op de socialistische eigendom van de productiemiddelen" (Artikel 16). Dit is het essentiële kenmerk dat de socialistische economie kenmerkt en haar radicaal onderscheidt van de *economie9 van de uitbuitende ordes*, die gebaseerd is op privébezit en de uitbuiting van de mens door de mens.

Vanwege het grote belang is socialistisch eigendom wordt door onze Grondwet uitgeroepen tot de "onschendbare basis of de socialistische orde, de bron of het goed". zijn of *lte* mensen en de macht van het Vaderland". Artikel 17). De Grondwet geeft de twee vormen van socialistisch eigendom aan, namelijk: het staatseigendom en coöperatïvistisch eigendom in de landbouw. Het san- .fitfilling the*

de fundamentele juridische regels Jor deze twee
ooit toenemend materiaal en culturele van
samenleving, versterking van de behoeften theo
onafhankelijkheid en verdediging;
van het land, door voortdurend and te verhogen.*
ing socialistische productie Op de basis OK geavanceerdj
technologie" tArtikel 25). In lact, dit omvat thé'
vereisten van de fundamentele economisch recht
of

SOCiñilisme. De Grondwet herstelt the aim of sociaal-•

72

vormen van socialistisch eigendom en verkondigt dat ze
krijgen speciale steun van de staat, wat de Con-
stitution charges met de verplichting of hun onophoudelijke
proteetie en dexelopment.

Het hoogste form van socialistisch onwership is staat
eigendom. Het wordt gekenmerkt door de hoogste fase van

SOCJ81Úát30D, en het zal de enige vorm van

\$g

eigendom in de historische toekomst. Daaraan ondergeschikt. de Grondwet definieert het bereik van de exclusieve staat. bezittingen zoals land, ondergrondse rijkdommen, natuurlijke energiebronnen, fabrieken, auto- en tractorstations, banken postdiensten, enz.

Met de opname van het land in de

ongrijpbare eigenschap, wordt bestraft een die realiteit lang geleden bereikt in ons land. Hoewel

het land was zo teer niet opgenomen in de exclusieve staat-bezittingen, in feite, onze socialistische staat had geplaatst in; voorwaarden van nationalisatie: zelfs voorheen verkoop en aankoop van land, evenals alle andere van verkoop werden verboden, maatregelen die

landeigendomsrechten op slechts één van hun u. t. l. isatie. De ervaring van ons land in de van het probleem van landeigendom spreken ook hier over de creatieve uitvoering van ninisme in nauwe samenhang met onze nationale leugens.

De nationalisatie van het land afkondigen, De nieuwe grondwet erkent ook het recht van haar

lisatie gratis. Dit geldt voor het gebruik van de grond door bedrijven en staatsinstellingen, landbouwcoöperaties en sociale ondernemingen; maar ook voor het gebruik ervan door burgers, - de privépercelen van de coöperant de grond wa a r o p hun huizen zijn gebouwd.

Wat betreft het coöperatieve eigendom in de tryside, bepaalt de grondwet dat dit toebehoort "aan de groep van de werkende mensen van de vrijwillig verenigd in de landbouwcoöperatie met als doel de productie te verhogen En voor de opbouw van het socialisme in de

culturele coöperaties vormen de enige vorm van coöperatie

o ei"atieven in ons land. Sommige jaren geleden, in verschillende t. sectoren bestonden ook andere vormen van samenwerking. reu atieven, which with the diepgaande transformaties oor... reu uit in ons land als gevolg van de bouw of the economische basis van het het proces van socialisme en hoe verder revolutie van het leven in het land.

werden verhoogd tot het socialistische staatsbedrijven, niveau van

upon het verzoek van de memoers van deze coöperaties zichzelf. coope-

Due to the modern economies of ratieven voor de socialist ontwikkeling van de hebben land, de Grondwettelijke de staat met de kosten

overplichting van ondersteuning, versterking en transfor-

kg therii in of particular importance, grootschalig dus

cialistische productie. onder specifieke omstandigheden, landbouw- tural coöperaties are verheven tot coöperaties of de Hoger type, waarbij de staat neemt rechtstreeks deel via investeringen, vooral in de belangrijkste middelen productie. Opheffen van coöperatieve eigendom bij de staat eigenschap en dit is auto-

en in alle landen (artikel 21). Vandaag,

ried out, as the De grondwet zegt, in overeenstemming met

I De drie soorten coöperaties die in Albanië hebben bestaan
en hun activiteiten, volgens hun statuten, 1) coöperaties
van ambachtslieden, die individuele ambachtslieden
verenigen, thus het creëren van coöperaties van ambachtslieden
met geavanceerde technologie social*St and organisatie van de arbeid'
instPaa van bin-ward ambachtslieden; 2) the
consumentencoöperaties, die de boeren verenigen in
consumentencoöperaties voor het organiseren van de coöperatieve
handel van het volk op het platteland zonder tussenpersonen en
speculanten; 3) herderscoöperaties,
vhicfl vissers van stad en platteland verenigd in collec-
tive ondernemingen met geavanceerde apparatuur
organisatie van de arbeid.

de objectieve voorwaarden, de wil van de cooperativisten staat met goedkeuring van de

Onze Grondwet noemt ook persoonlijke eigendom.

wieram is "omteverdoenaanpersoonlijkenfamiliemateriaal en culturele behoeften" (Artikel 23). Dit eigendom is afgeleid van socialistisch eigendom. De Grondwet is niet alleen definieert de reeks voorwerpen van persoonlijke eigendom en de bronnen van zijn vorming, maar benadrukt ook dat het; mag niet worden gebruikt ten koste van sociale integratie; belangen. In dit geval wordt de nodige zorg betracht.

zodat het niet de kenmerken van privé turfachtig, wordt niet gebruikt voor exploitatiedoelinden, anders leidt het tot het opnieuw verschijnen van particuliere eigendom en de sociale relaties die erop rusten.

3) Het socialistische principe of Verdeling Volgens Gedaan Werk

Werk in de socialistische samenleving vormt de

van de gehele economische en sociale als en de belangrijkste bron om te zorgen voor de middelen van bestaan voor van haar leden. Dit belangrijke principe van het socialisme is wettelijk vastgelegd in de grondwet, het nieuwe karakter van de betrekkingen in de

van distributie of productie, die nauw aansluiten bij dit principe.

Parasitisme, het zich toe-eigenen van de vruchten van

soCiale productie en die zijn aandeel bepaalt from thls distributie. Zoals in de grondwet staat, het SO8iftlist-principe - van elke aceor8ifi\$ naar "vermogen, aan ieder naar zijn werk, wordt geïmplementeerd ip .Albanie.

Van grote principiële betekenis is de juiste morele in socialistische samenleving. In stimulans vastgesteld verband met met dit, onze u-

<itutie sancties die mensen stimuleren om te werken for the best possible resultaten, het gebruik van 1 materiaal en

morele prikkels wordt correct gecombineerd, waarbij prioriteit wordt t morele prikkels. De modebewuste revisionisten verhogen en pplose dit probleem heel anders. Ze plaatsen

materiële prikkels, winst, aan de basis van alle WOëk, dus

het openen weg naar de burgerlijke degeneratie en van de de restauratie privé-eigendom.

Lenin said, dat in de juiste en consistente im-uitvoering van het socialistische verdelingsprincipe **cwdmgtoverk** gedaan. de staat speelt een alsn **OTI\$1nt** rol, die van de regelaar of de hoeveelheid of werk en consumptie. Deze problemen zijn volledig aangepakt en

in gedetailleerd door middel van verwante j-aridical-wetten. Hier, echter, our Grondwet kiest de kwestie of 'remuneratie van werknemers, met de nadruk dat deze beloning moet in een redelijke verhouding staan tot die van de werknemers en medewerkers.

rativisten. beschouwt de definitie of dit verhouding van Het

great betekenis voor het voorkomen van het ontstaan van privi- leged strata. The De grondwet laat deze vraag over aan niet worden door juridische aCt, alleen bij wet, gereguleerd maar

er arbeid, speculatie, enz., die typisch zijn voor de
bourgeois-revisionistische wereld, zijn vreemd en
door de wet in de socialistische samenleving. Het is het
werk van
elk lid van de socialistische samenleving, die hem
het recht geeft deel te nemen aan de verdeling

dus inclusief in de competenties van de P+-ers
Montage zelf.

The sociale Fund van consumptie, die staat voor

een embryo van de toekomstige communistische distributie,
combination of material and

dient om te voldoen aan de
gemeenschappelijke behoeften van de
ple. Rightmow, is een indi ble part pt
het
distributielijnen en één od the ways Jt
het verhogen van de g od the people. At aanwezig,
wellbein tj
fonds is goed voor 15 per cent het totale verbruik3
of
iund van de po ulaócn en stijgt gestaag. De
/O.. IJTOTI JTSel sa TIC DOM deze tendens van come
stijgen in overeenstemming met de gecreëerde
mogelijkheden by the
ontwikkeling van de economie van het
land.

De verdeling of the sociale productie
is aandachtigty gevolgd door Partij en staat.
waar dat relaties op het gebied van1 verdeling zijn de
bepaald door relaties van eigendom van de middelen
productie, maar op hun deel, de laatste exereise
grote invloed op de eigendomsverhoudingen. tion De
sociale revolutie vernietigt de oude relaties,* en
stelt nieuwe relaties in de plaats. Maar
dit wist the restanten in de volledig uit od the

verleden op het gebied van Het is Corrimon weet...
distributie.
dat in het socialisme, als eerste fase van het

communistiche
samenleving bestaat er geen economische
comp7ete gelijkheid,
tiie "bourgeois taa" is still bewaard in het veld ot
dIStpibution.
de Zoals Marx en Lenin hebben op g e m e r k t, is in het
afeschaat s "socialisme: gelijk recht" wordt niet
only gedeeltelijk, alleen wat betreft de volledig, maar
Gon productiemiddelen.
whfch worden gewoon eigendom. Terwijl in de
ander gebied, in die OD-verdeling, de "bourgeois law»

principe "van ieder naar vermogen, aan ieder

naar zijn behoeften", opnieuw bevestigd worden.

Zolang er economische ongelijkheid bestaat in het socialisme,

Dit houdt ook het gevaar in dat mensen besmet raken,

van hun boitrgemis degeneratie. Gemarkeerde economie
verschillen, ongerechtvaardigde grote verschillen in lonen en
Maries en in de hoogte van het inkomen tussen de werk-

tussen mensen van verschillende categorieën en tussen

stad en platteland, worden +hotbeds'- voor de
opkomst van nieuwe burgerlijke elementen; net zoals particuliere

eigendom baart de bourgeoisie bij elke mo-
ment, zegt kameraad Enver Hoxha, ook hoge salarissen,

leiden tot de degeneratie van mensen en de opkomst van

van nieuwe burgerlijke elementen. Dit wordt bevestigd door
de ervaring van de voormalige socialistische landen, waar
de degeneratie van de verdelingsverhoudingen een van de
oorzaken werd van de degeneratie van de socialistische
samenleving.
productieverhoudingen zelf en het herstel

van het kapitalisme.

Onze partij heeft dit probleem altijd gedragen in

m'nd en het in de praktijk oploste, waarbij noch
kleinburgerlijke gelijkheid, noch grote verschillen in de
gebied van distributie. In de afgelopen jaren hebben andere

revolutionair maatregelen zijn genomen voor de
een verdere versmalling van de economische verschillen. Vandaag
de dag zijn de

verschil tussen de hoogste salarissen van werknemers en
gemiddelde loon van werknemers is 2:1 (van 2,5:1 was het in

blijft van kracht, becaussalaris
to work gedaan, wat toegepast in het socialisme,
vergoeding voor mensen die in feite niet
gelijk in zowel *IF* capaciteiten als their behoeften. The
com-
plete afschaffing van de -'bourgeois
alleen in communism, only in

accordeon
working peo-

tant

It is

1976). Hier heeft de partij er goed op gelet dat er geen
wanverhoudingen tussen de levensstandaard van de

kaders en de werkende massa's. Andere maatregelen hebben

ook in het voordeel van het platteland gebruikt om het
onderscheid tussen tovm en platteland verder te verkleinen.

law» will be achieved
communism will the

4) Marxisme-Leninisme - de dominante ideologie of samenleving

Marx en Engels hebben erop gewezen dat in elke samenleving zijn de dominante ideeën die van de

klasse. Daarom wordt, samen met het verheffen van het proletariaat tot een dominante klasse, ook zijn revolutionaire ideologie, het Marx-isme-Leninisme, de dominante ideologie of samenleving. Maar in geen enkele andere samenleving is dit zo belangrijk, uitbreiding en invloed van de ideologie van de heersende klasse zo groot zijn geweest als in de socialistische samenleving, be-
Want het is deze samenleving, die voor het eerst in

geschiedenis, wordt bewust gebouwd, onder de leiders de marxistisch-leninistische partij van de arbeidersklasse. Dit wordt volledig weerspiegeld in de nieuwe grondwet, die op een duidelijke manier tot uitdrukking brengt dat in de PSR van Albanië de gehele ontwikkeling en organisatie van de sociale orde gebaseerd is op de beginselen van het marxisme-leninisme, die de enige ideologische basis vormen van onze socialistische samenleving en staat. omdat in onze

land "de dominante ideologie is het marxisme-leninisme" (Artikel 3). Dit heeft een krachtige barricade opgeworpen, zelfs vanuit juridisch-constitutioneel oogpunt, aan pogingen om vreemde niet-proletarische ideologieën in ons land te verspreiden. Tegelijkertijd is dit gericht tegen alle "bourgeois-revisionistische" theorieën, zoals "ideologisch pluralisme" in het socialisme. "het vrije verkeer van ideeën en culturen.", "de twist van honderd scholen en de bloei van een horde bloemen", enz.

Het principe dat marxisme-leninisme de dominante ideologie van de socialistische maatschappij en staat is, vormt een van de belangrijkste uitdrukkingen en de ideologische basis van de leidende rol van de arbeidersklasse en haar partij in het socialisme. Op de

other hand, het verlaten van de principes van Marx...
i o-Leninisme en omarming van revisiømsøe,

wat een uitdrukking is van de invloed van de bour-
geois ideologie in tRe werRer en COmWl4nlSt mOVP-
peut, een cJear **evidence** en de ideologische
bqSLS van het verlies van: de leidende rol van de ochtend
class in de voormalige socialistische landen.

When Marxisme-Leninisme wordt de dominante
ideologie of the samenleving, the strijd gevoerd in de ideolo-
gionibnldf voor de spreiding en de steeds dieper pene

y- in de rangen of de
w r g class:s is not less tierce, maar integendeel,

valt f:of energieën. het begin of
vermenigvuldigd dezen

een brede en allround, cultureel, educatieve, actiVtY
by de socialistische of de **«the struggle to purge socialist social life of
all vestiges of the** belangrijke rol speelt

oudsamenleving; / erodiceren
all the working people around the vanguard
{ Van de tntnds van de werkende mensen elke
iets buitenaards dat hen naar voren sleurt, IO
road of socialism and communism».*

corrpp hun **comMvniSI** onderwijs, naar nette

Jaree, de workin9 ctoss en pts patty, op de

De vijanden van het socialisme hebben hun hoop gevestigd op de verspreiding van hun burgerlijke en revisionistische ideologie, die zij beschouwen als de voorhoede van de politieke contrarevolutie en militaire agressie. Vandaar de noodzaak om de

* **Enver Hoxha, -Verslag aan het 7e Congres van de PI A-**,
p. 17, Eng. ed.

de ideologische strijd om de Marxist-Lenin-1 ° '#pd dan

communistiche
ideologie, moraal en wereldbeeld overheersen, o
op nationale schaal en zelfs in het bewustzijn 'iy
elke werknemer. Dit is een taak van vitaal importeert
belang, omdat de richting van de activiteit of de mensen,
deze wordt uitgevoerd ten behoeve van het van de rev-'
ltRm gOf. CÖtnter-revolutie, h a n g t a f v a n i d e o J - y

on the
gyw } uohpxvañsin de hoofden of mensen en hun
hoofden
wereldbeeld. De overwinningen behaald in
de.

Oltisch en economisch gebied zijn veiliggesteld en de
volledige en definitieve Vif-tOry van de socialistische weg
over * de kapitalistische weg is alleen verzekerd wanneer de
volledige!
ri:mpn of de revolutie is veiliggesteld in de

veld ook, net alleen op nationaal niveau, maar ook op
tfonale schaal. internationaal niveau.

In onze SO£-la list land, een allround onophou
delijk
strijd wordt gevoerd tegen elke vorm van
buitenaar
rdse
ideologie, van restjes uit de diepten van de cen-;
jaren, tO hedendaags burgerlijk-influ-
revisionistisch

enoes. Dit is een strijd voor de verdieping° van de ideol*
o@cM en cWtura] TPVOIUtIOTI en een zeer belangrijke
onderdeel van het onophoudelijke proces van
revolutioniz-
de het hele land. Het heeft zijn
juridische sanctionering de fundamentele wet van onze
in
staat. Dit zal de verdere versterking van de
oorzaak van revolutie en eociaEsm in Albanië, zoals".
de
in de inleiding van de **Grondwet staat**, zodat de

geleidelijk over te laten gaan naar de

samenleving.

Socialisme, als een orde gebaseerd op sociaal eigendom
van de productiemiddelen, is doordrongen van collectivi- Nm
en bestrijdt elke manijestatie van egoïsme en
burgerlijk individualisme. In het socialisme zijn eersteklas im-
belang is gewijd aan "de verzoening ol de inter-

van het individu en de socialistische samenleving, **waardoor**
prioriteit,-' zoals de **grondwet** zegt, "aan de algemene

belang" (Artikel 39). Als het tegendeel het geval is, zoals de
ervaring van de **landen** waar de revisionistische klieken aan
de macht zijn gekomen laat zien, wordt de weg
vrijgemaakt voor de vernietiging van het socialistische
bewustzijn, de

verspreiding van de burgerlijke ideologie, de degeneratie van het
socialisme en **het herstel van** het kapitalisme. Dit **gebeurt**
omdat aan de wortel van de bourgeois en revi-

siorñst ideologie, van alle vormen van ideologie van de ex-

ploiting klassen liggen persoonlijk belang, egoïsme en
individualisme, voortkomend uit privébezit op

waarop deze ideologieën zijn gebaseerd.

Een onderdeel van onze socialistische revolutie i s de
strijd voor de emancipatie van de vrouw, een

strijd die gericht is op het resoluut breken en
patriarchale en feodaal-bourgeois gewoonten uitzoomen

en concepten, die vrouwen vernederden en verzwaarden
zwaar op hen drukte, hun persoonlijkheid verdoofde en

isoleerde hen van sociale politiek activiteit. De

Albanese volk, onder de vlag van het marxisme-leninisme, van van de grote doc-° die ze hebben

getrokken inspiratie, en verenigd rond de' constante

arty o1 Labour en onder haar leiding, altijd de opbouw van de socialistische soeietJ mag voortzetten

82.

diepgaande transformaties die die hebben plaatsgevonden in het leven van vrouwen in het nieuwe Albanië zijn een duidelijk besef van de betekenis van deze **radicale**

transformaties teweeggebracht door onze revolutie, omdat, zegevierende

83

"in elke samenleving, de mate van de toemotri's emenci patron is de noturol meast/ze o} the general emancipation».*

Met de ononderbroken all-round ment van het land, de strijd e m a n c i p a t i e van de vrouw,

socialistische ontwikkeling, voor de volledige d o o r g a n g . Dit.

strijd wordt nooit beschouwd als een gewonnen strijd, maar als een gevecht, die doorgaat en zal doorgaan tot

Deze is en blijft een strijd de vrouw de verdiende plaats in onze samenleving. De Con , stitutie erkent de vrouw volledige en gelijke rechten met de mens, in werk, beloning, sociale verzekering onderwijs, in het Gehele sociale en politieke activiteit gezin en in de familie.

De strijd tegen religie, in die majñ* resultaten geacordeerd, waardoor Albanië het enige4 hebben land land is zonder instellingen van religieuze met obscurantiteit. isme, vormt een ander belangrijk aspect van 1 ideol-v ogische strijd. De Grondwet bekrachtigt deze realiteit j en verkondigt dat de staat erkent geen religieuze.

denominatie en steunt en propaganda ontwikkelt om de m e n s e n een atheïstische3 wetenschappelijke kijk op zaken bij materialistische te brengen. werelden

Op ideologisch-educatief gebied de problerrh, van de revolutie van de school bezet een belangrijke plaats. Onze partij heeft niet alleen de belangrijke plaats. Onze partij heeft niet alleen de oude burgerlijk-herzieni z l concepten op de school, maar! heeft ook de weg uitgestippeld voor a comectandoor

uitvoering van de marxistisch-leninistische beginselen". op de socialistische school. De Nieuwe Con-t

titutie heeft deze weg gesanctioneerd door te bepalen dat, de gehele onderwijsactiviteit van de PSR van Albanië ...is opgebouwd op basis van de marxistisch-leninistische wereld... vooruitzichten en combineert lessen met productief werk Stud fysieke en militaire training" (Artikel 33). Ook de Grondwet gaat over wetenschap en

techniek, literatuur en kunst, waarin de funda- mentale principes van hun ontwikkeling in de sociale

ist samenleving. Het verkondigt dat de ontwikkeling of wetenschap en teohnologie wordt georganiseerd en geleid door de staat, en uitgevoerd in nauwe samenwerking met praktijk en productie, waardoor ze volledig in de ten dienste van de vooruitgang van de samenleving en de verdediging van het socialistische vaderland. Toch is de Grondwet laat zien dat, gebaseerd of de methode van het socialistisch realisme en altijd de steun van de staat geniet, ontwikkelen onze literatuur en kunsten zich met succes en

zich onderscheiden door hun proletarische content, altijd vasthoudend aan de idealen van socialisme en communisme en doordrongen van de geest van het volk. Het

legt de plicht van de staat vast om voortdurend zorg te dragen voor de algemene ontwikkeling van de socialistische nationale cultuur en de cultuur van het volk te beschermen

erfgoed op dit gebied.

De problemen van fysieke training en sport nemen ook een belangrijke plaats in onze Grondwet in. De ontwikkeling van fysieke training en sport in de socialistische samenleving dienen, zoals de Grondwet voorschrijft.

claims, om de gezondheid van mensen te temperen, vooral de jongere generatie en om hen geschikt te maken voor werk en defensie. In Albanië is de ontwikkeling van

lichamelijke cultuur en sport een massakarakter heeft, waarbij de brede massa van het werkende volk wordt aangetrokken om eraan deel te nemen.

5) De nieuwe mens van de nieuwe socialistische Maatschappij

In de PSR of Albanië wordt groot belang gehecht aan de rol van de mens, zijn opvoeding en bewapening met de marxistisch-leninistische ideologie. De enorme activiteit die de socialistische staat in deze richting ontplooit, komt volledig tot uiting in de grondwet, waarin de nadruk wordt gelegd op de grote inspanningen en het werk dat wordt gedaan "voor de communistische opvoeding van het werkende volk, voor de vorming van de nieuwe mens" (Artikel 32). De inspanningen en het werk voor de communistische opvoeding is een fundamentele kwestie in het programma van de Partij voor de opbouw van de nieuwe socialistische en communistische orde. Daarom heeft de PLA tijdens alle fasen van onze onderbroken revolutie voortdurend grote inspanningen geleverd om de arbeiders te helpen bij de opbouw van een nieuwe socialistische en communistische orde.

De Jm- de Jorrriotion oJ de nieuwe mens oJ de socialistische samenleving, met de spirituele opbouw van de Marxist-Leninist cancties, met loJtp zert. oit4onnr'y communistische morele kwaliteiten, met

cultureel hoNzon eN o

De vorming en tempering van de nieuwe mens is de grootste daad van Nieuw Albanië. Het is trots op zijn wonderbaarlijke volk, dat zich onderscheidt door zijn politieke rijpheid, zijn morele zuiverheid en door zijn grote inzet.

Hoxha, "Verslag aan het 6e Congres van de PHA*", - De

ty, hun geest van opoffering en zelfverloochening, hun verheven plichtsgevoel op het werk, hun patriottisme en vurig proletarisch internationalisme, hun geest van collectivi

jsrc ond socialistische solidariteit. De grote slogan van de Partij, "Laat ons denken, werken en leven als revolutionairen", die de essentie vormt van de communistische opvoeding en de garantie dat de revolutie en het socialisme altijd vooruit zullen gaan in Albanië, is het leitmotiv van hen geworden.

In het socialisme neemt de rol van de subjectieve factor, de mens, sterk toe; de voorwaarden van het materiële leven blijven ook hier van primair belang; het sociale wezen is bepalend voor de hele ontwikkeling van de samenleving. Maar de subjectieve factor, de bewuste factor, speelt een zeer grote actieve rol en krijgt voorrang. De voorwaarden waaronder mensen leven en werken zijn niet eens en voor altijd gegeven, mensen veranderen ze afhankelijk van hun sociaal-productieve praktijk.

Het is precies op deze basis dat onze Grondwet dit probleem behandelt, waarbij de nadruk wordt gelegd op het marxistisch-leninistische principe dat de mens de beslissende factor is op elk gebied van het leven. De Grondwet koppelt de activiteit van de mens niet alleen aan de sociaal-economische omstandigheden, het karakter van de maatschappelijke orde, en beschouwt dit als de belangrijkste factor, maar ook aan zijn opvoeding: het niveau van zijn technische en wetenschappelijke kennis en zijn ideo-politieke vorming. Deze twee aspecten van de opvoeding van de mens zijn nauw met elkaar verbonden, maar het is altijd de ideo-politieke opvoeding die het belangrijkste is. Als het tempo of de socialistische opbouw vooral afhangt van

de culturele en technisch-professionele Iesel, hangt het lot van het socialisme zelf af van ideo-politieke educa-

tion. Dat is de reden waarom we, zonder ook maar iets te onderschatten verheffing van het educatieve en culturele niveau van de massa's, hecht de Partij het grootste belang @

hun politieke opvoeding en revolutionaire temperament

ing.

Het is bekend dat mensen de revolutie uitvoeren, mensen ook de contrarevolutie uitvoeren, en dat ze noch revolutionairen, noch reactionarissen; dat worden ze pas tijdens hun leven. Ze zijn oome revolutionairen of reactionairen, snijden de revolutie of contrarevolutie, afhankelijk van de manier waarop ze zijn opgevoed en getemperd. In de 8ovjet-Unie en andere landen, had dit werk

ernstige tekortkomingen, die leidden tot de made van de

burgerlijke en revisionistische ideologie die de bewustzijn van de mens, de kaders in het bijzonder, dus de weg vrijmaken voor de politieke contrarevolutie

van binnenuit.

Onze partij heeft waardevolle lessen getrokken uit de .

bittere ervaring van de voormalige socialistische landen. Het heeft zijn ideologische strijd tegen alle vreemde overblijfselen en manifestaties opgevoerd, om overal te verspreiden

de proletarische ideologie, wereldvisie en moraal,'... die zelfs in de omstandigheden van het socialisme niet beweren zichzelf spontaan maar in strijd

tegen deze restjes en manifestaties van allen,

leudale en pat iarcliale, burgerlijke en revisionistische ideologieën. In de maatschappij die verdeeld is in tegengestelde sociale klassen en systemen, is en kan er

ideologie; er koers. Vandaar, nderrating of the socialist 8eo!og7 leidt ine-

met name tO de str pt de burger0*8 ideol- versterkin

g Er wordt speciale aandacht besteed aan het soctat!gt Mbania voor bde

volutionair gieten van de jongere generatie, re allround ontwikkelingsadvertentie -f of de er generatie", en communisme . Grondwet (Artikel 32). de het van het socialisme Party and hebben geplaatst De vijand van de ideologische corruptie ol hun grote hoopt op and its deiaton Tom, de de jongere generatie tion. TO Ons einde, ze zijn De juiste weg van de jongeren niet hebben

#yng to maak gebruik van th e en hebben niet fact dat de

@nOVO the bittere past van het volk revolutie. gesla door de vuur van de gewapend

gd their hoop en pogingen hebben g eratie, verenigd

becattse de jongere - de found its own militante organisatie de revolutie

Arbeid Union, keeps altijd alo!!! en onder leiding van de f Partij, de weg van de revolutie

en SOCI - altijd appreciaW de inexha- De partij heeft energie van de jeugd, het heeft verant revolutionaire eneration oJ' deJ 'toekomst, het hBS woord

in hen de J'ighters in staat tot het nemen en geen hen opgelei fakkels van de ideologische d in het

revotuhon.

vacuüm. Ook vandaag, zo benadrukte kameraad Enver Hoxha op het 7e Partijcongres, presenteert de vraag zich op dezelfde manier als Lenin het vele tientallen jaren geleden presenteerde: ofwel de burgerlijke ideologie of de -ideologie.

88



socialist
any u
is no middle
om de
icteals a/rd de
pj/s olijf in
van de

young
spir
as the
education of the
the

in Albania,
failed and will fail
Albanian

tionary spirit,
marches always forward on

g
Com-
rade Enver Hoxha says,

Our Party aims
healthy revolutionary spirit al-
the minds and hearts
communist



Eed, op educate ze te zijn loyal fighters of
the Party, ready naar ootgies
taten and lives 6 e 6 i c a construction of Social-
ism and the fence of the Homeland.

CZ/W7&R IV

THE RIGHTS AND DUTIES OF CITIZENS

de problemen in verband met de rechten en plichten van de burgers nemen een belangrijke plaats in in het geheel van de dagelijkse revolutionaire activiteit die in ons land wordt ontplooid. Deze problemen hebben te maken met de positie van de mens in de maatschappij, ze kunnen niet anders dan een bijzondere betekenis krijgen in de omstandigheden van de socialistische band, waarvan het hoogste doel de bevrediging is van de steeds groeiende materiële en geestelijke behoeften van de werkende mensen, de maatschappij waarin alles wordt gedaan voor de werkende mensen.

Dit bepaalt ook de bekrachtiging door onze Grondwet van de fundamentele rechten en plichten van burgers, wat duidelijk een radicale verandering laat zien in de positie van de werkende mens in de socialistische samenleving in ons land ten opzichte van de kapitalistische en revisionistische landen. Op deze manier weerspiegelt de Nieuwe Grondwet de realiteit van socialistisch Albanië en is het een bevestiging van de marxistisch-leninistische waarheid dat alleen in het socialisme, waar de staatsmacht in handen is van de arbeidersmassa's, met de arbeidersklasse aan het hoofd van het socialisme, de macht van de arbeidersmassa's ligt.

* Enver Hoxha,
P. 135, Einde. ed.

«Report to the 7th Congress of the PLA»

hoofd, is het mogelijk om de echte boomtop
en het individu.

1) De echte bevrijding van de werkende mens

Man

De positie van de mens in de samenleving wordt
bepaald door de

sociale orde. Buiten de bestaande sociale orde, los daarvan,
is het onmogelijk om over de mens te spreken en een

definitie van zijn sociale positie. De materialistische ap-
benadering **van de geschiedenis** verwerpt de abstracte
omgang

an
dit **probleem** en **laat** de doorslaggevende rol **zien** van de
productiewijze, als de concrete **basis** van elke
bepaalde sociale orde. De productiewijze ligt
aan de basis van het hele systeem van sociale rela-
ties, in het geheel waarvan Marx "de
essentie van de **zoon'** zelf.

Vanuit de sociale relaties de basis

waarvan de productierelaties deel uitmaken,
kunnen we twee grote historische perioden
onderscheiden, met dia...

nietrisch tegenovergestelde kenmerken van **deze essentie**;
de

eerste periode begint met de uitbuitende slavenbezitter
systeem van het verleden **en eindigt** met de repressieve
bour-

geois en revisionistische **bevelen** van onze tijd; de tweede
periode is de socialistische periode, die al meer dan
drie decennia nu, begonnen in ons vaderland.*
In het eerste geval is de essentie van de maatschappelijke
positie van de mens'.

overweldigend, bevolking, door een han8-
jy de altijd de onderdrukt en
9\$uitbuiters die de omverwerping nastreven van de bestaande orde.
yp de tweede exploitati OR, transform&tlOD of de werkende
jan in de atl-krachtige meester van zijn staat, van
sauggelt bereiken
naar
zijn SOWE proletarisch bouw van tie ns Sociaal posi-
tinal doel - de van is
samenle constituee de
ving, samenlevi tinds zijn j dical
tion.
De positloTl 01 en vrijheden recog6iJd IO
WP Sessie in de rechten p wer. van dit stsnd-

v

de wetgeving in die vrijheden, zij
punt, de Burgers *t** dwoEat'i* in kracht of vorm
nooit en joyeä ofwel in het werk 8 massa's,
testioes naar de van de soc*ftlf8t bestel ihecap-
omstandigheden len. £00
In dezelfde mann er, de C 'ms '*b0*°
it-iut en S revisie*st stater zichzelf afe p
van de staat oppcessie en slavernij of de
deze landen. De bourgeois en

revisi t COMSflvTORT genaamdrechten
starheid of thBif op het zo- dus voor hun

anü lreedotns QU ytizens, maar nog meer toepassing.
lac ot garanties ractieal de
Dus achter de enunciati VS 0
bocgeois revisioylYt Coms ijJ11OMS en andere

wordt aan de ene kant vertegenwoordigd door de meedogenloze op-
druk en uitbuiting van de werkende mens, van ze

- K. Marx - F. Engels, Verzamelde werken, vol. 11, p. 381 o. "o.

majority of the
democratic forces and
of opp and exploiters, and
uitbuitend on reactionaire character, die een
reflectie van de bourgeoisie of any kind of oppression
zichzelf. case, by the revisionisti

state, which sch
of the commun 93

him by socialist legislation, recognizes to the
rights and
true liberation of

working masses in
formulations stand out not only for the
for their p
<democratic>
and

In exäm(ning van rechten en vrijheden, in het definiëren van hun inhoud en belang, moeten we Ga uit van het enige juiste standpunt - het proletariërië siandpunt, volgens welke, als Leurs zei, wordt de vraag alleen als volgt gesteld: 'vrijheid' van de onderdrukking van welke klasse? Gelijkheid of welke klasse en waarmee? Democratie op basis van privé-eigendom of op basis van de liquidatie of particulier eigendom?

Privébezit van de productiemiddelen*

die heerst in het kapitalisme, als zijn basis lage oppres-sion en exploitatie, voor de divisie waar de Society klassen, de onderdrukten en de uitbuiters, aan de ene kant, en de onderdrukkers en uitbuiters:

aan de andere kant, schept niet de voorwaarden voor echte burgerrechten en vrijheden en kan dat ook niet. Het zet de geprofileerde rechten en vrijheden om in hun tegenovergestelde, ondanks alle inspanningen van de arbeiders van

kapitalisme en de kunstgrepen van de burgerlijke grondwet instellingen. Wanneer de bourgeoisie verwijst naar de "rechten" en "vrijheden", het geeft ze een volkomen for-

mal betekenis, ontdaan van elke werkelijke inhoud voor de brede massa van het werkende volk; in werkelijkheid is het

staat slechts één recht toe, het recht op privé-eigendom, waartegenover alle andere rechten staan.

of verschijnen alleen in dergelijke gevallen en om een vried class* om het kapitalistische eigendom niet in gevaar te brengen. De bourgeoisie staat geen schending toe van haar fundamentele

belangen emen wanneer onder druk van de werkende massa's burgerlijke grondwetten worden gedwongen ; om enkele concessies te doen op het gebied van erkenning en geweest

clamatie van formele vrijheden; zelfs in dit geval behouden deze grondwetten hun essentiële hoofd

ures as instruments for oppression and exploitation bazen. de werking massa's b7 de capitafist

Modern revisioGt6 deze dingen verdoezelen of zwijgen over hen, omdat, zoals de faitMul waar de burgerij ze zijn, willen ze de realiteit van de kapitalistische opp*+o ^ en ex-

loitatl Org achter de bombastische zinnen en holloxxv- Round formuleringen van de bourgeois Constitutiegas. j de Sovjet politiek-juridische literatuur ver asto

recent jaren, theoretiserings gO voor- e revisionistisch SO + de ontmaskering van de oproep om af te zien van

ect 'ou bourgeois democracy en haar Constitu-tion. fOE' thIG - means to maintain a dogmatic-secta-Dan positie" (Vil'dfinov). Likewise, de TOgliatti revi-

modisten zijn attra door het hollOW-SOM ding phraSPS formuleringen ou de burgerlijke grondwet in sa ing that, .. There has never been so much freedom

er is in het Italië van vandaag" en zelfs dit IS dat

partij maar wat de Grondwet beoogt" (G. Amendola). Vandaag de dag, schrijft de revisionistische pers, is de lan-gage gebruikt met betrekking tot ..burgerlijke democratie en

parlementarisme" moet worden gewijzigd, omdat "men kan niet tallt in abstrait en Vereenvoudigde termen".

over hen, zoals eerder is gedaan ("Problemi mira i socializma"). De oproepen van Such onthullen duidelijk de vijandige

karakter of de activiteit van de modern revisionisten bour;;i die van plan zijn de arbeidersklasse en de andere

werkende massa's e r d o o r de klassenstrijd, geleid, van in the ranks of

en helpt zo, de bourgeoisie haar politieke macht te behouden- In dit geval zijn de woorden van de grote Lenin, die meer

dan 60 jaar geledenO zei dat het praktisch was

9bewezen door op te als splitters dat, de treden opportuniste beter worden wereld klasse, de n

verdedigers van de bourgeoisie dan de bourgeois zelf, klinkt erg actueel.

Ongeacht alle concessies of formele staat-
menten, de burgerlijke grondwetten altijd
proclameren
dat de productiemiddelen kapitalistisch eigendom zijn,
wat de basis is van kapitalistische uitbuiting. Zoals
J'ozner uitbuitende samenlevingen, In de kapitalistische
samenleving,
ook genieten alleen de onderdrukkers rechten en
vrijheden,
terwijl de brede massa van het werkende volk
beschouwd als *-human raw material, alleen geschikt Job*
*exploitatie** Aanvallend met stekend wacisme de
enge en hypocriete karakter van de burgerrechten
en vrijheden afgekondigd door burgerlijke grondwetten,
Marx zei dat in deze grondwetten,

"zolang wij de neme o} Jzeedom wcs sur-
afgerond met onderscheidingen en obstakels
waren

alleen opgeheven om
zijn normale realization -
door

middelen oJ wet, oF eaurse, - Itie eFsienee' oJ -.

vrijheid in de Grondwet bleef tnzio-'

Inbte, *onaangeroerd, hoewel zijn echte eFsienée*
volledig afgeschaft."**

Met het doel om de massa's van de
volk voor zijn strijd tegen het feodalisme, in die tijd; -
de burgerij sprak over burgerrechten en -rechten:
doms". Zonder de progressieve rol van deze
claims in die historische periode, moeten we zeggen dat'

vanaf het allereerste begin had een contradicto
gmited c haracter devoid ol and
echte inhoud voor de
proad massa's the werken mensen. Hoewel
van
geois democratie een groot pro-
vertegenwoordigt historisch
gress, as vergeleken met de Middeleeuwen - zoals Lenin
puntig uit - in kapitalisme ft 61W6\$8 blijft d
kan niet een beperkte, beknotte, talse en hS-
andere dan
democratie, een **paradijs** voor de rijken,
a trap en bedrog voor de uitgebuitenen en de armen.
Na het grijpen van de kracht, de bourgeoisie beknot
staat
deze rechten en vrijheden t meer ernstig, niet
finly niet over zichzelf in de minst over hun
toepassing, maar **ze zelfs** steeds me e r negeren.
Uiteindelijk is dit proces ol ontwikkeling van de bout-
geoisSOCe. ty neemt een opE-n lorm naar nieuwe actie,
which in bereikt in de periode van het imperialisme, toen
de praktijk van de imperialisti staat op het gebied van
sch
burgerlijk o/* en vrijheden door Geu
flagrant en J-ronde door de meedogenloze
overtredi
ng,
onderdrukking ol de denioeatisch progressief voor

ces, de afwijzing van alle burgerlijke democratische wettigheid,
the er volledig afstand van doen.
De zogenaamde rechten and vrijheden van burgers in
the Sovjet-Unie en de andere revisionistische landen
hebben hetzelfde illusoire karakter. Het verraad dic-
Chroesjtsjoviet revisionisten, de omverwerping van de
tatorschap van het proletariaat in deze landen en zijn
vervanging de dictatuur van de nieuwe bom-
geois stratum, kon niet falen burgerrechten geven
and vrijheden een antisocialist, M lovend karakter,
in wezen de hetzelfde als in de burgerlijke landen.

ol de bolsjewistische
partijen.

** K. Marx - F. Engels, Selected Work, vol 1, p. 237, Alb. ed.

De
socialistische p

2seologie van de COTISNIU1*OnS

ot de

is niets **anders dan een vermomming voor
HVM**".

omhoog de Fealiy
oI

de terrevolutie

poecritical sort of

characterized

of the

revisionist countries

die plaatsvonden in deze landen, met de gooi van de dictatuur van het proletariaat en de herstel van het kapitalisme. Achter de woorden Wrights, ...vrijheden en "socialisme", de Comotutions of the Revisionistische landen verbergen in feite de onderdrukking, en slavernij en de nieuwe kapitalistische uitbuiting op het **werkende volk** door de **revisionistische** heersende klik. De transformatie van het **socialistische eigendom** in een **vorm van kapitalistisch eigendom**, in het **revisionistische** land. probeert, het reactionaire beleid van de revisionistische staten,

de zware last van het bureaucratische systeem, evenals andere, bijzonderheden van het sociaal-politieke zoals of deze landen, **verbreken alle banden** tussen burgerrechten aride vrijheden en het volk, de brede massa' de **werkende** man.

In de bourgeois- en revisionistische landen is de opdruk en uitbuiting wegen zwaar op de mensen. Daar, net als in de vroegere uitbuitende samenlevingen, moeten doen, met een gigantische instelling voor de exploitatie van de overweldigende meerderheid of het volk

door een kleine minderheid, daar, zoals de klassiekers van **Marx-isme-leninisme** zeggen, er is en kan geen echte en

echte **vrijheid**. De **werkende massa's** van deze landen

proheert zich te verzetten tegen deze, hoge woorden en mooie beloften van "vrijheid", "equality", etc., die de bourgeois en revisordst **Constituties** voor hen de aantrekkingskracht van het Leninisme: naar beneden

met deze smerige leugens"!*. De werkende massa, zegt **Lenin, willen niet de belofte van vrijheid**, niet vrijheid of papier maar **echte** vrijheid. 'De zogenaamd **burgerlijke** en revisionistische democratie

over de essentie van de rechten en vrijheden of citizens to hun proclamatie en verklaring op papier, die zit een teerkreet van de mogelijkheid van hun realisatie. deze geproclameerde rechten en vrijheden kunnen worden genoten niet b2 de massa's maar OTIS door Wat is klasse, of de **nieuwe** revisiefst de bourgeoisie. -de rechtse "O W rk" in these counties aorth, waar werkloosheid en ellende reigri ? OI Whftt zijn waarde "de vrijheid O Uthe **pers**", **Iredom** •the vergadering" enz., wanneer materiaal Jäf'-werknemers lae

antees for their **realisatie**? What is "gelijkheid" waard op papier als een argrond de werkende mensen scheidt door de kapitalisten and the new revisionist Bourgeoisie? De zogenaamde burgerlijke en revisionistische de-

de onderdrukkers, laatstgenoemde minderheid en b1-U{ell dlCttorship of de

de Werken massa's. tussen de so- Er is een radicaal de bour- genaamd rechten en **onderscheid** of CIUHTIS rechten en peois en revisionisti landen en de socialist sch

bomen van burgers in sociali m. Alleen * breed maatschappij is het mogelijk om diëtatorschap van de dem

massa's of the werkende mensen. s bekwaam de

alleen proletariaat - Lenin leert ons - ' maken of vaststellen democratie voor de armen, d.w.z., om te genieten mogelijk voor de arme boeren en de voordelen democratie. Echte vrijheden de of

richts zijn reeenized en W of' the **protetaziat**, worden- trintph of th e dictal OFShJ@ uidiatie van de particuliere want het is yealiseert de liq de sociale o'vner alleen eigendom en de vestiging van

vormt

* V. I. Lenin, Verzamelde werken, vol. 30, p. 119, Alb. ed.

98

schip over de middelen of productie. Klassen
de basis voor de liquidatie of de exploitatie
and all forms of exploitation. Private property is the
bourgeois ruling

for all

democracy is democracy for the workers and exploit-

democracy for the

workers and

guaranteed only with

sottcae van de onderwerping van het volk, vantheir verdeling
in een uitgebuite meerderheid geen rechten, of
met rechten

alleen op papier, en van een uitbuitende minority its
alle rechten haar eigendom enpower gives it. Er-
fore as the militant call of the revolutionaire prolet-
ariat says, the alleen weg of the king massa's @
secure full and echte rechten en vrijheden is de
Poder van de tische strijd le- om te vernietigen the old
en bouwen, in world

Alleen met zijn plaats, de wereldnew
de oprichting of the dictatuur
PB £/e proletariaat, metits verdediging and verdere con...
solidariteit is de ware bevrijding of de werkende man
en de realisatie, n van rechten I:reeâoi:ns van een
en pro.,

Gezond en echt democratisch inhoud, beveiligd.-
Only with the establishment of the Sofi EtYIul bestelling
in ons land wy dom echt gratis*.
mogelijk gemaakt, de bloei van
liquidatie van exploitatie en de realisatie, ezpressie is the
way, of echte sociale rechtvaardigheid. de beslissing

Spreekg about
turn maakte in de leven en lot van onze mense
n
door de vestiging van de dictatuur van de pro--
letariat, kameraad Enver Hoxha geeft aan dat dit
alleen de realisatie van Echt gratis
naar alleen volgen en met de non-stop
beneden, dat
maart ol OttP socialistische revolutie, de triomferende
mensen zelf vrij, omdat

«here there ents broeden en echte dem
cracy for the
cy for a reactionar, massa knikt niet dem.ocra
the masses» *Onderdrukkend minority,
llosfile
naar

3

De volledige garantie vanl de rechten en vrij-

doms van burgers is van fundamenteel belang. Deze
is alleen mogelijk in een socialistische staat, waarvan de Constitu-
tion, zoals Stalin zegt, is niet beperkt tot formeel gedefinieerde...
van de rechten van burgers, maar verschuift het middelpunt naar l gral
over het waarborgen van deze rechten.

In de socialistische orde is er geen kloof tussen de wettelijke
proclamatie van deze rechten en vrijheden
van

burgers en de mogelijkheid om ze toe te passen zoals de
geval met de bourgeois en revisionistische landen.
Het wegwerken van alle discrepanties tussen de
woorden en daden, de wet en de werkelijkheid, is mogelijk.

alleen in de staat van de dictatuur van het proletariaat.
alleen met de vestiging van een socialistische democratie.
Alleen wanneer de werkende massa's, met de werk-
klasse aan het hoofd, politieke macht grijpen, demo-
voor deze massa's geen holle frase blijft,
zoals het geval is met alle uitbuitende samenlevingen.

Daarom noemde Lenin proletarische democratie, of
de dictatuur van het proletariaat, een nieuwe historische
Democratie van het type A1 van de wereld. Onze grondwet
sanctioneert
deze nieuwe vorm van democratie door het afkondigen van brede
rechten en vrijheden voor de werkende massa's in nauwe

en onafscheidelijke relatie tot hun ware en volledige
realisatie.

De vijanden van het marxisme proberen tevergeefs met modder
te gooien
op het prachtige werk dat het socialisme heeft verricht voor
de werkelijke bevrijding van de mens, en neemt daarvoor
zijn toevlucht tot de in diskrediet gebrachte theorie van het
"democratisch socialisme", of "socialisme met een
menselijk gezicht", dat

* Enver HOxha, "Verlagen en toespraken, 1961-1968",
lb. ed.

p. 44, 4

is slechts een Torm van de burgerlijke en reactionaire ideologie bedekt met marxistische frasen. De preken over het ..democratisch socialisme" zijn een beroep op

de klassenstrijd afzweren, *Io* de dictatuur ontkennen
 of het proletariaat en de zee rol van de prolet-
 partij, om de *way for* burgerlijke ideologie, ;
 om de veldboom over te laten aan de activiteiten van de
 vijanden
 steyen naar ongeroerd de fundamente n of socialisme.
 De g'aranteeing veel rechten en vrijheden aan de
 werkende mensen, de maatschappij, elke
 socialistische blokken
 pad naar het gebruik van deze vrijheden en rechten
 door de vijanden van vrijheid en *fof-ftlīm*, diegenen die geen
 willen de overwinningen van het socialisme en b'ing
 vernietigen
 terug **the chains of slavery, as** they hebben situ
 gedaan
 de werkende mensen van de bourgeois en revisionistische
 landen. In deze geest heeft de Oprichting van het PSR
 of Albanië bevat het verbod op elke organisatie die
 van een fascist, anti-deg opratisch, religieus of anti-
 Socialistisch en elke activiteit e n]JFO-
 karakter,
 paganda in deze richting, of enige aansporing van na-
 tfoZt6) oc rassenhaat. De grondwet
 beginsel dat de rechten en vrijheden
 van burgers
 kan niet worden in strijd met de socialistische orde
 uitgeoefend
 en de algemene belangen van de samenleving. In Albanië,
 is er nooit geweest en zal er nooit zijn.
dom and democracy for the vijanden van vrijheid en
 democratie, want de vijanden of the mensen and sociaal-
 isme. Zoals de Partij en kameraad Enver Hoxha
 instrueren,"

-vszougli de klassenstrijd en de dictator...
 fiip oJ de protetorint, grote
 ance shmild
 woorden hen".*
 ceosetessly zijn

2) Proletarische democratie - Democxiteit voor de meerderheid

De voortdurende versterking van de dictatuur van
 het proletariaat als onderscheidend kenmerk *van* onze
 hele socialistische weg en de belangrijkste voorwaarde voor de
 vader mazel op deze weg, is onlosmakelijk verbonden met de
 ontwikkeling van de persoonlijkheid of de werkende mens.
 Het ontstaan van het nieuwe Albanië betekende een radicale
 ommekeer...
 punt voor de werkende man, want het maakte hem een vrije
 mens in een vrije samenleving.

Nn ot/i lfistang--, **zegt kameraad Zaver Boslta**,
 *Jaarlijks z9 mar/re site grens thoo
wands de wereld waar de mensen tijdens
o/T t/zeil- lanen werden t'4ked ott *anew bg de*

macht', en *waar* ze geen rechten hadden
 ct allen, eindig de reparatie waar tftep Eenmaal opgestaan
 op het voetstuk o { *de pmez* } ui mostere o {

hun som Nota".*

De eerste socialistische grondwet van 1 Albanië sanc-
 deze grote realiteit en historische overwinning wettelijk
 vastgelegd. Door het aanvullen van de verklaring van
 rechten, goedgekeurd door de antifascistische Nationale
 Bevrijdingsraad in oktober 1944, erkende de grondwet
 veel vrijheden.
 en rechten voor de burgers. Deze rechten en vrijheden
 oJ burgers worden naar een hoger niveau getild in 'de nieuwe Con-
 e:rez'fiseâ naar;

grondwet in
overeenstemming
met de huidige fase

v
a
n

de
soci
alist
isch

- Enter EOxba, -Reporfs and Speeches Jsa7-18g8-p pi J-ib. ed.

sanctions the

pressure, vigil-

e ontwikkeling van het land. In deze grondwettelijke documenten van onze staat worden niet alleen brede rechten en vrijheden afgekondigd voor de werkende mens, maar ook voor de arbeiders.

* Sneer Iloxba, "Tweak Years at I'Tew Sociattst Albania-, p. 6, Tirana 1084, AU. ed.

mensen, maar ze zijn noodzakelijke garanties aCcozapanied met alle ne-

taart van nieuw is duidelijk bewijs van de radicale transformatie die de democratie ondergaat tijdens de Iran-sitie van kapitalisme zegt naar het communisme, ervoor Lenin, democratie zorgend, zoals voor de

ofiteit van het volk, en onderdrukking met geweld, wel te verstaan,

eaclusie van democratie, vanthe mensen onderdrukkers, De werkende massa van ons land, met het hanteren van de staat 'macht, hebben gevarieerde en ronde en realiseerde het meeste voor de verbetering effectieve vormen. SOciaal en politiek of hun rol op alle gebieden van aCtivJty. Dit volgde op een lijn

Geleidelijke stijging tijdens de hele periode of de staatsmacht, vooral met de bouw van de economische basis of het socialisme en het proces van de verdere revolutie die dit v a n het land. tweegg heeft gebracht

All

e respectievelijke transformaties

naar de verdere uitbreiding, versterking en mieren van de rechten en vrijheden die de Nieuwe Grondwet duidelijk en fully reflecte in overeenstemming met de mate van socialistische prestaties or

medelijden de samenleving en haar perspectieven in de toekomst. De;-.

Nieuwe CONstitutie, zegt kameraad Enver Hoaha, is

--o uiuid verwerping of ge'nuine socialistische dem0- um n* sm. Het is een bezwering

lte het proletariaat is de".

van de breedste, meest thorough going ord volledige democratie Jor pl

Naast de Grondwet zijn er nog andere wetten en rechtsregels die op basis van de Grondwet zijn uitgevaardigd en die betrekking hebben op de rechten van onze burgers. rechten en vrijheden. In dit geval is het verschil

dat de grondwet, es de maim wet of de staat, houdt zich alleen bezig met de fundamentele rechten en plichten van de burgers en laat de sanctionering van andere gevechten en plichten aan de gewone juridische regelgeving. Dit verschil

verschil heeft ook te maken met het speciale belang de fundamentele rechten en plichten hebben in de context van de andere rechten en plichten van burgers. De fundamentele rechten en plichten van onze burgers waarborgen de echte slappe krachten van de werkende mensen in alle gebieden van het leven van het land en definiëren de bases of

de juridische positie van de persoon in onze socialistische staat. Alle andere rechten en plichten van burgers eaiez- ge als concretisering en aanvulling of hun fundamentele rechten en duñes.

De rechten en plichten van onze burgers dienen de

ontwikkeling van hun persoonlijkheid en de vooruitgang van de hele samenleving. Ze zijn doordrongen van een diepe geest of un'ity van de belangen van1 het individu en de socialistische samenleving, waarbij altijd voorrang aan de laatste. Met de Grondwet die de piinci

belangen, een bijzonderheid of grsat importante van de rechten en plichten van burgers, evenals van het hele systeem van de sociale verhoudingen in ons land wordt benadrukt. Als onderscheidend kenmerk van de ontwikkeling van de socialistische samenleving, de combinatie van de persoonlijke inte- eidooi'.*

de werkende mensen -

rust met de special
for their application. The exam-
e

working class at the head,

of con

belang en wordt verhev en tot het niveau van de belang rijkste princi pes van onze Grond wet.

Natuu rlijk is of citizens,
de

mate van realiza tion van

cracy and teachings of Marxism-Leninism that of
inseparable

Enver Eoxha, "Verslag aan het 7e Congres of the PHA) gemiddelde ea

p. 16, . . .

hangt rechtstreeks af van de successen die worden behaald in de so- cialistische constructie. Dit laat ook de niet- antagonische

istisch arvd tijdelijk karakter van specifieke tegen-
ties tussen persoonlijke belangen en sociale trite-
rust in het socialisme. de ontwikkeling van de socialistische
de maatschappij zelf, haar groei en constante versterking
leidt tot een steeds grotere samenvoeging van perso

nal interests and social interests. In this way, with
de schepping van de socialistische orde op basis van

eigendom van de productiemiddelen, een echte basis
ontwikkeling

voor het combineren van de belangen van
het individu en

die of de samenleving wordt gecreëerd. Mars en Engels
zeggen

dat de socialistische samenleving dergelijke voorwaarden scheidt,

is

waarbij de vrije ontwikkeling van ieder een voorwaarde is
voor de vrije ontwikkeling van allen. Op dezelfde manier
vereist de vrije soe'ialistische samenleving dat de mens
vrij is, waardoor de vrije ontwikkeling van iedereen een
voorwaarde is voor de vrije ontwikkeling van iedereen.

De Nieuwe Grondwet verheft de gelijkheid van
burgers tot een algemeen principe. In het systeem van the
rechten en plichten van onze burgers vormt het p

beginself
gelijkheid een uitgangspunt van grote betekenis en een
basis voor dit hele systeem. Met de omverwerping van het
uitbuitende systeem en de vestiging van de "dictatuur van
het pFoletariaat, zullen zulke karakteristieke ma-

nifestaties van uitbuitende samenlevingen als,
afhankelijkheid van -
rechten en plichten op grond van geslacht, ras, natie
aliteit, edueañ, sociale positie en materiële situa-

tion, werden geliquideerd in ons land. Onze Grondwet ' optie richt, erkent geen via - de sanctioning of Ge ten-
beperking of voorrecht aan enige ciñzen in
de uitoefening van zijn rechten en de vervulling van zijn
plichten met betrekking tot dit onderscheid. Het bestaan
van

De neiging van f the further developme nt, bro-
denim. deepening and enrichment of the rights oi
burgers, wMchM ioned in the New Grondwet,

Groot importance. dit geval we hebben tp dO
with eep... ammatic element of our Constitution,
stressing that «the further uitbreidin... d verdiepen 8

rights citizens are closely linked with the
oi zoent van de brancard,, of our socialist
deepening of citizens'

ō yalist --- ontwikkeling
ralliel winn related to the aim of
this case, just as in all its

soWei. Abroaden de developmn of de socialist
apPlicable omdat de developmn of en taken in
is a process consciously than by the

Party of the working class on De basis of its
Rechtisme. In kennisge pt het doel daws. Only in
de pennij v*es uit socialist samenleving kan confidently speak of the Tu-

mere it is the society of e-Ompleeff guarantee
tuul, omdat it and not a soci of vain promises,
u de society which developpon de baai of Marx-

maatsc Leninist science, which jites de weg '8
happu zowel de p present vathe eweA beautiful future
Leyy wordt beheerd on the working masses them-

zelf. B'i terwijl Jong tothe -ttit;ure, de neoCo -
erkennt geen via - de sanctioning of Ge ten-

country, espemafly on recording and defining what
has already been achie e a sanctioning de yctories

our socialist
rights doms sanction

Constitution reflect best the growth of
enhancement

het sociale eigendom van de productiemiddelen, zoals
Stalin eays, maakt de positie van de burger in de sociale...
ist samenleving alleen afhankelijk van zijn persoonlijke
kwaliteiten en persoonlijk werk.

106.

gescoord !° het heden en
lop m Jt. De m Y
tn sterven
Nieuw
the personality

de

ed

107

van de creatieve capaciteiten van de leden van onze socialistische samenleving, van hun mogelijkheden om volledig deel te nemen

in het leven van het land, evenals de ingrijpende transformaties die hebben plaatsgevonden in het tijdperk van de partij toen,

"het volk van Albanië, tot pesterdop *sama-gely oppresse* door de zentionregimes *vandaag* hier stote *kracht* in hun h'iads, hier

worden *de al!* pomez}u1 posters *van de cottn-* proberen te bouwen t'tid hun oion hande n

Alle velden van rechten en **vrijheden** die in onze Grondwet staan, spreken over deze realiteit. @

De Grondwet verkondigt het recht op werk en geeft alle nodige garanties voor de verwezenlijking ervan door de burgers, linking deelname en bijdrage om te werken met ieders capaciteit, anfi remweration om te werken, met ils kwantaty en kwaliteit; in onze sociale- m int samenleving wordt werk beschouwd als een plicht en Eonour tradities en

Jor alle valide burgers, die hun beroep kiezen en uitoefenen in overeenstemming met hun capaciteiten en per-sonale neigingen en in overeenstemming met de behoeften

van de sociallistische samenleving. Nauw verbonden met het recht op werk, is het recht op rust na het werk en zijnDe realisatie **trou** h het uitgebreide netwerk van eleet en naar bP

en andere centra van dit soort die zijn opgezet om de -werkende mensen. Burgers of stad en land zijn de noodzakelijke materiële middelen van tiver-

van de **Nat** par, koos die dave
uitgeschakeld defi g at w het thuisland of
terwij rR de

l hun
voorwaarden ton réhabüitad"*. De jongeren
lh

those JÜO zijn gedaald in d/EH onder de
en in de staat. In Albanië eitizeri6 have the
pecial zorg ou de staat <gxbedao0mpre-
yght naar anderwijssyste md ook de neces-
nadenk endi Medisch behandeling M
end

m exp heide tres is gegarandeerd 1 drie van
tne tp alle burgers and all evpemd metby

hoge de taxes wat dan ook, Al...
in het **WoTid**

bania obèse de ou
ème jaar geleden ou

De **COJISík** de Jeedom van
spraak, de aniIestat/On- De sta W thèse
gît openbare maakt buüd*E betekent
Eonour tradities fIÿbeschikbaar

jeans, zoalsS urücatie en informatie, ancith-

lies tO tē ofiteit

-er veld Ok dat 0 het recht van citiZ
ølektroeÖ1

rest-COUPSnaar met gelijke" **trok** en

de nacht de actief onafscheidel
van VN van de actief ijk ou thèse
ör-
de

kap op oudere leeftijd, in geval van geschiktheid of verlies van verdiensten
om'.
werk; de staat neemt erin haar speciale zorg de inva-

" Enver Hoxha, "Verslagen en Schetsen J067-t96B-, p. 148,
Æb

*a new life for themselves.**

09

. ed.

108

Liberation
de verkozen organen atcd le, die worden
begins and creates all
carrying out het vertrouwen
heruitgezonden Wanneer ze eriority of the country
dreven socialist construction are
try hen. Alle these
education; the

109

service and
country's iture is
the state. Our citizens pay no
first tax free country
All these prove to superiority
our socialist system in the very important field
socio-economic rights.
tion proclaims
press, organization, association, assembly
arantees
the necessary material
rinting machines,
etc. All this testi-
of our socialist system in
rights, democratic freedoms.
Constitution proclaims
the organs of state power
universal suffrage
secret ballot. This our citizens is
participation in the activity --
state power, as well as in supervising
activity of "peop" -- may
justify placed in
testify to the sup

cialist system in a third gebied van rechten, dat van
al rights. kiezers

de persoon, van doymf, the inviolablly of
het recht om aan te spreken, the secrecy of overeenstemmen
requests, complaints, remarks,

of voorstellen aanthe bevoegde ngans over both social-
8Aal znatzezs en elk andanagement, the activity of the
8*1 organisatie en
Btäte aztd economie oigans, sociaal organizations,

cial. Dit alles bewijst de noodzaak y
of ouf socialist Otdep van een vierde rechtsgebied,
of personal freedoms. dat

The Constitution not only sanctions the
of citizens in the genera
hun rechten en vervulling van hun exer iset of
rechten reead-

seksse ras, etgewoonten tv. educachon, social nositipp l
of materiaal situation, but dwells
equality of all citizens before esDecialJV Op de
woman met mfljq in alle - de lat; deouaGty ol
anlian woman. liberated for the

Alb van het leven. DRESSIE (t
en economie exolotitaton, tom oollicul
as a great force of the revolution. de
OeLely'

all noodzakelijke
socialistische TiO paMieirmte a country and defence of
HomeJand: de gelijkheid of national minorities.

Wteine het project op en ontwikkeling Van hun
volkscultuur and traditions. Han gebruik van

ITlothm ton9ue äTld de 'teaching OK It op school, een al
ontwikkeling op alle OK SoCial leven. Dit alles i
evidence of the superiority van socialism hashe
komende veld van richtibers of equality of citizens.
dat

van de bourgeoi en re onütideologiststo de'xy

de mngniAomM reahzaöoms ol sofMixm, a every-
waar het ook op dit gebied niet aan heeft ontbroken. Onwetend-
het radicale verschil tussen de socialistische orde

en de kapitalistische, tussen de proletarische staat die
behoort tot de brede mazen of het werkende volk zelf,
met de arbeidersklasse aan het hoofd, en
de macht van een uitbuitende minderheid, zoals die of
de kapitalisten, de burgerlijke ideologen en niet in de
laatste plaats de revisionisten, die in hun kielzog volgen,
spreken over het bestendigen van "vervreemding" en
presenteren het als "de noodzakelijke eigenschap"- van
elke staat.

Rarl Marx gebruikt de term alienation om de
onrechtvaardigheid van het systeem ol privébezit, waarbij
*de rijkdom die door het zwoegen van de arbeider is
gecreëerd, is niet van hem maar van iemand anders, van de
producent

van deze rijkdom die onder de macht van de laatste valt.
In deze tijd worden we geconfronteerd met vervreemding
van werk en,
bijgevolg, de rijkdom, de eigenaars en zelfs
werk zelf de heersers van de arbeider worden, zij azen

veranderd in een vreemde kracht die hem vijandig
gezind is. Marx wees erop dat deze vervreemding is
opgeheven met de liquidatie van het privébezit en de
uitbuiting van de mens bx de mens, als gevolg van de
radicale omverwerping van het privébezit en de uitbuiting
van de mens bx de mens.

die de socialistische revolutie en de vestiging
van de voedingswijze van het proletariaat
te weeg brengen,
wanneer de werkende mensen meesters worden of hun
zichzelf, van hun werk, hun lot, wanneer ze echt vrij zijn.

Door hun --heorie" ol vervreemding door koppeling

wat het }tan in de bewezen eIoW,
dane

de u
"be g
vrij k
din e
g" e
van r
de t
men
s n
met a
de a
vraa r
g
naar z
de i
ver j
wij n
deri
ng e
of i
elke g
bep e
erki n
ng
van i
het k
indi "
vid ,
u
doo s
r de t
maa r
tsch e
appi v
j, e
zod n
at
het d
indi e
vid
u e
..ter n

e- mies van het socialisme naar de liquidatie of de

leiderschap van de marxistisch-L ypt partij 'anfi itsideo--
logie, de dictatuur van het proletariaat en
socialistisch
rder, de vestiging van de absolute vrijheid"
B is individualisme betekent teruggaan bouw-J
MIJN afwijzing naar ptuo
en €-a9it6list onder.
neem zogenaamde theorie of vervreemding, #Oy]rimg
de de
massa's van socialistisch AlbH22ift
zijn 7T1OTP en meer
Partij van de Arbeid
die hun Jacks om hun
en de kracht van hun volkstate to de daad of
fiocialisme of wiens majesteit onze Grondwet een ex
druk zelfs meer krachtFJ.
De CO:ristitutie is niet SPpMte de vele
plichten. De taken van de socirt Jorn hun
samenleving ch.arges
zijn
membHS Met, niet bedreigen ofrcsiGtheicright
zatie o1 de laatste, beïnvloede de voortgang van de
+die of de Onizaton maatsch
appj
zulke corineeties H° Gmted tussen cights and dü-.
sed, er Ofty bed geen rechten zonder plichten of
versa. Deze 0*8anische combinatie betWeety rechten md
d w de socialistische y tem maakt rechten
afhankelijk
0 taken az en vice-wsa.
disoepantie bestaanin *ghts Eindhaken de-
in de uitbuiting SOCi -l;9 waarbij de eerste zijn een
pivüege van de uitbuitende M, en de laatste een

hun plichten tegenover de samenleving en de staat.
Kameraad Enver Hoxha zegt, in ons land,

Het is ook äut!es, theze|ore ira otte is aTtoweä to

demonst zijn **Nghs terwijl neyleciin9 zijn du-**
banden".

De combinatie van rechten en plichten in het somalisme

Geir bio iiniteit die deze maatschappij re-
ëllizes, henee, onze Grondwet zegt dat -de rechten
van de burgers zijn onlosmakelijk verbonden met de vervulling
van hun plichten" {artikel 39}. Socialistisch Albanië
voert een frontale strijd tegen zowel bureaucratische als
liberale uitingen. Door het beschermen en garanderen van de

rechten en vrijheden van haar leden, en tegelijkertijd
de socialistische samenleving vereist ook van hen om te dulden
de taken uit te voeren waarmee ze zijn belast, de -rm
waarvan de realisatie niet kan worden begrepen zonder
een proletarisch bewustzijn en een staal-l'ike discipline
aan het werk
en in gelijkenis. Dit is een discipline gebaseerd op politieke
en ideologische ooneciousness en 'de overtuiging van de
r-noodzaak van het uitvoeren van de taken een ss .Charged
met, wat de tse van dwang niet uitsluit
maatregelen tegen 'degenen die zich aan deze taken onttrekken'.

Wat zijn de taken die de nieuwe Grondwet onze
burgers oplegt? Onze burgers zijn belast met
belangrijke taken zoals: naleving van de grondwet
joMty. In de socialistische sta-s

tution en de wetten
van het land;
verdediging en
dutips, het als citizer{

versterking
van de
socialistisch
of without

e orde a'n uitvoering van *IVe* normen van het
soci.alistische c'existentie: bescherming en

aztd tot
the individual, which

en met rechten of
zijn niet toegestaan *°*
"°°" iple- of

* Enver Hoxha, -Renorts en Speeches 1972-UW",
«everyone has rights, but at the same time he

Contem
-revisionist fabrications

rights and freedoms our citizens

and freedoms,

society as a whole, the of its interests
individuals. In the socialist

ties that, as the founders of Marxism-Leninism stres
vice-

This puts an
g between the

burden of the exploited
te, there can be no citiz

their rights, concern themselves

consolidatie of socialistisch eigendom en een geweten
stand ' werk; verdediging van het socialistische
land en, hiermee tehuis, general obligation of mi-
lanter hangen de constante militaire training.
lid van de socialistische vereniging, als een actieve
voor de bouw en verdediging van de nieuwe zoals,
verlichte helpers deze fsiie zijn grote eer en, op hetzelfde

... the great responsibility towards his vital cause,
D - cause of socialisme and communism.

at
wi
l
z
e
g
e
n

CBâPT@S W

STAATTOEGANISAT]E

Onze Grondwet geeft een belangrijke plaats aan de problemen van staatsorganisatie die, in hun geheel, van invloed zijn op de plichten en doelen van deze organisatie in de socialistische staat. De Grondwet behandelt deze problemen in nauw verband met de proletarische klassenessentie van de staat, want in elk land is het het type staat dat de doelen en doelstellingen van zijn organisatie bepaalt.

De structuur en activiteit van staatsorganen in de socialistische orde verschillen radicaal van de structuur en activiteit van staatsorganen in de uitbuitende ordes. In de laatste is de staat, als middel t o t onderdrukking en uitbuiting van de arbeidersmassa's door de uitbuitende klassen, zo georganiseerd dat het dit doel het beste dient, om de arbeidersmassa's onderdrukt en onderworpen te houden en weg van alle staatsactiviteiten. In tegenstelling hiermee dient de dictatuur van het proletariaat, een vorm waarvan onze volksmacht is, de liquidatie van elke onderdrukking en uitbuiting, de opbouw oT de nieuwe eom-

muriistische samenleving, staat organisatie "daarom, naar

schept alle voorwaarden voor werking van de ontwikkeling van de struggle en het werk van het socialisme en communisme, dat de met de arbeidersklasse aan het hoofd, einde meures de praetische ijver oz van hun necountry .

Over het geheel genomen definieert de Nieuwe Grondwet de staatsorganisatie als structure of state

Grondwet. De ervaring van drie decennia met de werking van onze grondwet rechtvaardigde de bestaande grondwet.

well. On its part, the first basis: en de principes of hun oxgarisatie en activiteit, en derrionstratefi that they in staat waren om serviny de verdere socialist de zelopment van het land in het huidige stadium, zoals

Dezelfde staatsorganisatie behouden als die welke is ingesteld.

sinds de creatie van de nieuwe mensen. staats poser, die werd opgezet op de zulns al' de Oude anti-popular en PeactlEaire staatsmacht die werd vernietigd van zijn fundamenten in de proces van de volksrevolutie.

Vragen over de nieuwe staat van E-organisatie hunfall definitie hadden gevonden, and broad

jdische grondwet reflectie zelfs vóór de goedkeuring de eerste Grondwet, al in de van

basis laid handelingen uit de periode van de antikascistische nationale bevrijdingsoorlog en in het bijzonder het

116 congresy, after the b - ermet. Tijdens de bespreking van het ontwerp-Constitu tion op de Constitutionele Assemblée werd er ook o

van Përmet" (Notulen van de vergadering van de Constitu-

tionale Vergadering, januari-maart 19A6).

De door de Partij vastgelegde taken met betrekking tot de nieuwe volksmacht werden geconcretiseerd en gerealiseerd tijdens de opeenvolgende fasen van de Nationale bevrijdingsoorlog, waarbij de organisatievormen van de nieuwe volksmacht werden bekrachtigd en gedefinieerd. al in d e oorlog. Natuurlijk, constante wijzigingen en verbeteringen in staatszaken

organisatie nodig waren, van de jordelijke constitutionele acte van de oorlogstijd tot de eerste grondwet, en dus tot de nieuwe grondwet; dit alles werd gedaan in overeenstemming met de opgedane ervaring.

en de nieuwe taken die elke fase met zich meebrengt of de ontwikkeling van de socialistische samenleving. Dit betekent echter niet dat er in die tijd helemaal geen verandering was in de nieuwe staatsorganisatie, maar dat de bases vastgelegd tijdens de Nationale Liberahon Oorlog waren bewaard.

Het behoud over het geheel, ol dezelfde staat organisatie wordt uitgedrukt in deze hoofdrichtingen: Ten eerste in de beginselen van de organisatie en de activiteit van de staatsorganen; ten tweede in de belangrijkste gebieden van staatsactiviteit, evenals in de resp.ectieve organen die deze activiteiten uitvoeren. deze activiteit uit.

In verband met de eerste richtlijn, met de

gewezen dat "de staatsOPgaffizatie volgens dit ontwerp geen grote veranderingen ondergaat. Het is gebaseerd op het geluid dat tijdens de oorlog en op het Congres werd

De grondbeginselen waarop de staatsorganen zijn gebouwd en hun activiteiten worden uitgevoerd, **worden** in de nieuwe grondwet in de eerste plaats duidelijk **vastgelegd**, zoals het ondeelbare leiderschap van de Partij van de Arbeid van Albanië, democratisch centralisme, volkssoevereiniteit, de eenheid van de staatsmacht, de lijn van de massa's en socialistische wetgeving.

In verband met de tweede richting is de belangrijkste

gebieden van staatsactiviteit en de respectieve organen die deze activiteit uitvoeren, maakt de Grondwet de de volgende groepering: 1) de activiteit voor de oefening of

staatsmacht uitgevoerd door de vertegenwoordigende organen; 2)

2) de uitvoerende en administratieve activiteit die wordt gedragen

uitgevoerd door de organen van het staatsbestuur; 3) de activiteit van rechtsbedeling, die wordt uitgevoerd door de gerechtelijke organen; 4) de door de organen uitgeoefende controle op de wettigheid

van het Openbaar Ministerie. In dit geval, zoals de **Constitutie** houdt, moeten we eerst in gedachten

dat deze organen en de activiteiten die zij uitvoeren nauw met elkaar verbonden zijn en permanent samenwerken. relatie tussen elkaar; ten tweede, dat elk van deze

gebieden van staatsactiviteit heeft zijn en, in overeenstemming daarmee, de Grondwet en de andere wetten bepalen de bevoegdheden van de respectieve organen; ten derde, dat in het systeem van de

organen, hebben de representatieve organen een grotere belang, want alle staatsmacht van het land is in hen geconcentreerd.

De activiteit die op elk van deze bovenstaande gebieden wordt uitgevoerd, is in alle gevallen een activiteit van de staat. Daarom is de staat

macht wordt uitgeoefend door zowel de vertegenwoordigende organen als andere staatsorganen, die ondergeschikt zijn aan en onder hun toezicht. In de zin van Wood, u

staatsorganen zijn organen van de staatsmacht. In een engere zin, is deze term alleen van toepassing op de representatieve organen en toont de specifieke plaats die ze innemen

T "het hele systeem van staatsorganen, als directe organen

is altijd van groot belang geweest het werk of de isering, de COLTfnt verbetering van staatsorganen en hun nauwe banden met de werking massa's, Onze staatsorganen zijn altijd opgeroepen om levendig 1 and Ne ctief werk te verrichten in elke schakel' en op elk gebied van activiteit, om hun werkmethode te verbeteren in voortdurende strijd tegen elke bureaucratische en liberale

y@ manifestatie, te versterken hun banden met de brede massa's of arbeiders and peasants, to perfect hun vormen pg zatie en management, om de k toezicht op de tmp klaagzang

van beslissingen enhaoe de autoriteit OF elke organ en official in carrying out tasks. Alle inspanningen zijn being done voor ons socialistische staatsapparaat om zo economisch, Oexibel, operatief en zo creatief mogelijk ble, clmely It ink ed met het leven en de massa's van de mensen, om nooit verlamd zijn door bureaucratie of uiteengevallen door liberale 'but remaining' altijd een revolutionair apparaat dat volledig in dienst staat van de

mensen. t]q appyqt s van d e socialist De perlectioD ppawon van de staat is Operable from the ppawon dat men de working masses in state affairs. Stalin said of the differences of princip zeggen welke

&ppeatus oT de socialistische staat.vOO: die van de bour- gedisstate is de actieve en effectieve Pa ldpanon of de brede m.e.r. van het werkende volk bij het runnen van

Ttxis deelname is ster voor de appa- state affairs. ratus of de socialistische staat omdat, ten eerste verbetert het de kracht van de en vermogen van de staat appara- capaciteit

tus zelf: om zijn vragen met succes uit te voeren tweede,

van staatsmacht. Ze worden rechtstreeks gevormd door de werkende mensen en zijn de directe dragers van hun macht.

In de strijd om de realisatie van het programma van socialistische transformatie van het land, onze Partij

118

*it is a major guarantee for the protection of the state or
the dictatorship of the proletariat and the
socialism from any danger;*

ten derde een school voor
is het

119

de politijcaj- onderwijs van de werkende mensen,
 opleiding id speelgoed things in the
 communist way in the future, when the socialist state
 mission Ritme weg, after het heeft fulfilled its historic
 masses into running drawing in
 permanent character of our state organization, constitutes a
 of de mogelijke ys, tye land
 en W Kameraad -e/Hoxhmsa the unwavering line
 whole activity of our Party of Labour
 and our proletarian state for the building of
 socialism»

1) Staatsmacht is één en Indi+airie

The structure of our state organs and princip

° MPd uit door ze schil op de le de activiteit
 staat P ec. Accoz@uzg t the represent-
 of
 tative F OIU COUDT for when Full principle, alt-staat
 orgao the over powers, underlying
 de potticat basis. of -gi staatsmacht of "of
 zelf g's of state powey damn-
 zoals ze 7 fouadatioos of onze hele staat
 doen
 agpacatus. Volgens de;r respectiev niveau an
 ander staatsorgan en zijn en basessid Congress , to which
 pp. Zij leggen verantwoording af en zijn ondergeschikt.

oItePIm-

Het principe van 'eenheid of staatsmacht staat haaks
 op 'het principe van de zogenaamde verdeling
 van
 macht die breed wordt uitgedrukt bour.geois pol-
 itieele doctrines. Daarom is het niet misplaatst om hier
 uitgebreid bij stil te staan en het specieuze en anti-
 wetenschappelijke karakter van het argument te
 benadrukken.
 de theoretici van de bourgeoisie voor het principe van de
 verdeling van de macht, dat
 die ze proberen te presenteren als 'heilig' en 'onschendbaar'.
 Volgens de theorie van de machtsverdeling wordt
 meestal een onderscheid gemaakt tussen de drie machten
 van de staat: de wetgevende, uitvoerende en rechterlijke
 macht. Tijdens de politieke strijd die de bourgeoisie
 voerde tegen het feudalisme, was deze theorie bedoeld
 om haar compromissen met de mobiliteit voor de di- visie
 van de staat te rechtvaardigen. En in feite, zoals Marx en
 Engels hebben op g e m e r k t, waar

-voyo/ macht, de ozistocrocp en de bour-
 geoisie ruzie over domtnotiçm, on4 /of dit
 dominofiorr is ai"ideâ, de doc-

stam o} de ditiision oJ peer is pret'eient
 these"*.

Maar tegelijkertijd hebben Marx en Engels het volgende aangetoo
 dat deze "qualitie over
 ad p p w e n i s e s" bereikt in de loop ervan, gaat door voor
 een bepaalde tijd, totdat de bourgeoisie'e geleidelijk beslag legde op

Toen de bourgeoisie de enige heersende klasse werd in
 de skate- en maatschappij, werd de theozy oT de diyi-

* R. 5Eacx - 7. Engelen, - de Geraaa Ideologie -, p. 69.
 Ttmna 1978, A/b. ea.

sion of power maakte het, zoals het nog steeds doet, een grote eer-
the °P *r

ondeugd door de illusie te wekken dat zogenaamd staatsmacht

n.

er is niet volledig in zijn handen, maar het is verdeeld,
ana

dat al deze machten onafhankelijk van elkaar handelen
andere en de wil van de bourgeoisie als de heersende
klasse. Door middel van deze en andere theorieën
probeert de bourgeoisie haar absolute dominantie te
verbergen.

tion in de staat, en de indruk wekken van de

bestaan van een "democratische" orde.

Vandaag de dag, net als in het verleden, is de theorie
van de verdeling

of bevoegdheden is altijd ongegrond geweest. Wijzend
op de

grondeloosheid of deze "theorie", zei Engels dat de di-
visioen van: machten is niets anders dan een vuJgar
verdeling van

arbeid gebaseerd op onderhandelingen en toegepast op de
staat

mechanisme. Er is en er kan geen sprake zijn van een
scheiding @ bevoegdheden in welke staat dan ook. De
staatsmacht is en blijft...

ims één enkele machine in de handen of de heersende
voor

klasse, In de staat zien we alleen de arbeidsverdeling
tussen de verschillende staatsorganen, delen of een enkele
toestandsmachine.

Door het afwijzen van het principe van de disivion ol
pow-

ers, onze volksmacht, heeft vastgehouden en ad-3

Hier zijn de beginselen van eenheid van staatsmacht. In
oom-- pJiance Frith .dit principe, alle staatsmacht in onze
De volksvertegenwoordiging is geconcentreerd in de
handen of de vertegenwoordigende organen - de

o- gever

trsi lled by,

organe the of unity of staatsvermogen applt-

De ptinCI@ creation of 4het volk power, de
ed right from the Nationale Bevrijding Wat. All

yg 5 pt de w kracht van de Naüol b ene
Councils from de lageBST eratie verklaarde
single state organiza tion. eratie UPC RaadS

de kracht van the Nationaal Lib Wet op de Na
Albanië is één en ondeelbaar. (De bij de reeks Jd
tionaa Bevrijdingscouncils, goedgeke colvici1
urd

adering} de Verg Algemeë NaüonM Bevrijding

Berat, oktober 22 1944). ook
@ pnciple ol constitutieue handeling6.

heilig<fi the p ost-li eratie ower, als)steun

De Norm van org. the historic staats P Constitutional As-
the historic beslissingen the Republic alid de

down in de Toelaminn Constitution, als direct
sembly of the National de down

adoptie de] [st niberatie Raden en
continuafi°^ vastgelegde principes

was based on Nationale I,iberatie Wn-
By de Pheiligen rinciple of unity of power
of Albania

de t;onstitution olie PGR of Albania
hoogste orgaan Oi

dat de People's embl3 is de
state power and the hele sta app aratusj]h org
of state power in our country. Confrary
aratus, in which state power
of local

Onze staatsorganen

worden gecreëerd en handelen niet afzonderlijk maar binnen de con-ⁿ tekst of één staatsapparaat aan de basis waarvan de vertegenwoordigende organen liggen. De uitgevoerde activiteiten van de staatsorganen op verschillende gebieden vertegenwoordigen in alle gevallen, een activiteit uitgeoefend door dezelfde staatsmacht -

1.32

land. De aan de oude
app atate de hoge organen °
naar de organen geen lunc-
die in tact **uitoefenBed**
staat van de volgens m Organisatie
de macht, de highest, formed
It was openly organen of state
o2 onze mensen coun terposed naar de grotere organen, maar
macht zijn niet

samen wttb tbezo, tbeY J'ozza een enkel systeem van vertegenwoordigende organen. In dit systeem verschillen deze organen alleen wat betreft de territoriale reikwijdte van hun activiteiten en, bijgevolg, het volume van de communicatie die op hen betrekking heeft. De Volksvergadering is het vertegenwoordigende orgaan van het land als geheel, overwegende dat de volksraden de representatieve organen of de respectieve bestuurlijke territoriale eenheden. Aangezien de Volksvergadering het hoogste orgaan is van de staatsmacht is de activiteit van de volksraden onderworpen aan haar leiding en controle.

2) Tate Vertegenwoordiger Oigazis - Echt Werkende Instellingen De Vrije Uitdrukking Wil van het volk

Een belangrijk onderscheidend kenmerk van het hele structuur en activiteit o1 onze representatieve **organen**

is dat, in overeenstemming met de leer van Marx en Lenin hebben ze de enpT **gmt verzacht p**

bourpeoia soefietij".

Dit betekent niet dat de repre-

vertegenwoordigende organen en de afschaffing van het verkiezingsprincipe, maar dat er in de proletarische staat zulke vertegenwoordigende organen zijn die niet "pratend" zijn.

maar echte werkende instellingen. Onze

They dO pot beperken ze zichzelf om
 maar ook hun aëttvi!y
 of de toepassing Oi repr tatief
 the applicatie respectiev uitvoerend en
 leden en ten tweede, de eostat gekozen hY
 In de fiTGt geval, de ze tes the T'eopJe's
 the pe 9Ie cacry OUt breed actiTtia deze

p
 Assembloly en mensen radenand ook buiten
 Dat doen ze wel Slaaf van de handelingen
 inhoud in de splzht in de analyseren
 tneaninR, d en goedgekeurd the repre ntdtive
 waren organen waar zij waren resent. Ze deze handelingen
 rechtstreeks on the p]Ien tatioTt van deze handelingen
 eOytrOI hun fig^{oo} en eQual iynplemen-
 id 6hetk op
 tatie. moet doen
 Th+ tweede and adminadministratieve mg
 l. the respectieve uitvoerende ve uitvoerend com-
 j'rom the povernrrient naar de dts vladammh-
 commissies De uitvoerend precis op bnpnmenta-
 organen maat
 afgegeven verbindin de vertegenwoordi ot de
 gen en ging administratief handelingen
 uitvoerutt ad
 se ige Vertegenwoord
 vertegenwoordigende organen hebben de les van de

Com- muné van Parijs in de praktijk gebracht door te bouwen en te handelen als

* V. I. min, Verzamelde werken, vol. 35, p. b41, Alb. ea.

arliamentarianism of the

«working institutions both
 hntfi executive or adminis'ative,
 g yg - p gels, SeleNed legislative f # ' ''
 tions only, to the
 laws.
 Our organs carry out their acti-125
 vity for of laws, first, through their
 administrative p
 organs. constant work to of
 the representative which
 discussed p also exercise
 with the activity of
 ict
 trative activity of the
 tion of the ails both
 gan, as well as the full taken by
 organs. In

taire ^{organ} exercise complete control over execu-
 tief en administrative ^{organization} of de legisla-
 als Min beschouwd
 tive ! 8nctie w;tb de enf-macht of laws in one
 hand, that of the representative organ, forward
 socialist ds (ep
 t On door de contrast with bourgeois ^{development}
 thermionic in ^{parliamen-}

"G step
 anee-*. which has world-historic staatshoofd,

In de sociale li jstaat, the people's representatives
 th ja work, enforce the laws de y zichzelf
 make, zelf controleren what is being realized in
 practice, and render hertelling voore the people who
 hebben them. This means Lenin teaches us,
 liquidation of parliamanta* m als a specific system,
 gekozen of labour btussen legislative and uitvoe-
 tief, ^{power} ^{men} position for the deputies.
 Bevoorrecht ^{Assembly} occupies the most impor-
 Int place onder de ^{presentan} ve organs of our
 staat. It is elect for a term of four years and is
 comprised or 250 deputies who are elected in con-
 stituencies Met een equal number of inhabitants. *
 J'he Peope's Assembly ! superieur +o alle
 ander state organs beca , as the Constitution says,
 het K de opperste organ o staatssecretaris, de
 Ctive van de soeverein ty of the people and state and
 de enige law-making organ in corliom y with the
 algeme lme en de oriëntatio ns de Party of
 en <- I- Eenin, collectea vfor,

Het definieert de belangrijkste richtingen van het interne
 en externe beleid van de staat.
 Geen enkel ander staatsorgaan kan beperkingen opleggen of
 zich mengen in
 de activiteit van de Volksvergadering. De wetten die zij
 uitvaardigt zijn rechtsgeldig en zijn niet onderworpen aan
 enige vorm van controle of sanctie door een
 andere staat of land, zoals het geval is in de burgerlijke
 landen, waar de wetgevende activiteiten van het
 parlement kunnen worden verijdeld.
 in elk geval door het zogenaamde "veto" van het
 of de "controle van de constitu- tionaliteit" door extra-
 parlementaire organen.

De activiteiten van de Volksvergadering vinden
 plaats in zittingen. De grondwet bepaalt dat ze twee keer
 per jaar bijeenkomt. Indien nodig kan de
 Volksvergadering worden bijeengeroepen voor
 buitengewone zittingen bij besluit van het presidium van
 de Volksvergadering of op verzoek van de
 afgevaardigden zelf.

De manier waarop de Volksvergadering haar
 activiteiten uitvoert, vloeit voort uit het karakter van dit
 orgaan zelf als een werkende instelling*. Als ze altijd in
 zitting zouden blijven, zouden de afgevaardigden in staat
 zijn controle uit te oefenen op de uitvoering van wat de
 Volksvergadering heeft besloten en zouden er geen nauwe
 banden bestaan tussen hen en de kiezers. Dit laatste is
 belangrijk voor beide partijen, want niet alleen moeten de
 afgevaardigden luisteren naar opmerkingen, suggesties en
 voorstellen van de kiezers, maar ook moeten de kiezers
 hun activiteiten voortdurend controleren.

Het seizoensgebonden karakter van de activiteiten
 van de Volksvergadering maakt de aanwezigheid van een
 hoger orgaan van de staatsmacht in premanente activiteit
 noodzakelijk, zoals het Presidium van de
Volksvergadering. Dit
 Het orgaan is belast met de taak om namens de
 Volksvergadering hogere staatsactiviteiten uit te oefenen.

*"- i P- 8, Alb. eds

Deze taak wordt beperkt door de Grondwet in volme (binnen de grenzen van de gegeven bevoegdheden), en in tijd (wanneer de Vergadering niet is bijeengeroepen), met the y De superioriteit van de Volksvergadering werd in elk geval benadrukt. Tegelijkertijd heeft het Presidium o l

De Volksvergadering vervult ook de dubtes van het staatshoofd.

Het presidium of de volksvergadering is ñhé orgaan van de Volksvergadering, die ook re- weerspiegeld in zijn benaming: het is niet de voorzitter

van de staat, maar het presidium of de volksvertegenwoordiging. ssembly. Deze relatie van ondergeschiktheid is gekoppeld aan zowel met. de oprichting van de Presidittm van de People's

Assemblee en haar activiteiten. Het wordt rechtstreeks verkozen door de Volksvergadering en bestaat alleen uit afgevaardigden.

Volksvergadering voor haar *entre ac ty "zowel voor haar permanente bevoegdheden als die tussen de zittingen van de Volksvergadering. Het presidium van de People's Assembly handelt collectief en haar activiteit

gaat òn zolang de wetgevende macht van het volk

Vergadering, die het heeft gekozen, gaat door.

Hoewel het Presidium of de Volksvergadering een hoog orgaan of staatsmacht is, kan het de Volksvergadering niet vervangen, maar blijft het permanent ondeé en controle en heeft een beperkter scala aan bevoegdheden dan de Volksvergadering. Alleen

hele **activiteit het** heeft uitgevoerd in deze periode bij de dichtstbijzijnde Volksvergadering. Bij het uitvoeren van de organisatorische taken van de

Volksvergadering de. activiteit het is cnrmanship belangrijk. van uit de

afgevaardigden to the volksvertegenwoordiging en houdt zich bezig met de belangrijkste...

ly in its interne activiteiten, such als dizecting meetinss onderhoude contacte met de afgevaardigden, espeemy n

in the peüod betwee sessies, enz. Het ook re- presenteert de People's Assemblage in Üs met relaties

de rep resentatieve organen van andere staten. de Maar,

aéivity or the Voorzitterschap strekt zich in geen geval uit

de feitelijke uitoefening ty ty macht, unüke de Pre- van

idium van de Volksvergadering, het die als de hoogste orgaan van de staatsmacht.

Ook zijn commissies oct m interne organen van

de Volksvergadering. Ze worden gekozen uit de afgevaardigden van de Volksvergadering en helpen de Volksvergadering enorm bij het analyseren van allerlei problemen. De

respectiva commissies dragen òn Voorlopige dis- discussie of problemen die moeten worden de Volks behandeld door

Vergadering, en kom naar buiten met concrete meningen, opmerkingen en suggesties. O l cour"e, the P Ple's As- ssembly zonder enige dwang handelen in de adviezen van haar commissies, die slechts een con- missie hebben. commissies van het volk

Vergaderingen zijn ofwel of tijdelijk: deü permanente permanente commissies activiteit dur- gaan over

in tijd of oorlog, wanneer de bijeenroeping van de Volksvergadering

Vergadering onmogelijk is, oefent het presidium alle bevoegdheden van de Volksvergadering uit. Maar ook in dit geval heeft het presidium niet het recht om de grondwet te wijzigen.

tron. Daarnaast moet het rekening houden met de

138

de hele 'legislatura van de Volksvergadering,

overwegende dat de tijdelijke commissie⁸ handelen tot de vraag voltooiing van de examinatie van de zijn er die ze ated for.

is of great

It is elected

Als hoogste orgaan van de staat is de People'

expressed by

De Vergadering heeft ook het recht om het **Kolcil of Ministers** (de Regering), de Hoge Raad en de Commissie te kiezen.
ind de Attozney General. thèse **organs** axe **com-**

volledi afhankelijk de Volksvergadering en
g van
benderrekening" tot 3t, Wit in de periode tussen
twee **zittingen** renōez oū de rekening bij het presidium
People'z Assembly. **Zfte**

volkskouaciJs maken ook deel uit van
onze r@
presentatieve organen en oefenen hun aotiviteit uit als
orgaan van de staatsmacht in de verwante gebieden
administra'lve nuits. Ze worden eenmaal inc 3

jaren en, net als de Volksvergadering, uitvoeren
deactivitei sessions, not permanently.
t in raden zijn echt zepresentatieve

De mensen
orgaan. Ze hebben dezelfde kenmerken als de People's
Vergadering, die wordt bepaald "door dat ze
zijn Samengesteld in hetzelfde systeem van reyresen-
beide

tatieve organen die in onze SOē-1āliSt 8t6te. Tfiēze

common features allow us to zie, in de lokale bevolking
counev, hetzelfde orgaan dat in de People's Asse-

mblly, opa natie-verdeseē scale.
Volgens de grondwet ende s laivs opthe
local Qr8al1B van staat QowQr, portant compet-

...ère rec.ogr'ized to the people's ooun'eijJs on all
questions of socialist construction within the territo-
riaal-administratieve eenheid, waar ze hun **activiteiten**
uitoefenen. Binnen deze eenheid leiden ze de
socialistische ontwikkeling van het leven in het dorp op
politiek, economisch en sociaal gebied.
Enio, sociaal-cultureel en defensiegebied, en in mai:n...

io8 de zoānšt i diml modi
neral staatsbelangen met lokale **interests.** **combinatie**" je-

md functioēng, Sth de corñmissions öf the People's
Asseēbly.

Onze vertegenwoordigende **organen** hebben volledige bevoegdheden,
ze
zijn belangrijker dan alle andere staatsorganen.

Alle andere staatsorganen zijn gebaseerd en afhankelijk van;
en benderrekening aan, de representatieve **ö r g a n s**. 4
ney worden gebouwd en functioneren **als echte**
werkinstellingen. Het tegenovergestelde is het geval
bij de zgn.

representatieve organen in de burgerlijke en revisionistische
landen, wbtcb zijn ozdy taTking-skops ena smoke-
scherm om de overheersing van de burgerlijke
md de mvisionistische uitbuiters. zo is het formele
karakter van de activiteit van het burgerlijke parlement
thèse king-shops, "**altijd** al duidelijk geweest. Imüi

zegt, de mensen daar kletsen alleen maar met de Ileaïn van:
het misleiden van de massa. In de afgelopen jaren, als gevolg van de
proiound crisis w'l'ich heeft zowel de "bourgeois system

en zijn parlement in zijn greep, de burgerlijke politici
en Rwyers proberen een juridische "bāsii*" te bieden
voor het toenemende verlies of de macht van het
parlement, evenals de versterking van de macht van de
pre-sident, de regering en andere administratieve
organen. In de afgelopen jaren hebben de theorie en de
praktijk van de burgerlijke staat en de rechtbanken
ervoor gezorgd dat de afvaardiging van het parlement
naar de uitvoerende macht heel gewoon en wijdverbreid
was, evenals de dominante controle van de uitvoerende
macht door externe organen, met name die welke zijn
belast met de **zognaamde** '-con'siitunality of lars'.

In de zevisorunt conneries delen de ie
tatieve

otgans hetzelfde lot met Mai où de b
in de activiteit van de volksraad is àlso dij
°*J van decommîvoris
analogties, zowel
vreugde

130

λ —

ourgeois
het parlement. de liquidatie of proletariqn staatsmacht " en
-de testnràtionof capitalisrain de éöuntries waar
de ivvisionisten tot pöwër zijn gekomen, heeft

131

de vertegenwoordigende organen van deze landen ontgaan van al hun chamterietiek als echtevertegenwoordigende organen. Jet alsde bourgeoJ politici, de revisionistische golitqiariis en juristen proberen we het verlies van hun hoogste juridische positie aan de kant v a n J Jerept-es organante mgue'-, of zoals zeze uitdrukken, de noodzaak om de positie of deze organen en de uitvoerende organen te "nivelleren". Zo werden in n de discus-: siog die het revisionistische tijdschrift Probleml- mira i soclalizma" de afgelopen jaren organiseerde, standpunten j Openlijk gepubliceerd iavourof- inreAMngtbeinde-- pendenre van ie adinlrstcaWve organen", umder ie.

onder het voorwendsel dat "vertegenwoordigende organen zich met grote problemen moeten bezighouden". In deze context werd ontdekt dat de regering niet kan worden beschouwd als een eac- eutief orgaan *alleen*, maar ook een orgaan met vele ' in bevoegdheden". Ook de . juridische literatuur .oi de . revisionistische landen bonzen -'argumenten" ct "gelijkstellen" van de juridische positie van de vertegenwoordigend orgaan en regering als organen +nr gemeenschappelijke kenmerken" (*Muksin*) *direct representatives of the working* Onze vertegenwoordigende orgaan zijn de

through mensen

De manier waarop hun torznatie rechtstreeks van onder de wakenoemsen, elections are freed and an scpres- electionsj maakt hen ihé *directe vertegenwoordigers* van Enver Hoxha, "Report to the 6th Congress of the PLA" p. 116, Alb. ed. hun free zullen

sion van de ware wil van het volk. Ze waren een van *de* vormen *van* directe deelname van het volk aan het besturen van het land en een van de manieren om hun soevereiniteit te realiseren. They raise the political activity of the wooing masses and their control on the elected organs and peo@le. De echte boom- racter van onze verkiezingen creëert **en verzekert alle** voorwaarden voor de volledge en vrije uitdrukking van de wil van het volk. Zoals kameraad Enver **Hoxha** spanningen, de ware kracht of demoWfiOJ fm' de ma joritJ van het volk, onze proletarische komt uit democratie,

in al haar magniicerioe in onze Tegelijkertijd verkiezingen.

tijd zijn ze een krachtige uitdrukking van de stalen eenheid of the mensen round th e Partij, want door naar de verkiezingen in full unitE en stemmen op de kandidaten **great trust in the Party and its political line,** van het Democratisch Front, onze mensen uiteñ hun **express**

hun vastberadenheid om te marcheren op de weg ol de rev- OibFLOR 8nd SD* **Jqrgoiois en revisionist** landen, WO, there is much talk over verkiezingen. Maar ze verkiezingen

are uitgevoerd onder de druk van de bourgeois and revisionistische staat" die de dictato *mechanism to distort* vertegenwoordigt ship or the bourgmis exploitatie van cess en de nieuwe stratum or the revisiomst bourgeoisie. Daar worden elec- lk ons zijn slechts een deceptie, een will of the mensen. Tijdens verkiezingen in burgerlijke en revisionistische cou.ntries, de ontmoeten schaamteloze anti- demova- bla"kma "o p#onj *citizens' thinking* WO' falsi

o" en koppelteken genaamd 'democracy'- De gemeente en comr'steTit SOCialistische democratie **133** het karakteriseren van verkiezingen

an erkende **cOMtftUtl** cal rechten ot coimtry **geeft** de

inhoud, wordt het niet uitgedrukt in winnende zinnen, zoals de geval met de "bourgeois en revisionistische landen, maar

is een levende realiteit, een machtig middel voor de actieve

deelname van de brede massa van de werkende mensen bij het besturen van het land. De geest van echte democratie doordringt zowel de

belangrijkst

componenten: het recht om te kiezen (het actieve kiesrecht), en het recht om gekozen te worden (het recht van passieve election).

In ons land wordt het recht om te kiezen erkend als

burgers die de stemgerechtigde leeftijd (18 jaar) hebben bereikt, ongeacht geslacht, nationaliteit, opleiding, woonplaats, enz. De enige personen die zijn uitgesloten van het kiesrecht

zijn degenen aan wie ze zijn ontnomen door een beslissing van de rechtbank en degenen die geestelijk onbekwaam zijn en als zodanig door de rechtbank zijn verklaard. De Grondwet garandeert onze burgers het recht om te vluchten door middel van algemeen kiesrecht

met gelijke, rechtstreekse en geheime stemming. Volledig en beslissend

de participatie van de werkende mensen is verzekerd in alle de stemfasen.

Het werkelijk democratische karakter van ons elfti torale wet is duidelijk in zijn andere component, het recht

opgericht wtween de Keurvorsten en Weir rep -

inboorli sturen de vertegenwoordiger organen ngen.

Onze oJstlgulshed activisten ° de mensen

tl'ueir llest ond ZDOGt de coöperatief

volksrevolutie +hose die, met ranks of the working class acñvityhave P# * peasantry, and gentsia,

their day-to-day Cue ol de tm van het volk

res- ntatief, de plaatsvervanger van de Volksvertegenwoordiger OF

P inemDer 0 de Ze zijn ^°* P v

olkscol - plaatsvervangers, werknemers opvinders bñthe maár van van organs. The oisDE constructie die de

mensen het hof j; t{y¢ representatief mensen in role and tasks of dew presentatief van de

onze telling is geweldig «he is simultaneously a 6epvtg u omembm of the great mass of menses nhO NOT O P implements decisions, maar PCSO czeaat8, 6e-

fiães, mokes prO OSOIS ç t â 3 cusses, "

and amendments»*.

Onder de Grondwet, themaprepresentatives 07 het volk is verplicht om het volk te dienen, YOU eland

verkozen te worden. Dit recht hebben alle burgers die stemrecht hebben. In ons land zijn de De volksvertegenwoordiger is permanent afhankelijk van en staat in relatie tot het volk, de kiezers die op hem gestemd hebben. De kiezers hebben het recht hun vertegenwoordiger te adviseren, hun opmerkingen te maken i

en hem ter verantwoording roepen voor zowel zijn overwinning als het orgaan waar hij als vertegenwoordiger naartoe is gestuurd. Deze toont eens te meer het democratische en diepgewortelde PHP a'-karakter van onze vertegenwoordigende organen, de nauwe banden

and socialisme, bewust en loyaal, !° intain
dosis Wes EU the eIntors and account afgeven aan
tyem, They have the right to intervene in de activiteiten
van staatsorganen en eCONOMIC organisaties en
eisen de strikte imCementatie van socialist law
whaeas omthek pt, de gerelate 01g Hij CON-
erde
y;tptionally o'bliged to tien naar de mening van de
peQple's SepTeSenMNV Ie en neem de nodige me°-

*** Enver Hoxha, «Reports and Speeches 1967-1968»,
p. 47, Alb. ed.**

op ze op tijd te analyseren, te bespreken en toe te passen.

volksvertegenwoordigers genieten immunité, waarin de garanties die nodig zijn voor een goede uitvoering .waar hun taken hun juridisch-constitutionele ex druk: ze kunnen niet worden vastgehouden, gearresteerd of opgesloten zonder voorafgaande toestemming van de Volksvertegenwoordiging.

Vergadering of het presidium van de Volksvergadering, voor de afgevaardigde, en zonder voorafgaande goedkeuring van de volksraad of het uitvoerend comité, voor

het lid van de volksraad, behalve in gevallen waarin duidelijk een ernstig misdrijf is gepleegd.

ingestuurd. Zowel bij verkiezingen als bij het besturen van de raad. I' proberen, het volk heeft het voor het zeggen in ons land.

De volksvertegenwoordigers moeten 'de dienaren van het volk, ze nemen de meningen of de mensen naar het vertegenwoordigende orgaan en staan onder hun permanente depe ndence en controle. Een expres- sion van "de verantwoordelijkheid van de vertegenwoordiger to...

zijn kiezers is hun recht om hem te herroepen, dat wil zeggen, op elk moment terug te roepen, als hij het vertrouwen dat de kiezers in hem hebben gesteld niet waardig is. Dit recht is bekrachtigd in de Grondwet en vormt een zeer belangrijk recht van onze kiezers, en een van de belangrijkste kenmerken van het democratische karakter van onze re- presentatieve organen.

In de uitbuitende staten wordt het principe of de herroeping ofwel openlijk ontkend (zoals bij de bourgeois stamj het geval is), ofwel gebruikt als een middel om

"democratie". De plaatsvervanger bour- van de to bourgeois gris parliament prattles to uitputting, mak jongen most ex.travagant promisc H his kiezers, maar als als eeleties zijn over de vervalser Alles over hen, com- volledig ontmgm g zijn êtes, herroeping ther+ electors. As for the revisionist wil van het volk, maar W ith that of the nieuwe revisie- ist bourgeoisie naar WhiCh state power belongs. Daarzo, de important principle van the respon- representati sibilignized hand has a democratisch karakter seCO echt e, het recht ou re- y gestie pÿ g. iCtate alleen. lle and consolidation of handen dient de Saintenance de mensen tussen the, verkozen, de mensen vertegenwoordiger ple, tuera gppverantwo naar and plaCPf hiffl onder controle en in afhankelijkheid de mensen le. Speaking over de geat b rtantie of het principe van herroeping, als expresseie of waar democratie the proletarisc staat, Venin S81d thftf voor een gekozen orgaan can be beschouwd echt dm real representati of revoking their mocratic and the -- recognized to the de mensen die wanscer deight ze nodi électoren eh0 pBi g hebben is it -tnto practiee.

dru enen op diegenen die niet de k uit te oef

3) De

gagap
de staat AU

istratie Ind

gpgJ
Volledig
afhankeli
jk van the
Repr
esent
atieve
organ
en

A specific form of the functions of
istrative

koers oT de kliek die aan de macht is (zoals het geval is met de
revisionistische staten). Het concept van de
verantwoordelijkheid van de afgevaardigde tegenover zijn
kiezers is dus volledig vreemd...

de esecutieve en aCEmini activiteit uitgevoerd
door de organen OU ft6H Ministratie. The Constitu-

en op basis daarvan de andere rechtshandelingen,
 de bevoegdheden van deze organen vast te stellen die
 verschillen van die van de representatieve organen zowel
 in karakter en estentie. Dit verschil vloeit voort uit
 J'rom het feit dat de representatief Ozga zij
 direct organen van de staatsmacht en vormen als zodanig

de Stichting van al andere staatsorganen, waaronder
 die van de administratie. De activiteit van het
 bestuursorgaan *z is geconditioneerd door en afgeleid van
 /van die van de zeprepresentatieve ozgans. St is het
 vertegenwoordigende orgaan dat de bevoegdheden of de
 organen of het bestuur vaststelt en die uitoefent.
 volledige controle uitoefent over de gehele activiteit van
 laatstgenoemde in beide richtingen, uitvoerend en
 administratief.²

Alle organen van de staat administratie
 zijn organen van
 volledig en effectief afhankelijk van de People'sones

Zo te zien en te **zien** zijn er ook mensen die zich bezighouden met de
 verwante in-standpunten. De Partij en. Kameraad Enver Hoxha
 hebben voortdurend benadrukt dat de totstandbrenging
 van. een juiste relatie tussen de gekozen organen en admi-
 nistratieve organen, waardoor de eerste volledig
 afhankelijk zijn van de laatste,

*is een probleem van groot principieel belang...
 tonce wat te maken heeft met de presentation*

*oJ de chazacter van het volk oJ onze stote poder,'
 met de comristeni impiementntaon oJ sol:ial-
 is detnocroct/'**.*

staatsbestuur moet
 de beschermden
 parate from
 organen,
 undet hun
 heeft krachtig
 tozmalzsn die
 festiviteiten van
 In sommige
 gevallen in
 gezien de
 ipraëtim die
 uitvoeren
 d
 nipotent', +t
 gr.ve vioKIID van princip
 en praktijk
 state administrati
 the dur ence van tft
 hen:ün
 is geweest en
 znains een
 van
 consolidatie van de
 organen,
 . Alle uitvoerende en
 de regering tot uitvoerend
 commissies de
 people's co çIIS,
 lete en eJ}ecti'ue de-
 pendentie oJ tJte People's
mensen
 onderwerp
 lo
 aceouni beJore
àemooratie
 verplicht om
 de
 people's **stotB**

* Enver n-zha, -Verslag aan het 1e Congres van de PLAN,*

mer, thae0t its esse'nce os stote 'polcez ot

p. 1t8, Alb. ed.

rep

The organsle mensen7e

control and not
them. The Party

the work of

council «förmal» and the

cratic and formal

«the alteration of the
people's state power»*.

The strict maintenance of

ion on the representative
directions

administrative

from
of

«are under the comp

Assembly and the
councils of various instances, are
them and are render
them and all the people. Every
distortion of this principle threatens
character of the
themselves»**

* Enver Hoxha, «W

** Enver Hoxha,

p. 457, Alb. ed.

De ministerraad is de hoogste instantie van het staatsbestuur. Hij voert zijn uitvoerende en administratieve werk uit op nationale schaal en coördineert alle activiteiten van onze staat. De Raad van Ministers wordt benoemd en ontslagen door de Volksvertegenwoordiging en is daaraan verantwoordelijk, terwijl tussen de zittingen van de Volksvergadering is het verantwoordelijk aan het presidium of de volksvergadering.

De Grondwet definieert duidelijk het organiseren, beheers- en toezichhoudende rol van de Raad van Ministers op alle gebieden van de socialistische oonstructie. De Raad van Ministers bestaat uit de voorzitter, de vice-voorzitters en de derde-voorzitters.

In de regel worden ze aangesteld uit de *deobw to de People's Assemble*, maar deze docs niet encule, *in* speciale omstandigheden, de aanstelling van t

ministers die geen vertegenwoordigers zijn in het hoogste orgaan van de staat.

Bij de uitoefening van de algemene uitvoerende en administratieve activiteit, besluit de Raad van Ministers collectief en *"nsnezs lot ail* de activiteit van haar

leden. Tegelijkertijd zijn de ministers belast met

met het gesprek als het leiden van de verschillende *ministeriesLieh*

opereren als centrale organen van het staatsbestuur in bepaalde takken van activiteit. Bij de uitvoering?

van deze gespecialiseerde uitvoerende en administratieve activiteit is het principe van persoonlijk leiderschap eta-
racteristic.

Om het werk van de Raad van

Ministers inf
CEOW

controleren en implementeren

Ministers. The activiteit van 'de Presidium cannot re-
place or eliminate die van de Council of Ministers,
but in all cases, it is an activity deriving from, and
fully gecontroleerd b9 R* latter.

Om te out the inspannen md aõminWdaüve
activity, gns de various territorial- gañveuniV
the peop these the respec-
tive ezeutive comités. Cebe y zijn de-
which have pen

over de volksraden gekozen Jf-W,
en uitvoerend en aãrrnistratieve organen.

SpecialM higher the higher uitvoerend en aãrrnistratieve organen.
als die van de specialim-d - orgariis kenmerken
geplaatst op een
namon-Mde #e we eerderl7p genoemd,

bij opzetten aangeval to them. These specialized oigan-
isms which operate under the ezeutive comités
worden gewoonlijk sessies genoemd ar d md
die niet altijd leden van de peo-

ple's council.

TussenMe pi ol het volk raad, de en
uitvoerend **committee exercises its rights dUltiH**
(apart tri **die bij wet zijn vastgesteld**). De ezeutive com-

mittee renders aecomt de ple's council for
the exercising of naar mensen s de menscu
council, as well as these. an en admi-
competentie

voor de gehele exocutivevonstitution

administratieve activiteit, this respect, the c
not only eerlijk esp pis n van de
maakt

uitvoeren, **committee to the** ondergeschiktheid
it compulsory for vaurien, maar ook present

its most important de executi*o -O
and report itself aan people's council

of the decisions taken by the im pementatie of
goedkeuring de demand of

op de
1attet.

Sitheal

de daarin omschreven taken, voorziet de Grondwet in
de oprichting of het presidium, dat bestaat uit de
Voorzitter en de vice-voorzitters ok de Cousicil van

140

+e grondwet wapens mot alleen aan ensie uitvoerend
control of the people's connell ofer the
committee, especially tussen de sessies of the

UI

mensen
mg hke het presidium van de Volks Pat Pat
de tre. In de eenheid, de uitvoerende
gerelateerde com-

àCtiVi BISO de rol
, daarioe,
proides *y leden van de volksraad
tan beelecied naar de °ommittee.
uitvoerende
macht

4) Volksrechtbanken - Organen t0 Ad minister Justitie

Volksgerecht spelen am unportant role in th
Strijd voor de de juridische orde
en het voorkomen van inbreuken
organen ,vn, ch adlqinister justitie
van wetten. Ze
staan in de PSR o1
Al.

bania, b doorns zelf op de acUve ftTtCl9atie 1
adeepeducatfonaJ

invloed ° op de burgerij
als °n a °ther ciGleñã.
De Grondwet de pncipes o1 orgw-
izatiort en ä - 1 ;iViteit van de volksrechtbanken, terwijl
de. regeling ou de organisatie ou rechtbanken
gedetailleerd wordt gedaan bar speciale
en de gerechtelijke procedure la.
op basis van deze grondbeginselen, het volk

worden hun activiteit
opgebouwd ère les as beïnvloe
organen die dde" de hele staat en de
samenleving

liee. ÔT de COUTb-y door de partij. Bij het beoordelen
van concrète
kosten aot afdeTt/j, neem deci-
sies op de bBSis v an the *Vdpmnounce their'yer-'
djCtS de tziame

van ondergeschikte rechters en in openbare zittingen, met de
uitzondering van gevallen chen anders bepaald door de wet:

De deelname van: assistent-rechters aan rechtszaken
is van principiële belang, omdat het te maken heeft met
de bredere reikwijdte van Né people's nourris onder 'Ae
werkende massa's. Assistent-rechters zijn geen proies-
sionals maar lange mensen uit kartons aectoren, die
vrijwillig de taken vervullen die hen zijn opgedragen.

met het volk in rechte voor een bij wet bepaalde tijd.
Bij de uitoefening van hun ambt genieten de rechters-
assistenten alle rechten van rechters.
deel te nemen aan gerechtelijke procedures.

De Su Mme
het systeem van onze juridische organen. Het wordt gekozen door
de Volksvergadering en legt verantwoording af aan de
Volksvergadering en het' Presidium van de
Volksvergadering tussen
smsies. Haar gerechtelijke acñviteiten hebben in de eerste
plaats betrekking op het onderzoek van de belangrijkste
zaken en 'van de klachten en portesten tegen de beslissingen
o1 de distüet rechtbanken.

De activiteit ou -*het Plèriuln . oi ihd Supzeme Court,
which is comprised 'il ther Chairman, Vice-voorzitter en
alle rechters of the Supreme Court,
zijn van groot belang voor de rechtspraak en

in het bijzonder voor de beroepskwalificatie ou werk

van de gerechtelijke organen. Het is aan het Plenum om
instructies met betrekking tot de gerechtelijke pzac.tice,
:met als doel het waarborgen van de juiste en gelijke
toepassing

of wet door alle cgurts; om aanvragen te onderzoeken over

de lepaüty van de decisiom takezi door thè collèges ol
het Hooggerechtshof in straf- en civiele zaken; om

ou de mensen. In council, when there is no other organ operat-
of de rechtbanken
en belanghe-
problemen.

mitte partly fulfils conduct'ed Sth de deelname
of permanent of such an organ
the Constitution

fence of the socialist

of the working masses themselves. Through their de-
cisions the people's courts exercise

under sentence as well

defines

and carry out

courts

cases, people's

courts trials are

the people's

p Court is the highest instance in

lems related to this activity.
District courts constitute the main link of the

rechterlijke macht. 2^{de} en **strafzaken** van de rechter civiel eerste graad, anjt in de tweede graad dex onderzoeken klagen en protesteren tegen de beslissingen van rechtbanken in vmges, eities en eity-quarters. Rechtbank

verbonden aan de steden. Juryleden van de rechtbanken van gedicteerd of 'ræar door distriet deel te nemen aan hun proceed- ..., ringen. Ze e klachten tegen vonnissen of onderzoeken de spirituele graad, het exeptie of gevallen die met

het Hooggerechtshof voor onderzoek. De laagste schakel in de rechterlijke macht wordt door de rechtbanken van dorpen, steden stadskwartier. gevormd en Chf l T'aOtmistic où these **COurtS** is that they resort, to

overtuigingskracht in de plaats. Ze bestaan uit Eerste

< tant Judge van de afzonderlijke rechtbank, gekozen in dat dorp, die stad of **dieton-quameq** # wefl als ol een aantal o2 sociale activisten. Hun bevoegdheden worden bepaald door de speciale wet en ze kunnen publieke vermaningen of veroordelingen uitspreken.

5) Otfic van de procureur-generaal - Orgel Conüollaw

De grondwet van Dur voorziet in een ander soort

sta#organ, het kantoor van de **AttoTn8y** General.

De stitution heeft het de taak gegeven om de se en wi'form uitvoering van onze socialistische wetten.

organen tot op ministerieel niveau of andere organen van

band hetzelfde niveau. In deze gevallen is de procureur-generaal Het bureau ziet erop toe dat deze handelingen in overeenstemming zijn met de grondwet, de wetten en besluiten van de regering, en wanneer schendingen worden vastgesteld, protesteert het tegen zelfs-

tuele onwettige handelingen die de intrekking ervan eisen oz amen- ment. Deze test moet worden beoordeeld door *de res-*

pecöve orgaan metkin een bij wet bepaalde period, andere-

de uitvoering van de wet waartegen geprotesteerd wordt, wordt opgeschort.

De Grondwet voorziet in de Procureur

Bureau van de Generaal het recht om te protesteren tegen alle handelingen

die worden uitgegeven door organen die niet hoger zijn dan de

niveau van de ministeries. iAls de wetten van de volksas- senie niet in overeenstemming zijn met de Coristituïon, of de decreten van zijn presidium niet in overeenstemming zijn met de grondwet en wetten, of besluiten van de Raad van

heeft het recht deze gevallen te melden aan de respectieve

beperkt zich in deze gevallen tot het niet4 toepassen van deze discretionaire bevoegdheid en alleen de tussenkomst van de volksvertegenwoordiging heeft handhavingsbevoegdheid voor alle gevallen, en van het presidium van de Volksvergadering, voor regeringshandelingen.

De activiteit van de procureur-generaal

Het bureau van de procureur-generaal
voert een brede activiteit uit om de

Kantoor / belang verslaan bij het controleren van
r overtredingen
of verkeerde interpretaties of door de staatsorganen of
Jaws councils are
sociaal orgaan organen, hun

Bij het implementeren van de tashs is het
the law leaves to het recht

beslissingen van rechtbanken en de

hele activiteit of de organen onderzoeken, hebben,

in deae gevallen, de nacht om te protcst tegen elke vio-
latie die het vaststelt. De procureur-generaal mag

ter verdediging van het recht boven de beslissingen van
de overheid, wanneer de termijn voor de uitvoering ervan
is verstreken .

Assemblee van het Parlement van de Republiek
Assembly and the Presidium, the Attorney General

to organs. Thus, the right of the Attorney General is

Con-

g

officials or citizens. en
charged

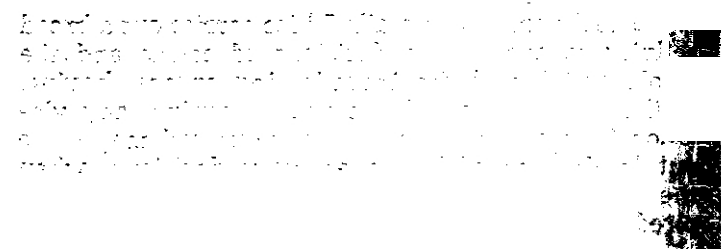
with, the Attorney General's Office has
to control the acts issued by the local and central

Clara et al. van het orgaan van de procureur-generaal is de strikte centralisatie van hun activiteiten. Hier de procureur-generaal. Hij voert de taken waarmee hij is belast zelf uit, of door middel van zijn assistenten, of de *district attorneys*. De procureur-generaal leidt de activiteiten van alle procureurs, geeft dwingende bevelen en instructies van algemene aard of eenduidige concrete gevallen. Hij legt verantwoording af aan de Volksvergadering, die hem heeft gekozen, en niet wettelijk twee zittingen of de Volksvergadering, hij legt verantwoording af voor het presidium van het presidium.

De organen van de procureur-generaal in de arrondissementen breiden hun activiteiten uit tot de respectieve territoriale bestuursseenheid. De procureur-generaal wordt benoemd

door de Presidium van de Volksvergadering en zijn assistenten van de generaal Adomey. In het uitsluitend of in de taal van het kantoor van de officier van justitie wordt bijgestaan door artsen van het volk, die door het volk zijn gekozen voor emeritieve kwartieren, dorpen of werkplekken.

Het kantoor van de officier van justitie is onafhankelijk van de lokale organen van de staatsmacht en is ondergeschikt aan de procureur-generaal. Door deze centralisatie uniformiteit in supervising wetten en de preventieve om elke plaatselijke invloed die deze eenwording zou kunnen



CONCLUSION

De Nicosia Brief in 'de geschiedenis pr-mensen en een document of algemeen betekenis voor het heden en de toekomst van AU

bania. It de diepgaande revolutionaire-reflecten carried ont tijdens de sears of the transformate power and markeert een nieuw benp-mensen voorschot in the worgle voor-de eemple e construction of 5M jstn in OUT land. Nieuw. Proberen een brieven comment *

og wefoCx/d op distinguishing fea-beelden en y? principles as well as its theoretic and practical imbelang in this context and on the basis van zijn karakterisering Comrade Enter.Hoxha door wio ac de lth Co*gress ou Party said,

-De nettokoeGtuWEmü permeated through and through by the ideology and fundamental principles of Marxism-Leninism, embodied in the teachings of the revolutionary experience of our Party of Labour, and bears the stamp of creative thinking of the broad masses of people.

It is m'ut belangrijk elemente kan worden samengevat
FOÜAS: als

Eerst: De ideologie en het fundamentele principe,
olMam:ism-Leniüsmarethe:mis van onzeNeyfCon-i
stitutie. De hele activiteit van de Partij van de Arbeid
en onze socialistische staat is altijd verlicht geweest door
de triomfantelijke theekransen van het marxisme-
leninisme.

Dit heeft Albanië schitterende overwinningen opgeleverd
op de weg van zijn onophoudelijke socialistische
ontwikkeling, heeft de schitterende realiteit van de
afgelopen dagen geschapen en is de zekere garantie voor
een nog schitterendere toekomst. Daarom weerspiegelt de
grondwet van onze staat ook de grondbeginselen van het
marxisme-Le-Ninisrà, die onze partij met kameraad
Enver Eoxha aan het hoofd trouw heeft verdedigd en ten
uitvoer heeft gelegd.

in de toestand van ons land. De Grondwet saneteert het
type staat als een 'start van dediëtatuur
vanhet proletariaat en
bevestigt het marxistisch-leninistische principe dat,
zonder

de diëtiëk van het proletariaat, is er geen

sozialist en cómmuniüi oonstruction; het sanefioneert de
Reading ròPe' van de PLA en bevestigt het marsistisch-
lennistische principio dat zonder de leidende rol van de
de revolutionaire partij van de arbeidersklasse, er

'ian bé nS dictatuur van het proletariaat, geen
socialistische samenleving, 'of tránéitiön Ib band
klasseloze comiñunistische zo-
cléty; het saiTctions de rolü van marxisme-leninisme als
thé "doininant ideology of our socialist state and soe-
ieJy, and affirms the great Ruth that Without the
Marxist*Leninist theory' théré' can be no question of
socialism and comma Just as the above men-
problemen van de dictatuur van het proletariaat,

tlie'Jead'ership vani de marxistisch-leninistische partij c'i
de arbeidersklasse en haar revolutionaire ideologie,

Qonsbtuüön, deMswih A e andere problemen oÜy
op basis van de theehin& ° Marxism-Leninism,
glüch make up its main axis Door: delehang and
sanctionering in onze
ciples of Ik-leninisme op de dictatof SN of the
proletariaat en wetenschappelijk op een moment dat
the modern revisionists, en zijn fu-
hebben verlaten

riously attacking themi

a great service not only to
the Albanian working class Obr
people, but through our en
young and potential of Marx-
ism, defend the firm principles of
the dictatorship of the
@'Socialism'?

mortni tiene o j sm'en! *l*c

Party. By

Ten tweede: onze nieuwe is de belichamingDI
conStitutiop van de leer en esgerlejee van oar
consequent in navolging van haar de
marxistisch-LeE

lijn, onze PBfty, heeft goede een rich ervaring in
ontwikkelmerit van de de Marxist-Leninist revoluöc
durönar-entöb en Socialisme. Deze mae

ü olour counnyis weerspiegeld 5ri de Nieuwe GoNtitu-
tion. Deze is 0 at belang en vormt a
of our state of the volgzzaam

op de staat
over Hoxha, «Report on the draft of the New Con-
stitution»
hij t2nstitutiondictatuur f
1976. van het proletariaat,

E
onze

Deecner 28,

stiiution-, "de krant"

J49

die gericht zijn op de voortdurende ontwikkeling van de revolutie door het voeren van de klassenstrijd; het laat zien dat ' **In het proces** van J'ultilting **zijn taak** heeft **onze staat** hield en houdt zich altijd aan zulke belangrijke principes;

ples, als de leidende rol van de Partij in alle schakels . van staatsorganen en de richting van hun activiteiten, volkssoevereiniteit, demonatie centrale JM, SOC { recht, zelfredzaamheid, de strijd tegen bureaucratie en liberalisme, de lijn van de massa's, arbeider en controle door boeren, combinatie van persoonlijke belangen met algemene belangen die in alle gevallen voorrang hebben,

combinatie van materiële met morele prikkels de laatste met, altijd als prioriteit, het vaststellen van een correcte

verhouding van de beloning om te voorkomen dat er pri- " **verachtelijk** **Verdediging** **lagen** **enz. de**

socialistisch vaderland met de bewapening en opleiding van het hele "soldatenvolk", waarin wordt verkondigd dat de mappen van Albanië onschendbaar zijn en het grondgebied in'alienable, waarin elke daad of capitulatie of de bezetting van het land wordt veroordeeld en waarin de vestiging van buitenlandse militaire bases en de sta-

buitenlandse troepen op ons grondgebied; het verwerpt het open en principiële revolutionaire buitenlands beleid dat onze staat voert op basis van de beginselen van het marxisme-leninisme en het proletarisch internationalisme, zijn ali,

degelijke inspanningen en de **strijd die** het voert voor de triomf van de zaak van het socialisme en communisme op wereldschaal. Het ononderbroken proces van de rev...

resolutie en socialistische opbouw in ons land is,,een levendig bewijs van de grote liberale/farxistische-feministische waarheid

Ten derde: fhr New

eflect10D 0

de brede massa's ons volk1é-

van

creatief th id@ O
Met de oprichting van cut, or, the, dictatorsmP ct the
proletariaat in mbanië, de werkende mensen, met de
y, rking aan de hoofd, werd het masker* o {
hun o het lot, omdat ;t ts they who beslissen elke-
tning, ñ- yyp,dmg de pnlizmatioo t} is ook

Eenv levendige en
krachtige

the NeW constitl1tiOm-

de grote
met n nm

disco&iOM Oi
de
Nieuwe

van de **broady**

besproken bJ tote mensen, de beslissing pot de yzoaul-
c .* de volksvergadering

gatie van de ontwerp-institutie

benadruk
t.

0/ 08W SO-

cinlist demo>"W '*

verbinding

hun
u'itd de }undo'mentot {eIu 0} * stote oJ de

le*s

En inderdaad, het
ontwerp-
Constitu>°>

was veranderde in een **pows P**

;tal añ ideologiM

Enver HOXha zegt, kennisPd

zoal kameraad
s zichzelf thozougmy

d de ideeën van de nieuwe

"et'en oJm past vestiging it tsJllp pos-"

in all its links and directions, constantly developing and perfecting it.
Enveg. Hoxha "Verelaten" Loozpraken 19G9-187H- P 888i
rib. ea.

Constitution is a r

class

fundamental law

popular
to have

Constitution

«The people's discussion of the Draft-Constitution will be a vivid expression of the action, during which the working masses of our country will have powerful and mature say in the dictatorship of the proletariat»**

great people discussion of the
our working

ariat always pure, inviolable and unwavering,

** The newspaper «Zëri i popullit», January 20, 1976.

Grondwet, kwamen naar buiten met hun temarks en waarde-suggesties en leverde een onschatbare bijdrage

de wijziging en verbetering van het voorontwerp, om het op het niveau te brengen van de vereisten van de fundamentele wet van onze socialistische staat.

In een socialistisch land bestaat er een onverbreekelijke eenheid tussen de staat en de arbeidersmassa's, die actief en eifetief deelnemen aan het politieke en sociale bestand van het land dat zich terugtrekt, en de burgerlijke en revisionistische landen. Daar gaapt een diepe kloof tussen de arbeidersmassa's en de bourgeois en revisionistische staat, die hen wreed onderdrukt en uitbuit.

hen. Daar zijn, net als de staat zelf, ook zijn wetten en grondwet vreemd aan het volk, daarom,

zij stellen, zept weg van al het werk om ze op te beschouwd worden als "niet in staat" om ouch dingen te doen.

De burgerlijke ideologen, die de Constitu-

een zaak die alleen de juristen aangaat", hebben dit **allang toegegeven**. Dit wordt ook openlijk gezegd door de **moderne revisionisten, ondanks** hun "socialistische" vermomming. **Zo hebben** de isovjetrevisionisten, ondanks **alle ophef die ze al jaren maken** over hun Nieuwe Grondwet, openlijk verklaard dat het "een zaak is van de juristen", zoiets als "een **bewijs** van hun bekwaamheid" ("**Sovjets**-koje gosudarsteo i **pravo**"). En het doel van al deze uitspraken is niet om de **juristen** over te hevelen naar de overheid en hen een genoegdoening te geven, maar om de massa's van het volk te vervreemden van ali regeringssharen omdat **ze** - volgens de antisocialistische opvatting **en praktijk** van de revisionisten - niet in staat zijn en geen nacht hebben omgive sut "peools".

Terwijl in de burgerlijke en revisionistische landen de grondwetten zijn "zaken betreffende de juristen

alleen", in onze socialistische de Grondwet is het zelf, onder de cotmt

akte van de werkende massa

leiderschap oi the werkende klasse vñ! its Marxist-
Jpatriistenfeest bij de had. **Onze CComotu** * inse-
gelijkenis van de mensen omdat,

-...in *socialisl* filbonia de *mensen* ose de *mal-*
*tess, die nothtnif is dosis ag-! their will**.

TheNewGOMshtuhon pute de seul oT law op de

onophoudelijke ontwikkeling **country** on de weg
van ons socialisme en naar een belangrijk
gemeenschaps- deel van
de politiek bovenbouw, het zal COTISO...

datum en perfectioneer de socialist orderAlbanië , om
isch
maak het nog sterker en onoverwinnelijk openen
en

steeds breder tas voor de progr* en welvaart van pr
socialistisch thuisland.

* Enya mot a, "Verslag aan het 7e congres van de PLA",
p. 15, Eng. ed.

CONTEN'S

	pagina
<i>Inirodvtie</i>	3
CI apter I. Politieke organisatie van de samenleving	13
t) De PSR van Ai ba nia - een ram van het proletariaat	
2J Het systeem van de dictatuur van de proletarit en de ieadin- rol van de Partij	17
3) De sociale basis van de socialistische staat	
4) Oh e prestatie van£ echte soverei grits van het volk	25
5) Democratie en proletarisch centralisme in onoplosbare eenheid	*9
6) Socialistische wet in constante actie	34
7) All-round activiteit ten voordele van het volk, de revolutie en het socialisme	37
	41
Hoofdstuk II. De onophoudelijke ontwikkeling van de revolutie en socialistische consumptie	
1) Ook in het socialisme is klassenstrijd de belangrijkste drijfveer.	43
2) Zelfredzaamheid - een uitdrukking van de beslissende rol van de interne :actor	48
3) Verdediging van het socialistische Homen anaal - een plicht boven alle plichten	50
4) Onophoudelijke strijd tegen bureaucratie en liberalisme	53
	57
	81

	page
Hoofdstuk III. De economische Ideologie	66
1) Het enige systeem van socialistische economie	67
2) Socialistisch eigendom - de fundatie van het nieuw economy	73
3) Het socialistische principe van verdeling naar verrichte arbeid	76
4) marxisme-leninisme - de dominante ideologie	86
5) De nieuwe mens van de nieuwe socialistische samenleving	91
Hoofdstuk iv. Menselijke rechten van de burgers	52
1) De echte bevrijding van de werkmens	109
2) Proletarische democratie - democratie voor de majority	115
Hoofdstuk V. Staatorganisatie	120
De staatsmacht is één en ondeelbaar	124
r	
S) De vertegenwoordigende organen - echt werkende instellingen die de vrije wil van het volk uitdrukken De organen van het staatsbestuur en hun volledige 3) afhankelijkheid van de vertegenwoordiger	137
41	
Rechtvaardigheidsorganen — organen to administreren id van het volk	142
5) De wet op de orgaancontrole van de procureur- to generaal van Justice	144
Conclusion	147